

szabadság
The oldest established and largest Hungarian paper in the United States
Published daily by The Szabadság Printing & Publishing Co.

Építés a romok helyén

Az átlagos üzletemberek, akik jelenleg kevésbé rövidlátók, mint a pénzügyi szakemberek...

PESTI LEVELEK
A HADIFOGOLYHOZ

Talán jön egy új Jókai Mór, aki megírja a magyar hadifogolyok életét...

PATENTOK

megszerezhető népszerű gyorstalponk van. Gyors kisajátítás. Kérje Ingwersen "Magyar feltalálók" című könyvét...

MINDENKI TUDJA

ÖN IS TUDJA de azért megismételjük. pénzt akar küldeni az óhazába, küldje általunk, mert mi legolcsóbban küldjük...

Népvándorlások előtt

OLYAN manapság Európa, mint valami lángba borult hajó a tengeren, amit más hajók vesznek körül...

Ki az, aki azt tudná tanácsolni az égő hajó utasainak, hogy csak maradjanak tovább is a veszedelemben?

Európát a háború előtt bizonyos mértékben két veszedelem fenyegette. Az egyik a születési arány csökkenése...

De hát ki az, aki kétségbevonná csak egy pillanatra is, hogy ha Trieszt és Bécs között csak olyan rendszeresen közlekednének a vonatok...

A háború példáját adta, hogy milyen könnyen s milyen biztonsággal lehet az emberek millióit átszállítani...

Korántsem lehetetlen, hogy a háború akkora arany népvándorlás fogja követni, amilyenre nem volt példa azóta...

Franciák a Rajnán
Tardieu szerint a franciák felvannak jogosítva arra, hogy örök időkre megszállva tartásák a Rajnát.

Középeurópának új politikai határait új szabták meg, hogy semmi tekintettel sem voltak a gazdasági tekintetekre...

Középeurópának új politikai határait új szabták meg, hogy semmi tekintettel sem voltak a gazdasági tekintetekre...

Középeurópának új politikai határait új szabták meg, hogy semmi tekintettel sem voltak a gazdasági tekintetekre...

Középeurópának új politikai határait új szabták meg, hogy semmi tekintettel sem voltak a gazdasági tekintetekre...

Középeurópának új politikai határait új szabták meg, hogy semmi tekintettel sem voltak a gazdasági tekintetekre...

Középeurópának új politikai határait új szabták meg, hogy semmi tekintettel sem voltak a gazdasági tekintetekre...

Középeurópának új politikai határait új szabták meg, hogy semmi tekintettel sem voltak a gazdasági tekintetekre...

Középeurópának új politikai határait új szabták meg, hogy semmi tekintettel sem voltak a gazdasági tekintetekre...

Középeurópának új politikai határait új szabták meg, hogy semmi tekintettel sem voltak a gazdasági tekintetekre...

Középeurópának új politikai határait új szabták meg, hogy semmi tekintettel sem voltak a gazdasági tekintetekre...

Középeurópának új politikai határait új szabták meg, hogy semmi tekintettel sem voltak a gazdasági tekintetekre...

Középeurópának új politikai határait új szabták meg, hogy semmi tekintettel sem voltak a gazdasági tekintetekre...

Középeurópának új politikai határait új szabták meg, hogy semmi tekintettel sem voltak a gazdasági tekintetekre...

Középeurópának új politikai határait új szabták meg, hogy semmi tekintettel sem voltak a gazdasági tekintetekre...

Középeurópának új politikai határait új szabták meg, hogy semmi tekintettel sem voltak a gazdasági tekintetekre...

Eddig is jöttek magyar hadifoglyok a földgolyó különböző tájairól. Megérkeztek, körültekintően, aztán elhallgattak. Még nincs itt az ideje, hogy megszólaljanak a maguk regényes külföldi kalandjairól...

Eddig is jöttek magyar hadifoglyok a földgolyó különböző tájairól. Megérkeztek, körültekintően, aztán elhallgattak. Még nincs itt az ideje, hogy megszólaljanak a maguk regényes külföldi kalandjairól...

Eddig is jöttek magyar hadifoglyok a földgolyó különböző tájairól. Megérkeztek, körültekintően, aztán elhallgattak. Még nincs itt az ideje, hogy megszólaljanak a maguk regényes külföldi kalandjairól...

Eddig is jöttek magyar hadifoglyok a földgolyó különböző tájairól. Megérkeztek, körültekintően, aztán elhallgattak. Még nincs itt az ideje, hogy megszólaljanak a maguk regényes külföldi kalandjairól...

Eddig is jöttek magyar hadifoglyok a földgolyó különböző tájairól. Megérkeztek, körültekintően, aztán elhallgattak. Még nincs itt az ideje, hogy megszólaljanak a maguk regényes külföldi kalandjairól...

Eddig is jöttek magyar hadifoglyok a földgolyó különböző tájairól. Megérkeztek, körültekintően, aztán elhallgattak. Még nincs itt az ideje, hogy megszólaljanak a maguk regényes külföldi kalandjairól...

Eddig is jöttek magyar hadifoglyok a földgolyó különböző tájairól. Megérkeztek, körültekintően, aztán elhallgattak. Még nincs itt az ideje, hogy megszólaljanak a maguk regényes külföldi kalandjairól...

Eddig is jöttek magyar hadifoglyok a földgolyó különböző tájairól. Megérkeztek, körültekintően, aztán elhallgattak. Még nincs itt az ideje, hogy megszólaljanak a maguk regényes külföldi kalandjairól...

Eddig is jöttek magyar hadifoglyok a földgolyó különböző tájairól. Megérkeztek, körültekintően, aztán elhallgattak. Még nincs itt az ideje, hogy megszólaljanak a maguk regényes külföldi kalandjairól...

Eddig is jöttek magyar hadifoglyok a földgolyó különböző tájairól. Megérkeztek, körültekintően, aztán elhallgattak. Még nincs itt az ideje, hogy megszólaljanak a maguk regényes külföldi kalandjairól...

Eddig is jöttek magyar hadifoglyok a földgolyó különböző tájairól. Megérkeztek, körültekintően, aztán elhallgattak. Még nincs itt az ideje, hogy megszólaljanak a maguk regényes külföldi kalandjairól...

Eddig is jöttek magyar hadifoglyok a földgolyó különböző tájairól. Megérkeztek, körültekintően, aztán elhallgattak. Még nincs itt az ideje, hogy megszólaljanak a maguk regényes külföldi kalandjairól...

Eddig is jöttek magyar hadifoglyok a földgolyó különböző tájairól. Megérkeztek, körültekintően, aztán elhallgattak. Még nincs itt az ideje, hogy megszólaljanak a maguk regényes külföldi kalandjairól...

Eddig is jöttek magyar hadifoglyok a földgolyó különböző tájairól. Megérkeztek, körültekintően, aztán elhallgattak. Még nincs itt az ideje, hogy megszólaljanak a maguk regényes külföldi kalandjairól...

Eddig is jöttek magyar hadifoglyok a földgolyó különböző tájairól. Megérkeztek, körültekintően, aztán elhallgattak. Még nincs itt az ideje, hogy megszólaljanak a maguk regényes külföldi kalandjairól...

DR. BACKY GYULA
Magyar Orvosi Klinika és Sanatórium.

Aki az ó-hazába
rokonaink élénk érzéseket vagy ruházatot akar küldeni, tegye bizalmasan megismerjük a legolcsóbban küldjük...

MAGYAR ORVOS CHICAGOBAN
Dr. Max Thorek
Az American Kórház igazgatója és orvos.

200 MAGYAR SZÉN-BANYASZT
HEILWOOD, PA.
bányánkba.

Mr. Péter Potosna
PENN MARY COAL COMPANY
Dept. 1. HEILWOOD, PA.

Betegek figyelmébe
Orvosi tanács ingyen. Minden beteg legkedvezőbbre lesz kezelve.

ÉLETMENTŐ
Ezen kívül minden érdekes és tanulmányos könyv mindkét nem által, akár fiatal, akár öreg-férfiaknak is olvasható.

MIBÉ KERULT A HABORU.
Az Egyesült Államoknak a háború 16 billió dollárjába került.

ROSSZAGU
BANYARÉSZVÉNYEK.
BOSTON, Mass., márc. 24. — Az itteni rendőrség elfogatási parancsot adott ki Thomas W. Lawson ismert pénzügyi szakembert...

Német Gyógyintézet
681 UNION AVE., NEW YORK
A kurzusok megkezdése céljából. Bejegyzés 1860-ban, összehangban a kongresszusi törvényekkel.

Magyarok részére
HAJÓJEGYEKET
minden vonalon eladók. PERMIT NEM KELL. MARSICS JÁNOS

VIKTOR E. FAITH
Conceptual, P. Johnston, Pa.
Magyar pénztűz és hajójegy irrodája

Ketfele dollár létezik.
Az egyik a melyiket kiadja, a másik a melyiket megtakarítjuk.

KISS EMIL Bank
132 Second Avenue, New York, N. Y.

Fonyó Ignác
TUDAKOZODÓ IRODÁJA
9-1K KERÜLET, MESTER UTCA 18. BUDAPEST, HUNGARY, EUROPE

HA pénzt akar küldeni az óhazába, küldje általunk, mert mi legolcsóbban küldjük, leggyorsabban átutaljuk és legpontosabban fizetjük a mindenkor törvényes forgalmi készpénzben.

HA gyors segítséget akar küldeni, tegye általunk, mert mi 2 dollár 50 centért kábel útján átutaljuk a pénzt.

HA pénzt hazai bankban kívánja elhelyezni, helyezze el általunk, mert mi leghamarabb szerezzük meg a nevére kiállított kamatozó betétkönyvet.

HA megtakarított pénze van, ne tartsa odahaza, hanem küldje be hozzánk, mint bankbetétet, mert mi hiven megőrizzük és betétje után kamatot is fizetünk.

HA az óhazában peres-ügye van, az okmányokat állítsa ki általunk, mert mi megszerezzük a szükséges konzuli hitelesítéseket.

HA közjegyzői okiratra van szüksége, forduljon hozzánk, mert mi pontosan és lelkiismeretesen állítjuk ki a közjegyzői okiratokat.

HA utazni akar, vegye nálunk hajójegyet, mert mi a hajóstársaság eredeti árait számítjuk és az utazáshoz szükséges összes okmányokat megszerezzük.

HA ki akarja hozatni valamelyik közeli rokonát, írjon nekünk, mert mi a kívánt okmányokat elkészítjük.

Németh Állami Bank
NÉMETH JÁNOS, elnök.
Főüzlet: 10 East 22nd St.
Fióközllet: 1597 Second Ave.
a Bankpalotában Corner 83rd St.
NEW YORK CITY.

HIRDESSZEN A SZABADSÁG-BAN.

MAGYAR TESTVÉREINK!

AKARTOK-E BIZTOS HIRT HALLANI HAZÁ-TOKRÓL? VAGY SZÜLŐFALUTOKRÓL?

Akarják-e tudni, mi történt edes szüleikkel, testvéreikkel, rokonokkal, ismerőseikkel a háború alatt, a Károlyi forradalom alatt, a vörös Bolsevizmus alatt, vagy akarnak-e eljuttatni hozzájuk egy levelet? Ha igen, küldjenek be a mi címre ajánlott levélben 5 dollárt és mi azonnal kiadjuk oda, a honnan hirt akarnak hallani, megbiztatunkat, a kik minden információt beszereznek és azonnal értesítjük önöket.

Ha levelet akarnak inni Magyarországra, bárkinek küldjék el leveleket hozzánk és mi eljuttatjuk azoknak a címére, bárhol is lakik az illető, még akkor is, ha az a román, cseh vagy szerb által megszállott területen lakik is.

Mindenről, amit tudni akarnak, a magyar gazdasági, politikai viszonyokról, hozzájárulókról, tájékoztatjuk Önöket és részletes bő információval szolgálunk. Cím:

Fonyó Ignác
TUDAKOZODÓ IRODÁJA
9-1K KERÜLET, MESTER UTCA 18. BUDAPEST, HUNGARY, EUROPE

MA
Az új háza...
Kölcsön a...
A kereskedelem...
Országellen...
Tournadre...
francia várospar...
ruár 24-én ar...
mogyi Szilveszter...
gármesternek...
tanácsnoknak...
nek küldött képre...
va a következő...
"Öszintén kíván...
szétt napokat az...
ésben hazájának...
Károlynak adott...
dig ezek a sorok...
nehéz viszonyok...
Magyarországnak...
szívvel kívánom...
nehéz időkben tel...
szolgálatot". A...
kívül a muzeum...
től is elbucoszott...
könyvtárnak aján...
könyvet, amelyet...
alatt a németekről...
mellé csatolt és...
hez írt leveleket...
Közönöm, hogy...
tak a magyar to...
tulmányozni. Tal...
lesz, hogy a szöve...
makat felvilágos...
országáról; a mag...
ságról, udvariassá...
ligenciáról. A...
pár napig marad...
elutazása után es...
ságy marad a vár...
őrnagy parancsnok...
csapatok elvonulás...
ben megtörtént.

MAGYARORSZÁGI ÚJSÁGHIREK

Apró közlemények, politikai, gazdasági és társadalmi hírek a magyarországi újságokból

Az új háznagy. Dr. Lukovich Aladár a nemzetgyűlés által megválasztott háznagy 1870-ben Homonnán született, régi nemes földirtokos családból. A Wimpfen-uradalomban intőző volt, majd a Sárosmezei Gazdasági Egyesület ügyvezető titkára lett. Mint ilyen egész sereg közhasznú intézménnyel gazdagította a vármegye gádzaközönét. Szövetkezéseket létesített, gazdasági kiállításokat, lövészenyket rendezett, amelylyel az egész Felvidék létezésének nemesítését előmozdította. Az akkori kormány cselekvő-irító akciójában a legterveztebb részt vett, idényenként egyedül Sárosmezeiben 80-100 ezer métermáza cselekvőgarat irtott. Huszonegy éven keresztül újságíró is volt. Nagy tanulmányuton volt Olasz-, Francia-, Német- és Lengyelországban. A háború idején 82 sárosmezei község esett át a oroszok pusztításának. Mire az elmenekült lakosság visszatért, akkor már Lukovich bevetette a pusztán maradt földeket. 1917-ben az Orsz. Magyar Földbérleti Egyesület igazgatójává választotta. A kommunizmus alatt mint ellenforradalmár hosszú ideig le volt tartóztatva. Mikor a kormány a választásokat kiírta, az Országos Kisgazda és Földművespárt őt választotta meg igazgatójának.

Bacsó Béla temetése. — A dunakeszi tragédia második áldozatának, Bacsó Bélának temetése február 26-án, délután harmadfél órakor folyt le nagy munkástömegek fölvonulásával. Bacsót is a Vas- és Pémmunkások Thököly-uti otthonából temették. Az érekeposró tetején a fiatal özvegynek hóvirágos mirtuszkoszorúja feküdt s a katalfalk két oldalán volt a többi koszorú, amelyek közül feltűnt két hatalmas vörösszalagos koszorú. Félháromkor kezdődött a gyászszertartás, amelyet Csáktornyai István dr. plebánus végzett nagy papi segédlettel. A gyászszertartás végétével a munkásdalárda elénekelte a Mért oly borús... kezdetű gyászdalt, majd Gergely Győző, a Népszava munkatársa bucsuztatta el Bacsó Bélát. Ezután a koporsót ráhelyezték a gyászhintóra s a menet elindult a Thököly-uton, Baross-terén, Köztemető-uton, a kerpesti-temető 1. számú kapuján át a sarkert-be. A nyitott sírnál a koporsót beszentelték, majd a Magyarországi Újságírók Egyesületének és az Otthon Irók és Hírlapírók Körének nevében Koresmáros Nándor mondott gyászbeszédet s végül a munkásdalosok gyászdalokat adott elő.

Elfogták a pestkörnyéki nyaralók fosztogatóját. Annak idején írtunk arról a számtalan betörésről, mely különösen a szentendrei Duna-ág mellett fekvő nyaralótelepeket állandóan veszélyeztette. Szinte napról-napra ismétlődtek ezek a betörések, mivel a tél folyamán naggyobbrészt üresen álló nyaralókban a betörők a legnagyobb nyugalommal és vakmerőséggel dolgozhattak. Több feljelentésre egy a helybeli csendőrségek, mint a pestvidéki főkapitányság a legenergiusabban látott hozzá a nyomozáshoz. Hosszas kutatás után Pintér, tahtótfalusi csendőrtörzsofőrmesternek sikerült a tettest Révész-Vaczó András ötvenéves tahtótfalusi gazdaember személyében elfogni. Révész-Vaczó kilenc nyaraló kifosztását ismerte be s ezáltal több, mint félmillió kárt okozott. Budapestben nagyfuváro-utcai lakásán rengeteg lopott holmit, fémerneműt, felsorubát és sok zálogékegűt találtak a detektívek. Naponta 4-500 koronát ívott el. A statáriális bíróság fog itélkezni felette.

Szalami és kolbászárak beaktározásának eltiltása. — A közlelmzési miniszter, mint a hivatalos lap mai száma jelenti, a husellátás zavartalan biztosítása, a vágómarha árfehhaj-tásának, valamint friss husnak a fogyasztás elől való lvonása megakadályozása céljából, a marhahusnak szalamigyártás, valamint eltartható kolbászár, továbbá sertéshusnak szalamigyártás céljára való feldolgozását betiltotta. — Tilos továbbá bármilyen friss húst (szárnyas, vad- és hal kivételével) hűtőházakban nyolc napon túl beaktározni.

A főváros az Ausztriába való huscsempésés ellen. Mióta a főváros tanácsa Budapestre vonatkozólag az előmarha irány árát 40, a marhahus egység-árát pedig 68 koronában állapította meg. Budapestre igen roszminőségű marhák érkeznek. Ennek egyik főoka, hogy a Dunántulon osztrák ügynökök és kereskedők magas áron összevásárolják a marhákat és Bécsbe csempészik. A főváros tanácsa felterjesztést intézett a kormányhoz, hogy ezt a huscsempészt minden rendelkezésre álló eszközzel akadályozza meg. Felhívja a kormány figyelmét a felterjesztés arra is, hogy a amennyiben legális uton Ausztriának marhát akar juttatni, csak a húst engedje kiszállítani, hogy a marha leölése és feldolgozása Magyarországon a magyar ipar kezében maradjon és hogy a marha belsejébe és melléktermékeik ilyenképpen szintén Budapesten maradhassanak.

Sok beszédnek "fejtegetésnek" sok az alja.

de a legjobb idegrovosság mégis csak a híres

SATURNIN ÉLETITAL marad

SZENVED ÖN

GYENGESEÉG, ÁLMATLANSÁG, IDEGESSÉG, IZGATOTTSÁG, FEJFÁJÁS, SZÉDÜLÉS, STB. MIATT?

Akkor rendelje meg a valódi VÖRÖS KERESZT

SATURNIN ÉLETITAL

mely új erőt önt az elpetyhűdt szervezetbe, megszünteti a szenvedéseket, visszaadja az üdítő alvást, ifjúi ruganyosságát s segít még ott is, ahol semmi más nem használható. Rendelje meg még ma!

Egy üveg Saturnin ára egy dollár s 10 cent, teljes kurához való hat üveg ára öt dollár bérmentve. Irja le baját s küldje a pénzt a rendeléssel a feltalálólhoz erre a címre:

Vörös Kereszt Patika

8901 BUCKEYE ROAD, CLEVELAND, OHIO VIGYAZZON! HA NEM A CLEVELANDI VÖRÖS KERESZT PATIKÁBÓL VALÓ AKKOR HAMISITVANY.



AZ ÁLTALÁNOS NŐI SZAVAZÓJOG SORSA KÉTES

Delaware állam törvényhozása még folytatja a vitát az alkotmánymódosítás felett.

Connecticut kormányzója nem hajlandó rendkívüli törvényhozói gyűlést összehívni.

DOVER, Del., márc. 25. — Delaware állam képviselőháza és szenátusa még ma is folytatja a vitát a női szavazati jogra vonatkozó alkotmánymódosítás fölött. Ugy a női szavazati jog barátai azt jósolgták ma is, hogy az alkotmánymódosítást beikellyezi a törvényhozás s Delaware államot lesz a diesőség, hogy az ország összes nagykorú polgárméneket biztosítja a szavazati jogot. A szuffragettek ellenségei természetesen éppen az ellenkezőt jósolgtatták.

Ugy a képviselőházban, mint a szenátusban bebeszéltek már a formális beikellyezési javaslatot. A javaslat barátai pénteken akarják döntésre vinni a dolgot, míg az ellenék a végleges szavazást a jövő héten óhajta megfartani.

A szuffragettek beismerték, hogy jelenleg nincs annyit hívuk a törvényhozók közt, hogy a győzelem reményével várhatnák a szavazást, de azt állították, hogy a helyzet egyre kedvezőbbé válik rájuk nézve.

HARTFORD, Conn., márc. 25. — Marcus Holcomb, Connecticut állam republikánus kormányzója kereken megtagadta tegnap az állami republikánus konvenció szuffragettnak azt a kérését, hogy rendkívüli gyűlésre hívja össze az állami törvényhozó testületet a női szavazati jogra vonatkozó alkotmánymódosítás beikellyezése végett.

A kormányzó tagadó válaszában többek közt a következőket mondja: "Olvasztam a republikánus állami konvencióknak ma elfogadott javaslatát.

"Az állami alkotmány ilyesmért a kormányzó állásra helyezi a felelősséget. Én nem hátríthatom azt a republikánus konvenció delegátusaira, ennél fogva ismét megtagadom a kérés teljesítését."

Holcomb kormányzó szerint helytelen volna a dolog, ha az állami törvényhozás a szavazati jogra vonatkozó alkotmánymódosítást beikellyezésével megváltoztatja az állam alkotmányát, mivel ez az alkotmánymódosítás az állam polgárságának belegyező szavazása nélkül történik meg.

Amerika nem avatkozik be a németek ügyébe.

(Folyt. a 1. oldalról)

ipari központokban a rendet fenntartás.

A szindikálistáknak joguk legyen a kormány megalakításához hozzájárulni.

A legutóbbi berlini államszín résztvevőit le kell fejezteni.

A kormány azonnal intézkedik, hogy a társadalmi és politikai reformokat amelyeket a munkások követelnek, azonnal keresztül vigyék. Ezek közül a legfontosabb, hogy az iparágak azonnal szocializálják, első sorban a bányákat és a hamuzsír ipart.

Minden ellenforradalmi törekvést le kell szerezni.

A kormány azonnal intézkedik, hogy élelmiszereket szállítsanak, első sorban az ipari központok sűrűn lakott részeibe.

PÁRIS, márc. 25. — Ellenében az angol, olasz és amerikai véleményekkel, a franciák azon az állásponton vannak, hogy a szövetségesek igenis beavatkoznak a német ügyekbe, na ezt látják, hogy Eberték képtelenek az egyre jobban felülkerekedett radikálisokkal megküzdenni.

Párisban valószínűnek tartják, hogy a szövetségesek megengedik majd Ebertnek, hogy a fenyegetett kerületekbe ak-

UDJA DJA néveljük.

házába, küldje csobbban küld- utaljuk és leg- k a mindenkori szpénzben.

küldeni, tegye ollár 50 centért a pénzt.

vánja elhelyez- lunk, mert mi k meg a nevé- betétkönyvet.

ne tartsa oda- hozzánk, mint híven megőriz- amatot is fize-

van, az ökmá- alunk, mert mi séges konzuli

szüksége, for- mi pontosan és uk ki a köz-

nk hajójegyét, saság eredeti atázásához szük- kat megszerez-

elyik közeli ro- mert mi a kívánt ik.

a vagy felvilá- e, forduljon bi- mert bennünk ott.

ni Bank
S, elnök.
Fióküzlet:
7 Second Ave.
ner 83rd St.
CITY.

ADSÁG-BAN.

K! HALLANI HAZÁ-LUTOKRÓL?

szüleikkel, testvéreik- oru alatt, a Károlyi alatt, vagy akarnak-e küldjenek be alant- i azonnal kiküldjük megbízottainkat, a kik al értesítjük önöket.

országba, bárkinek juttatjuk azoknak a akkor is, ha az a ro- területen lakik is.

a magyar gazdasági, tájékoztatjuk ön- lünk. Cím:
ÁCZ
AJA
R UTCA 18.
EUROPE
72 77 63

THE STATE BANK 376 GRAND STREET

AMERIKÁNAK e hatalmas pénzülete évtize- dek óta szolgálja ügyfeleit. A bankület minden ágában jártas alkalmazottai készséggel állnak az amerikai magyarság rendelkezésére.

PENZT küld a világ minden részébe a legalaco- nyabb napi árfolyam mellett. A hazautazni akaró magyarok saját érdeükben cselekszenek, ha pénzüket itt váltják be.

HAJÓJEGYEKET elad minden vonalra a társu- latok eredeti árain. Az utazáshoz feltétlenül szükséges iratokat a lehető legrövidebb időn belül megszerzi.

IRJON vagy menjen el személyesen e bankhoz. Ott megtudja mi a pénznek a legolcsóbb napi ára; melyik hajóval utazhat haza a legjobban, és sok más hasznos dolgot. Ez a cím:

THE STATE BANK 376 GRAND STREET, NEW YORK, N. Y.

PÉNZÜGYEK BÉNK, bankkal, bankár- ral való összekötésben a feltétlen megbízhatóságon kívül legfontosabb az ügyeknek gyors elintézése. A banknak, bankárnak jószágát azzal mérik, hogy ki milyen gyorsan intézi el a rá- bizott dolgot.

Huszonkét esztendő óta szabály bankházam- ban, hogy az érkezett levelekre ugyanaznap kell válaszolni, a beérkezett pénzekekről szóló nyugtákat ugyanaznap kell a feleknek meg- küldeni, amely nap a levelek vagy pénzek be- érkeztek.

VÁLASZOLNI a hozzám beérkezett levelekre, tanácsot adni a hozzám fordulónak, a legkedvesebb foglal- kozásaim egyike. Nem érkezett hoz- zám a huszonkét esztendő alatt olyan levél, a melyre azonnal, aznap a legszívesebb készséggel meg ne adtam volna a kívánt felvilágosítást. Ne restelkedjék: prób- álja meg.

KISS EMIL

BANKÁR

133 SECOND AVE. NEW YORK.

kom sereget küldjön, amekora elöz ahhoz, hogy a radikálisok hatalmát megtörje.

Abban az esetben, ha a leg- nagyobb hadsereg, amelyet Eberték képesek kiállítani, nem tudja legyőzni a vöröseket, ak- kor lépnek közbe a szövetsége- sek az ő hadseregükkel — mondják Párisban.

A versaillesi békeszerződés desbe, egy kommunista fél el- lehetősége meg nem kísértet

GYORS ENYHÜLÉS
Tulerületés a nehéz munkától, álhatkos fáradtság, merev izmok és csuk- lók, fájos hát, merevedés és ficamodások, fájálmáin rögtön enyhíthet

PAIN-EXPELLER

azonnal hazánálata által "BARAT A SZÜKSÉGBEN". Azon családok, akik már kipróbálták a Pain-Expeller ádásos hat- erejét, azt többé nekedni nem tudják. Csak egy Pain-Expeller létezik; és az az Ön biztonságáért el lett látva

A Horgony Védjegygel

Ha a Pain-Expeller tartalmaz csomag nincs elátva a HORGONY védjegy- gyel, akkor az nem a valódi és az utasítsa vissza. 35 és 70 centes üvegek- ben minden gyógyszerárban kapható.

F. AD. RICHTER & CO., 326-330 Broadway, New York.

Az ó-hazába elküldött és nem kézbesített pénzek

SZÁMTÁLAN levelet kapok az Egyesült Államok minden részéből honfitársaimtól, hogy azok a pénzek, melyeket az utóbbi 4 év alatt küldtek haza szereteteiknek Magyarorszába, soha kifizetve nem lettek. Felhívtnak tehát mindazok, akik levelet kaptak hazulról, hogy a pénzt otthon meg nem kapták, lépjenek érintkezésbe New York állami bankfelügyelete alatt álló bankár és hajójegy ügynök Zaro C. Henryvel, aki tel- jesen díjtalanul segítséret nyújt annak kitudakolása végett, hogy ezen pénzek hová lettek és hacsak lehetséges, az illetők kezeibe visszajuttassa azokat.

New York állam bankfelügyelete alatt álló bankár és hajójegy ügynök, Zaro C. Henry a legolcsóbb napi árfolyam mellett további pénzeket az ó-hazába és teljes szavatosságot vál- tal arra nézve, hogy azok a legrovvidebb időn belül kézbesítve lesznek otthon s ennek bizo- nyítékául igénykzik mielőbb megszerezni a címzett által sajátkezileg aláírt postai nyugtát.

Ugyanek a legolcsóbb napi árfolyamban utalványoz csekkeket a legmegbízhatóbb ha- zai bankokra Magyarország minden részébe.

Továbbá nagyon sok levelet kapok honfitársaimtól, akik arról panaszkodnak, hogy kü- lönléte ügynök útján hajójegyet vásároltak hazautazás végett, akik 5-10" dollár, sőt még ennél is nagyobb összeget fizetteknek velük az utlevél megszerzéséért. Lelkismeretem meg- nem engedheti, hogy nyilvánosságra ne hozzam, miszerint az utlevél megszerzése még 2 dol- lárnál is kevesebbe kerül s óva intem honfitársaimat, hogy amennyire csak lehet, őrizkedje- nek ezen ügynököktől, akik azon vannak, hogy mennél jobban kifosszák a hiszékeny embe- reket. Nekem van egy állandó megbízható alkalmazottam, aki csakis avval foglalkozik, hogy honfitársainnak segítségére legyen az utlevél megszerzésében.

Felhívom tehát mindazokat, akik haza szándékoznak utazni, forduljanak teljes infor- mációért hozzám.

A Zaro Bank-palota be van rendezve a legnagyobb kényelemmel a hazavándorlók részé- re s ott szép tágas szobák állnak az utasok rendelkezésére, úgy, hogy azoknak felesleges akármilyen ronda boudingházakban lakni, ahol ki vannak téve annak, hogy a keserves összekuporgatót dollárjaiktól kifosztják őket.

Bármilyen ügyes-bajos dolgaikban forduljanak teljes bizalommal felvilágosításért

Záró C. Henri, Bankár

New York Állam bankfelügyelete alatt álló bankárhoz
39 Cooper Square Third Ave., Cor. 6th Street,
The Zaro Bank Bldg., New York City

MAGYAROK AMERIKÁBAN.

KÖNYVET KÉRNEK A MAGYAR BETEGEK.

Az Amerikai Vörös Kereszt Egylet washingtoni kórházának kérése az amerikai magyarsághoz.

New York, N. Y. — A new yorki svéd főkonzulátus titkárnője, Mr. S. Angyal a következő levelet intézte a Szabadsághoz:

Az "American Red Cross" egyik társágától azzal a kérelemmel fordult a svéd követéshez, hogy a washingtoni Szent Erzsébet kórház több magyar származású s eszűn magyarról értesítetett betegek elmagyarázásaival, ami kétségtelenül jótékony befolyással lenne rájuk, lekövetni figyelmüket s ideig-óráig elfeledtetni szenvedésüket.

Miután ezen hivatalnak szép-irodalmi olvasmányai, ninesek, kérem e lap tisztelt olvasóját, hogy sziveskedjenek támogatni abban a törekvésben, hogy a fenti nemesszövületet teljesíthessem.

Nem hiszem, hogy volna egy magyar is, kinek lakásában egy-két régen kiolvasott könyv használatlanul ne heverne s a melyket a fenti nemesség szívesen áldozna.

Kérem azokat az alábbi címre küldeni: továbbításukról gondoskodni fogok.

Hiszem, hogy kéréssem nem marad eredmény nélkül s a szíves adományokért úgy az "American Red Cross" mint a betegek nevében is előre köszönöt mondom.

A küldemények címzése a következő legyen: Mr. S. Angyal, Royal Swedish Consulate General, Dep. of Austro-Hungarian interests, 5 Beckman Str. Room 907 New York, City.

Egy orvosság, mely nem árt a fejnek. Miután a Bromo Quinine hashajtó (LAXATIVE) BROMO QUININE piros csomagolásban áll, annak használatát nem hoz feljárt, vagy idegesesít maza után. "Bromo Quinine" csak egy van Minden dobozon ezt a nevet látja: E. W. GROVE, 29 cent.

TILTAKOZÓ HATÁROZAT.

A philadelphiai, Pa. rom. kath. magyar sz. Szív-egyház-közösség és a vele kapcsolatos egyetlek, ugymint: a philadelphiai első magyar rom. kath. Jótékonyági Egylet, az egyházközség magyar és német nyelvű oltár-egylete, valamint a német szinkór az 1920. március 21-én megtartott közös gyűlésen a következő határozatot hozta:

Miután néhány hivatalnag vezér f. 6. március 14-én a helybeli Mercantile Hallban a philadelphiai magyar egyetlek és egyházak meggyűlésének szervezése s egyúttal az óhazai szervenő gyerekek felségítésére irányuló segítségnyújtás megindítása ügyében gyűlést hívtak össze, a melyre azonban sem egyházközségünk, sem a vele kapcsolatos egyetlek felhatalmazott képviselői ki nem küldöttünk, de a melyre érthető módon a helybeli szociálisták és Kommunistaik is meghívtak, akiknek botrányos mesterkedésük következtében a gyűlés tulajdonképeni célja szemérmellen zavargásba és felháborító botrányba fojtott, miáltal tekintélyünk újabb, vérző sérlemt szenvedett.

enneffoigva a fentnevezett egyházközség és a vele kapcsolatos egyetlek, mint Philadelphia, Pa. városában működő amerikai-magyar testületek, a nagy nyilvánosság előtt kényeszerite éreznék magukat, — saját nemzeti, jól felgott érdekekben — ezen gyűlés, mint magyar becsületünk és egyúttal az Egyesült Államok iránt tartozó lojalitásunk rovására irányult merénylet ellen, határozott állást foglalni, ellene a leg-határozottabban tiltakozni és a zavargók botrányos magavisletét, mint magyar névhez méltatlan viselkedést a legélesebben elítélni. Fentnevezett egyházközség és a vele kapcsolatos egyetlek egyben kijelentik, hogy a philadelphiai amerikai-magyar egyetlek és egyházak ezen álláspont, de semmiképen sem illetékes nagybizottságával semmiféle közösségekben nem áll, sem pedig szervi összeköttetésben ninesen!

Kelt Philadelphia, Pa., a fent nevezett gyűlésből.

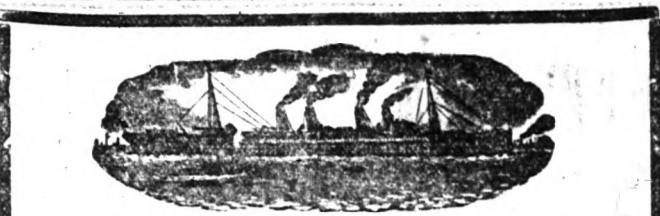
A philadelphiai, Pa. rom. kath. magyar sz. Szív-egyház-közösség nevében:

Neurihár ódon Ferenc apát-plebános; a philadelphiai első magyar rom. kath. Jótékonyági Egylet nevében: Armein István pénztáros, Pokorny István titkár; a magyar oltár-egylet nevében: Székely Istvánné elnök, Karkoska Józsefné titkár, Grósz Fülöpné pénztáros; a német oltár-egylet nevében: Wenzel Józsefné elnök, Martin Jánosné pénztáros, Gohringer Antalné titkár; a német Szinkór nevében: Wolf Péter igazgató, Kremer Jakob ügyvezető.

CHICAGOI MAGYAR ORVOS Dr. Lowinger Ernő magyar orvos és sebész, az összes orvosi tudományok tudora. Címe: 1858 GRAND AVE., Chicago, Ill. — Rendel: d. e. 10-161 11-12. D. u. 6-161 8-ig. Vasárnap d. e. 10-161 12-ig. Telefon: 2621 2904.

FABRE LINE JAS. W. ELWELL, Gen. Agents 17 STATE ST., NEW YORK. Szép kényelmes hajók Triest felé:

Március 27-én indul: MADONNA harmadosztályú jegy Triestig \$39.00 és \$5 adó. Április 1-én indul ROMA harmadosztályú jegy Triestig \$78.50 és \$5 adó. Április 17-én indul BRITANNIA harmadosztályú jegy Triestig \$78.50 és \$5 adó. Április 20-án indul PATRIA harmadosztályú jegy Triestig \$90.00 és \$5 adó. Május 5-én indl CANADA harmadosztályú jegy Triestig \$90.00 és \$5 adó. Jegyért forduljon bármely meghatalmazott ügynökhez. n. n. v. 411



HAJÓINDULÁSOK:

A következő hajókra eladunk jegyeket a társaságok által megszabott árakon.

Table with columns: Hajó neve, Rend. kikötő, Hajó neve, Rend. kikötő. Lists ships like Manchuria, Madonna, America, etc.

FÜOZLET: A Bankpalotában 10 E. 22nd St. NEW YORK Németh Állami Bank. FIOKÜZLET: 1597-2nd Ave. cor. 83rd St. NEW YORK

MÁRCIUS 27-ÉN New Yorktól Triestig Csak 83 dollár

A ZOK az amerikai magyarok, a kik rövidesen hazá szándékoznak utazni, saját érdekükben eszelkészenek, ha esekely, előleg beküldésével helyet biztosítsanak maguknak a hajón.

TRANSATLANTIC EXCHANGE CO., Inc. 203—10th Avenue, Cor. 22nd St. New York, N. Y.

EGYEDÜLI MAGYAR KÁVÉHAZ és ÉTEREM NEW BRUNSWICKON.

ahol minden időben magyarosan készült friss ételek és ittok kaphatók. Üzletem a város kelte közepén van, a Pennsylvania állomással szemben, két perc járástávira a court-hoztól, az összes helybeli és vidéki villanyosok üzletem előtt haladnak el. Üzletem találkozó helye, egy a helybeli, mint a vidéki magyar-ságnak. Vidékről jött honfitársaink szívesen szolgálok utbagazatossá. Összejeveletek számára külön helyiségek van.

JUHÁSZ LAJOS 8—10—12 French Street, New Brunswick, N. J.

MAGYAROKNAK nem kell már PERMIT UTLEVELEKET a legrövidebb idő alatt szerzek meg HAJÓJEGYEKET az összes vonalokra eladok PÉNZT A VILÁG bármely részébe a legelőnyösebb napi árfolyamon küldök. KÖZJEGYZŐI UGYEKET jutányosan és szakszerűen intézek el. JÖJJENEK SZEMÉLYESEN vagy írjanak az alanti címre: JOHN NEMETH, JR. BANKER 437 PENN AVENUE, PITTSBURGH, PA. A Wabash Vasut Állomás közelében.

CUNARD LINE dupla csavaru gőzös PANNONIA Szombaton, április 10-én indul TRIESTT felé és kiköt PATRAS és DUBROVNIKBAN 2-ik osztály \$200.00 3-ik osztály \$125.00 ÉS \$5.00 HADI ADÓ. Felvilágosításért forduljon: THE CUNARD STEAMSHIP CO. Limited vagy helyi ügynökeihez.

CHERBOURG & LIVERPOOL "CARMANIA" indul APRILIS 10-ÉN. HAJÓJEGY ÁRA BÉCSIG \$87.75 és \$5.00 hadiadó. Bővebb felvilágosításért forduljon: THE CUNARD STEAMSHIP CO. LIMITED vagy helyi ügynökeihez.

A MAGYARORSZÁGI ÉHEZŐ GYERMEKEKÉRT

A magyarországi éhező gyermekek mentésére mind általánosabb a gyűjtés.

Bucyrus, O. — Papp Károly honfitársunk közli, hogy Bucyrus magyarságához is áthatalszik Magyarország szervenő gyermekeinek segélykiáltása. s Vasas Lajossal társulva e kis magyar telepen is gyűjtést rendeztek, melyhez őszinte örömmel járult mindenki szeretet adományával. Eddig összesen 84 dollár a gyűjtésük eredménye, mely összeget kiküldötték a segélybizottság pénztárába. Az adakozók névsora: \$5 Fábrián János, Kiss Mihály és családja, Laták János, öz. Cinder Mihályné és fia, Kupi György, Mészáros István, Mezei János, Pintér Gyula, Budai Sándor, Szabó János, Vasas Lajos és Papp Károly. \$3.00 Makó András. \$2.00 Fekete András, Bakos András, Zahari Sándor, Pogány István, id. Barci András, 1.00 Molnár János, Szakács Lajos, Luksik Márton, id. Kottán János, Kötány József, Ferencz Péter, Bendák Pál, Zólyva Gergely, Katona József, Juhász Lajos és Antal Sándor.

ADAKOZZUNK a magyarországi ÉHEZŐKNEK!

A Homesteadi M. Önképzőkör felkéri azon magyar szülőket, kiknek 10-15 év közötti leány vagy fiú gyermekük van, kiket zene tanításban szeretnének részesíteni. Jelentkezzenek a Homesteadi I. M. O. kör helyiségében, mivel április 1-től kezdődik a II-ik osztály zene tanítása. Zenét tanulni ohatok kéretnek bővebb felvilágosításért minél előbb jelentkezni. Hazafias üdvözléssel Lengyel A. János. Jégyző.

NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA LA VELOCE

NEW YORK—PHILADELPHIA—BOL NAPOLY ÉS GENOVA FELÉ. NEW YORK—PHILADELPHIA—BOL TRIESTBE GENUAN AT.

ITALIA AMERICA Society of Maritime Trade Inc. 1 STATE STREET, NEW YORK.

FRENCH LINE COMPAGNIE GENERALE TRANSATLANTIQUE MAGYARORSZÁGBA Havren át Gyors négygöpes és Dupiacsavaru Hajók

La Savoie — Március 27 La Lorraine — Április 3 Lafayette — Április 10 France — Április 14 Rochambeau — Április 22 A Cseho-Slovák kormány Külön képviselője várja az utasokat hajóink megérkezésénél Havre-ban és azonnali utazási céljuk felé továbbítja. A francia vonal hajóin a Cseho-Slovák katonák ezrei utaztak a háború alatt minden baj nélkül. Jegyekért és árakért forduljon a Társaság Irodájához, 19 State Str. New York vagy helyi ügynökeinkhez.

HONFITÁRSAK! KIK AKARNAK VELEM UTAZNI SZÜLFÖLDJÜNKRE? Minden magyar, aki most akar hazatérni, azonnali kértlen felvilágosítást nyújtunk személyesen vizsi ár egész felújítás — legyintés mindenféle hazai megkötés nélkül — és családokat hazulról kihozhatunk. Bővebb felvilágosításért forduljon GERELY MIKLY 136 Cemetery Road, Martins Ferry, O. STEVE ANTAL 330 Fruit Street, Farrel, Pa. Képviseletünkben: Ha New Yorkba jön, írja meg mikor érkezik és megbizottunk megvárja a vasútra, elszállítja a podgyászt, elküldi a hazai megkötéseket az előnyösen ismert ARPAD HAZBAN. Minden ügyet u m pénzért megoldunk. A kétszeregegyesben elintézzük. Várja ki, őrizze meg e címet.

Central Passengers Bureau allamilag engedélyezett hajózási ügynökség 407 EAST 6 ST., NEW YORK, N. Y.

A becsület portája



biztonságos hajléka minden visszavándorló magyarnak a new yorki Magyar Bányász Otthon, melynek Himmler Márton az elnöke és Róna Armand az üzletvezetője. Attól a perctől kezdve, hogy New Yorkon a vasúti állomáson megérkezik, egészen addig, amíg a hajóra száll: a Magyar Bányász Otthon védelmében részestil minden visszavándorló utas. Olcsó és jó lakás, figyelmes kiszolgálás — ez jellemzi a magyar bányászok new yorki hajlékát. — Permit már nem szükséges, csak utlevél. — Utlevélt beszeressük, adógyűjt elrendezzük. Hajójegyek. Az érkező utast a vasutnál megvárjuk és a hajóra kísérjük. A podgyásznak gondját viseljük. Pénzváltásra nem kényeszerítjük. Irjon felvilágosításért és kérjen utazási jelvényt. Ügyeljen erre a pontos címre:

Magyar Bányász Otthon 75 EAST 10th ST., NEW YORK, N. Y.

Az Egyesült Államok Hajózási Osztályának ARGENTINA nevű gőzöse MÁRCIUS 30-ÁN INDUL

SUSQUEHANNA nevű gyorshajója MÁRCIUS 31-ÉN INDUL TRIESTBE Jegyek kaphatók: Budapestig \$107.00 Kasság \$106.50 Szegedig \$108.50 Debrecenig \$108.50 Szabadkái \$108.50 Brassóig \$111.00 Kolozsvárig \$111.00 Aradig \$111.00 Nagyszebenig \$111.00 Nagyváradig \$111.00 Eszékig \$106.50

Hajójegyek kaphatók: Morris Engel bankárnál 129 Greenwich St. New York City

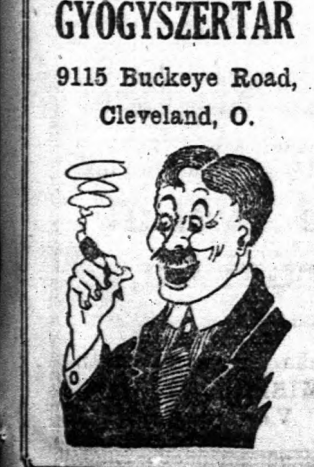
alálni? nyi, mint. S E. 55 St. ye Road. tét napjától mely összeg- akók helyz- elnöke és a. l bért fizetniök, nem segédék s a vásárló tja idejét, mert nem era fáradnia. sz eszme nem új, mert szédos falvakban már akorlatban van s tel- áit az összes érdekel- vés dollárért Heinek. pénzük van, maguknak s küld pénzt Pál Express Co. Cleveland, Ohio. AUER erület Cleveland, O. GAI: 28 cent 25 cent 25 cent 35 cent 22 cent 18 cent 25 cent 36 cent \$3.90 \$6.00 \$8.00 15 cent 25 cent 15 cent NEK. 72-73. ANUE BANK 89th STREET, NK MA! \$6.75 \$6.75 orona \$15.25 \$15.00 na \$8.75 \$8.50 \$18.25 vő teszik az eu- rkölcsi ereje ga- ps kézbesítéséről. l különleges, a árszabást adunk. Avenue st Co. a Szabadságban ZER UTALVA ASÁROLHAT.



NE HANYAGOLJA EL A HÜLÉSÉT Vegye elejét minden komoly bajnak, a Szent Erzsébet

TÜDŐ-BALZSAMMAL mely gyorsan szünteti KÖHÖGÉST, FULLADÁST, HÜLÉST, NEHEZ LELEGZÉST REKEDTSÉGET. Egy üveg ára 1 dollár 10 cent. Kizárólag e címen kaphatja:

szent Erzsébet ELSŐ MAGYAR GYÓGYSZERTÁR 9115 Buckeye Road, Cleveland, O.



alkalommal sokkal kegyesebben, — kétszeresen szívesen látott vendég lesz ön, uram. — Van itt meg valaki, akit fenségred engedelmével látogatni kérem, — szöveget közzé most ford Grenville. — Ah, és ki az? — Toumay de Basserville grófné ö méltósága és családja, akik nemrégiben érkeztek ide Franciaországból. — Örömmel látjuk őket! Azok tehát a szerény fészek közé tartoztak? — Grenville lord kormhuzott s csakhamar megpillantotta a grófnét. — Amint a walesi herceg is meglátta az őz főúr mérety méltósága alakját, ezt sugta oda Marguerite-nak: — Szavazna, nagyon éretnyesnek és nagyon bátonosnak látszik. — Ah, fenség, — válaszolt Marguerite mosolygva; — az éretny olyan, mint a drága illatszertanyagok, akkor a legédesebb, ha összezsuzzuk. — Az éretny, fajtádom, rendszeren nem illik valaki jól az önk bajos nemének, asszonyom, — sóhajtotta a herceg. — Amikor lord Grenville bemutatja a grófnét a walesi herceg lekötelezően szólította meg: — Igazán örülök, asszonyom. Mint tudja, királyi atyám mindig örömmel üdvözi országában az ön honfitársai közül azokat, akiket Franciaország elűzött a maga partjairól. — Fenségred végtelen kegyes, — felelte a grófné méltósággal; — aztán leányára mutatott, aki félénken állott mellette: — Ez itt leányom, Suzanne, fenség! — Ah! Bajos! Nagyon bajos! Most pedig engedje meg grófné, hogy bemutassam önnek lady Blakeneyt, aki bennünket barátságával tisztel meg. Tudom, hogy sok mondani valójuk lesz egymásnak. Lady Blakeneynek minden honfitársát kétszeregyes örömmel látjuk már az ő kedvéért is... az ő barát-

reá, mint valami regbel hőse... inadjuk a jelvényét viseljük... remegünk érte, ha veszályban van... meg együtt felkelünk a diadal örökjében. Chauvelin mindkettőjük szavára csak néma meghajlással felet; érezt, hogy mindkét kijelentés megvetést és dacot akart kifejezni. A féltelenül, élveztet hajósó trónörökös megvetette, azt a gyönyörű asszonyt pedig, akinek aranyhajában most is ott ékeskedett az ismeretlen hős jelvénye, az apró rubintból és gyémántból összealkotott, pimpernel virág; azt az asszonyt a kezébe tartotta; így tehát megtehetett annyit, hogy nem amaradjon s esőndesen várja be a fejleményeket.

A csendesség, amely egyszerre mutha az egész termet megfűlte volna, egyszerre csak egy elnyújtott, kissé bárgyu, de jóllehet nevetés szakkított meg.

Már szegény férjek pedig, — mondta az a nevető hang, a fényes öltözött sir Percy-hangja, — kénytelenek vagyunk egyszerűen félrálhni, amíg a hölgyek azt az istenadta árnyékalakot inadják. Mindenkik kacagott, a trónörökös hangosabban, mint akárhki.

A kínos feszültség megszűnt s néhány perc múlva újra olyan vígan esvegett mindenki, mint ha semmiesem történt volna.

TIZENEGYEDIK FEJEZET. A papírszelet. Marguerite mondhatatlannal szenvedett. Bár-mennyire erőltette is a vigágot s bármennyivel jobban innepelték, bámulták is, minden más asszonytól, mégis úgy érezte magát, mint a halálra ítélt, aki utolsó napjait éli.

Minden idege kínos feszültséget érzett, amelynek érzése százaszorra emelkedett, azóta, hogy az opera és a bál között egy rövid órát ferje társaságában töltött. Az a róménye, hogy benne erős tá-

KIS HIRDETÉSEK ARSZABASA

KERESTETES MUNKÁT NYER... HAZASSÁGI HIRDETÉS... KIS HIRDETÉSEK FELVÉTELÉNEK...

Családok Cukorrépa Munkásokat

Keresünk a Continental Sugar Co. részére jó, egészséges foglalkozó az egész családot részére. Akarunk 30 dollár fizetést. Utiköltséget mi fizetjük és ingyen lakást is adunk.

FAMUNKÁSOK felvételnek:

Planerek Shaperek Gépnél formálók Band Sawerek Jönterek Gép Sanderek Drum és Belt

FÉRFIAK felvételnek gyári munkára.

Kitűnő munkaviszonyok. Jó fizetés, állandó munka. Jelentkezni a felvételi irodában kell. The Mechanical Rubber Co., a Lisbon Road végén, a Buckeye Road mellett, a Buckeye, vagy Woodland karré-vegye.

5 Szabó segéd 5

ul munka javítás és vasalásához \$5.00 Napi kereset \$5.00 felvételt a nő, nejenek munkára. Állandó házas szabóknak. VITEZ GYULA magyar bánvások udvari szállítója B. 543 LOGAN, W. VA.

KERESTETÉS

KERESNEK a szilárd hadifoglalkozást Keresztes Andrást és Szabó Györgyöt a Suburban Hotel környékén. Keresnek a szilárd hadifoglalkozást tudásuk jogdíjért. Keresnek a szilárd hadifoglalkozást tudásuk jogdíjért. Keresnek a szilárd hadifoglalkozást tudásuk jogdíjért.

JOLMENO cipőjavító műhely

Utassá Street, Indiana Harbor, Ind. JOLMENO cipőjavító műhely. Utassá Street, Indiana Harbor, Ind. JOLMENO cipőjavító műhely. Utassá Street, Indiana Harbor, Ind.

MUNKÁT NYER FERFI

ROY ELSRENDÜ hentes, és mások... MUNKÁT NYER FERFI. ROY ELSRENDÜ hentes, és mások. MUNKÁT NYER FERFI. ROY ELSRENDÜ hentes, és mások.

THE OHIO QUARRIES COMPANY

munkásokat keres munkára. Óraber 50 cent. Napzsamosok és géphelpek órabére 45-47 cent. Állandó munka, 10 óras munkanap. Elégendő jó ház, olcsó házbér. A New York Central, vagy a Cleveland Southern vasúton utazás. Amherst, Ohio. Keresse Mr. H. E. Adamsot.

MAGYAROK \$5.00 NAPONTA

Megtanulni a molding mesterséget. Ezt a munkát rövid idő alatt megtanulhatja és akkor sokkal többet kereshet 5 dollárért. Állandó munkát, Chicagó közelében. Irjon, vagy jöjjön egyenesen hozzánk. WOODRUFF & EDWARDS CO. Elgin, Illinois.

FARMARA jó fizetéssel felvételt

farmmunkára, jó fizetéssel felvételt. FARMARA jó fizetéssel felvételt farmmunkára, jó fizetéssel felvételt. FARMARA jó fizetéssel felvételt farmmunkára, jó fizetéssel felvételt.

Férfiak és fiatalemberek DRILL PRESSEREK-nek

rappali és éjjeli munkára felvételnek. DRILL PRESSEREK-nek rappali és éjjeli munkára felvételnek. DRILL PRESSEREK-nek rappali és éjjeli munkára felvételnek.

ELECTRIC CONTROLLER & MFG. CO.

2700 East 79th St. 71-73

BOTTLI MOSÓKAT keresünk

bottli mosókra, jó fizetéssel felvételt. BOTTLI MOSÓKAT keresünk bottli mosókra, jó fizetéssel felvételt. BOTTLI MOSÓKAT keresünk bottli mosókra, jó fizetéssel felvételt.

NAPSZAMOSOK

Állandó munkára, jó fizetéssel felvételt. NAPSZAMOSOK Állandó munkára, jó fizetéssel felvételt. NAPSZAMOSOK Állandó munkára, jó fizetéssel felvételt.

Gyakorlott Farmer felvételt.

150 akeres teigazdaság, Clevelandtól északra, 30 mérföldnyire. Burton, Ohio mellett. Kitűnő alkalom szorgalmas embernek. Érdeklődni e címen lehet: 9802 Anderson Ave. S. E. Broadway 1643-W

KALAPÁCS HELPEREK

jo fizetéssel felvételt. KALAPÁCS HELPEREK jo fizetéssel felvételt. KALAPÁCS HELPEREK jo fizetéssel felvételt.

ELECTRIC STEEL & FORGE CO.

6600 Grant Ave. Az E. 55-ik utcai "through" karré-vegye.

GYAKORLOTT BÉDŐGÉPEK ÉS BÉDŐGÉPEK SEGÍTŐK

felvételt. GYAKORLOTT BÉDŐGÉPEK ÉS BÉDŐGÉPEK SEGÍTŐK felvételt. GYAKORLOTT BÉDŐGÉPEK ÉS BÉDŐGÉPEK SEGÍTŐK felvételt.

ELARUSITÓKAT

elsőrendű biztos befektetések elarusítására. Ügyes ember \$500-tól \$1000-ig kereshet havonta. Gyakorlat nem szükséges.

VITEK & COMPANY

105 W. Monroe Str. Chicago, Ill. 72-74

PARISH & BINGHAM CO.

Madison Ave. és W. 106-ik utca. A felvételi iroda vasárnap reggel 9-től délig van nyitva.

RELANCE ELECTRIC ENGINEERING CO.

1088 Ivanhoe Rd. 72-73

FA MUNKÁS GÉPEN DOLGOZNI

kerestetik. FA MUNKÁS GÉPEN DOLGOZNI kerestetik. FA MUNKÁS GÉPEN DOLGOZNI kerestetik.

NAPSZAMOSOK

belső munkára. NAPSZAMOSOK belső munkára. NAPSZAMOSOK belső munkára.

J. & L. OPERATOROK

Gisholt Operátorok LATHÉ KEZEK LO-SWING KEZEK Boring Mill Operátorok KÖSZÖRÜSÖK

NAPSZAMOSOK

Éjjeli és nappali munka. Állandó alkalmazás, jó fizetés és kitűnő munkaviszonyok. Jelentkezni a felvételi osztályban.

FÉRFIAK

felvételt. FÉRFIAK felvételt. FÉRFIAK felvételt.

UNITED ALLOY STEEL CORPORATION

Canton, Ohio. Keresünk élelmes ELARUSITÓKAT

ESZTERGÁLYOSOK

Több gyakorlott munkás nappali és éjjeli munkára felvételt. Állandó munka, bonus.

RELANCE ELECTRIC ENGINEERING CO.

1088 Ivanhoe Rd. 72-73

MŰ ASZTALOSOK

kerestetik. MŰ ASZTALOSOK kerestetik. MŰ ASZTALOSOK kerestetik.

MACHINE HAND MÓDLISOK

és NAPSZAMOSOK felvételt. MACHINE HAND MÓDLISOK és NAPSZAMOSOK felvételt. MACHINE HAND MÓDLISOK és NAPSZAMOSOK felvételt.

KALAPÁCSKEZELŐK

és KOVÁCS HELPEREK éjjeli munkára felvételt. KALAPÁCSKEZELŐK és KOVÁCS HELPEREK éjjeli munkára felvételt. KALAPÁCSKEZELŐK és KOVÁCS HELPEREK éjjeli munkára felvételt.

FURNACE KESZÍTŐK

felvételt. FURNACE KESZÍTŐK felvételt. FURNACE KESZÍTŐK felvételt.

HÁNYJA-VETI

Önt az élet? Van kilátása arra, hogy mielőbb nagyobb jövedelemhez jusson? Vállalatunknál alkalmazást adhatunk Önnek és mondhatjuk, a szorgalmas munkás megbecsüljük, a munkásviszonyok pedig kitűnőek. Hozza magával a családját és telepedjen le városunkban. Itt, távol lesz a nagyváros piszkától, gyermekeinek alkalmuk lesz a tiszta levegőt szívnii.

Öntőde Munkások

Squeezer Módlisok és Munkások felvételt. Öntőde Munkások Squeezer Módlisok és Munkások felvételt. Öntőde Munkások Squeezer Módlisok és Munkások felvételt.

PITTSBURGH VALVE & FITTING CO.

Barberton, Ohio. NAPSZAMOSOK csövek lerakására és áso munkára felvételt. Jó fizetés. Cim: NEWBURG STATION OF GAS CO. 7827 Harvard Ave. 72-73

MUNKÁSOK

Állandó munkára felvételt. MUNKÁSOK Állandó munkára felvételt. MUNKÁSOK Állandó munkára felvételt.

Cukorrépa munkásokat keresünk

Családok és magányos munkások felvételt a következő helyeken: Alma, Bay City, Crosswell, Caro, Saginaw, Sebewing, Mich. és Toledo Ohio. Akarunk 28-30 dollár fizetést, ingyen házat és kertet adunk és megfizetjük utiköltséget a rendelkezési helyig. Keress fel ügynökeinket az alábbi helyeken és időben: Cleveland, O. Vasárnap, március 28-án; Paul Fodor, 2600 Lorain Ave., délelőtt 10 órakor. Polish Daily News, 1017 Fairfield Avenue délután 2 órakor. Alex Sabo, 7909 Woodland Ave. délután 4 órakor. Joseph Vlasak, 4929 Broadway, este 7 órakor. Joseph Vorkac, 2019 Quail Street, bármikor. Elyria, O. Mike Vee, 549 Inroad Avenue, pénteken március 26-án este 7 órakor. Lorain, O. Frank Kowalsky, 303 East 28th Street, hétfőn március 29-én este 7 órakor. Akron, O. Joe Breitenbach, 349 Washington Ave., vasárnap, március 28-án délelőtt 11 órakor. Barberton, O. Andy Sapper, 149 Norman Street, hétfőn március 29-én este 6 órakor. West Barberton, O. (Pool Room) 913 Woodport Avenue, szombatnap, március 27-én délután 4 órakor. East Chicago, Ind. Mr. Fekete, 469 Vernon Avenue, bármikor. Detroit, Mich. 777 Franklin Ave. március 24-én este 6 órakor. 1147 Russell Street, március 25-én este 6 órakor. 2079 Joseph Campau, március 28-án este 6 órakor. 658 Monroe Avenue, március 28-án délután 2 órakor. 575 Belvedere Avenue, március 28-án este 6 órakor. Wyandotte, Mich. 250 So. Biddle Street, március 26-án este 6 órakor.

MICHIGAN SUGAR COMPANY

Saginaw, Mich. Keresünk fiatalembert megtanulni a vaskereskedést. Jelentkezzen 8706 Buckeye Rd., Cleveland, O. 70-72

GÉPMÓDLISOK HELPEREK

VASÖNTVÉNY SZÁLLÍTÓK és NAPSZAMOSOK felvételt. GÉPMÓDLISOK HELPEREK VASÖNTVÉNY SZÁLLÍTÓK és NAPSZAMOSOK felvételt. GÉPMÓDLISOK HELPEREK VASÖNTVÉNY SZÁLLÍTÓK és NAPSZAMOSOK felvételt.

Jelentkeztek, vagy írjon a felvételi irodában.

AMERICAN STEEL FOUNDRIES Alliance, Ohio. MUNKÁT NYER - NŐ. BOTTLI MOSÓKAT keresünk, könyv munkára, jó fizetéssel. 1243 Garfield Ave., Chicago, Ill. 72-74

Öntőde Munkások

Squeezer Módlisok és Munkások felvételt. Öntőde Munkások Squeezer Módlisok és Munkások felvételt. Öntőde Munkások Squeezer Módlisok és Munkások felvételt.

PITTSBURGH VALVE & FITTING CO.

Barberton, Ohio. NAPSZAMOSOK csövek lerakására és áso munkára felvételt. Jó fizetés. Cim: NEWBURG STATION OF GAS CO. 7827 Harvard Ave. 72-73

MUNKÁSOK

Állandó munkára felvételt. MUNKÁSOK Állandó munkára felvételt. MUNKÁSOK Állandó munkára felvételt.

NOK

felvételt. NOK felvételt. NOK felvételt.

Azonnali belépésre keresünk

18-20 év közötti NŐKET könnyű gyári munkára. Kényelmes munkaviszonyok. Napi fizetés: \$3.32 Hetenként 5 és fél napot kell dolgozni. Jelentkezni a felvételi irodában. THEODORE KUNDTZ CO. Giel Ave., Lakewood. A Detroit karré-vegye a Giel Avenue-ig. 67-V

Leányok

az összes osztályokba felvételt. UP-TO-DATE LAUNDRY CO. 2328 E. 20th St. "Egy olyan munkahely, ahol boldog és megelégedett lesz." 70-72

RAM UP MUNKÁSOK

GYÁRI HELPEREK belső és külső munkára felvételt. RAM UP MUNKÁSOK Gyári Helperék belső és külső munkára felvételt. RAM UP MUNKÁSOK Gyári Helperék belső és külső munkára felvételt.

ALUMINUM CASTING CO.

2210 Harvard Ave. 70-72

LEANYOK FELVÉTELNEK

Könnyű, tiszta gyári munkára. Kitűnő munkaviszonyok. Gyakorlat nem szükséges. Kezdő heti fizetés \$16. Rendes alkalmazotaink már a második héten 20 dollárt keresnek. Fizetés betenként. A felvételi irodában jelentkezzen. The Mechanical Rubber Co., a Lisbon Road végén, a Buckeye Roadnál, Buckeye, vagy Woodland karré-vegye. 43-44 V

LAUNDRY

UP-TO-DATE LAUNDRY CO. 2328 E. 20th St., Cleveland, O. Egy olyan munkahely, ahol boldog és megelégedett lesz. 71-73

CHIPPEREK

felvételt. BOWLER FLY CO. 1688 Columbus Road 71-73

ASSZONYOK

vagy LEANYOK cukorka esomagolására felvételt. Jó fizetés, kellemes környezet. ROBT. MACKENZIE 1600 Woodland Ave. 71-73

HAZASSÁG

30 ÉVES ÖNLÉLŐ IPAROS HAZASSÁG céljából szeretne olyan hölgyt megismerkedni, aki júliusban, szeptemberben vagy októberben született. Hozomány nem szükséges. Csak fényképek levelezésre válasszók. Kalendornok kíméletes megcim: Cim: "Könyv ember" 211 E. Street, Aberdeen, Wash. 70-72

HAZASSÁG

30 ÉVES ÖNLÉLŐ IPAROS HAZASSÁG céljából szeretne olyan hölgyt megismerkedni, aki júliusban, szeptemberben vagy októberben született. Hozomány nem szükséges. Csak fényképek levelezésre válasszók. Kalendornok kíméletes megcim: Cim: "Könyv ember" 211 E. Street, Aberdeen, Wash. 70-72

HAZASSÁG

30 ÉVES ÖNLÉLŐ IPAROS HAZASSÁG céljából szeretne olyan hölgyt megismerkedni, aki júliusban, szeptemberben vagy októberben született. Hozomány nem szükséges. Csak fényképek levelezésre válasszók. Kalendornok kíméletes megcim: Cim: "Könyv ember" 211 E. Street, Aberdeen, Wash. 70-72

HAZASSÁG

30 ÉVES ÖNLÉLŐ IPAROS HAZASSÁG céljából szeretne olyan hölgyt megismerkedni, aki júliusban, szeptemberben vagy októberben született. Hozomány nem szükséges. Csak fényképek levelezésre válasszók. Kalendornok kíméletes megcim: Cim: "Könyv ember" 211 E. Street, Aberdeen, Wash. 70-72

HAZASSÁG

30 ÉVES ÖNLÉLŐ IPAROS HAZASSÁG céljából szeretne olyan hölgyt megismerkedni, aki júliusban, szeptemberben vagy októberben született. Hozomány nem szükséges. Csak fényképek levelezésre válasszók. Kalendornok kíméletes megcim: Cim: "Könyv ember" 211 E. Street, Aberdeen, Wash. 70-72

HAZASSÁG

30 ÉVES ÖNLÉLŐ IPAROS HAZASSÁG céljából szeretne olyan hölgyt megismerkedni, aki júliusban, szeptemberben vagy októberben született. Hozomány nem szükséges. Csak fényképek levelezésre válasszók. Kalendornok kíméletes megcim: Cim: "Könyv ember" 211 E. Street, Aberdeen, Wash. 70-72

HAZASSÁG

30 ÉVES ÖNLÉLŐ IPAROS HAZASSÁG céljából szeretne olyan hölgyt megismerkedni, aki júliusban, szeptemberben vagy októberben született. Hozomány nem szükséges. Csak fényképek levelezésre válasszók. Kalendornok kíméletes megcim: Cim: "Könyv ember" 211 E. Street, Aberdeen, Wash. 70-72

HAZASSÁG

30 ÉVES ÖNLÉLŐ IPAROS HAZASSÁG céljából szeretne olyan hölgyt megismerkedni, aki júliusban, szeptemberben vagy októberben született. Hozomány nem szükséges. Csak fényképek levelezésre válasszók. Kalendornok kíméletes megcim: Cim: "Könyv ember" 211 E. Street, Aberdeen, Wash. 70-72

TABS KERESTETIK

TABS KERESTETIK csekély befektetés ellenében, társ lehet egy nagy társaságban. Társaságunkban társ lehet egy nagy társaságban. Társaságunkban társ lehet egy nagy társaságban.

ELADÓ TELKEK

KÉT LOT 25x120 a Gibson Streeten. KÉT LOT 25x120 a Gibson Streeten. KÉT LOT 25x120 a Gibson Streeten.

ELADÓ FARMOK

HALÁLOZÁS miatt elcserélem 100 akeres farmot. HALÁLOZÁS miatt elcserélem 100 akeres farmot. HALÁLOZÁS miatt elcserélem 100 akeres farmot.

ELADÓ TARGYAK

H'DSON-féle 6-8, 10, 12, 14, 16, 18, 20, 22, 24, 26, 28, 30, 32, 34, 36, 38, 40, 42, 44, 46, 48, 50, 52, 54, 56, 58, 60, 62, 64, 66, 68, 70, 72, 74, 76, 78, 80, 82, 84, 86, 88, 90, 92, 94, 96, 98, 100. H'DSON-féle 6-8, 10, 12, 14, 16, 18, 20, 22, 24, 26, 28, 30, 32, 34, 36, 38, 40, 42, 44, 46, 48, 50, 52, 54, 56, 58, 60, 62, 64, 66, 68, 70, 72, 74, 76, 78, 80, 82, 84, 86, 88, 90, 92, 94, 96, 98, 100.

BIJOUXOT SZOBÁK

EGY KÜLÖNBELÁRTU butorozott szoba, egy-két jó embernek, gyermekeinek házaságnak aprilis elejére kiadó. EGY KÜLÖNBELÁRTU butorozott szoba, egy-két jó embernek, gyermekeinek házaságnak aprilis elejére kiadó.

KIADÓ ÜZLETHELYESÉ

ÜZLETHELYESÉ kiadó. ÜZLETHELYESÉ kiadó. ÜZLETHELYESÉ kiadó.

LAKÁS KERESÉS

PIATLA házaspár keres 3-4 szobás lakást az East 61st-on a Buckeye Roadnál. PIATLA házaspár keres 3-4 szobás lakást az East 61st-on a Buckeye Roadnál.

OKTATÁS

14 éven át folyton egyszerűsítettem a felvételi vizsgát. 14 éven át folyton egyszerűsítettem a felvételi vizsgát. 14 éven át folyton egyszerűsítettem a felvételi vizsgát.

VASÁR NAP

szabadság Sunday Magazine

MÁRCIUS

A LÁNY erőiesen becsapta a kerti vasajtót. A fiatalember úgy maradt ott a vaskerítés kötalpához támaszkodva, megroskodva, meggörnyedve ráncosan és gyűrötten, mint egy elhasznált, agyonnyomoritott fogkrém-tubus a márványmosdó peremén.

A lány — Olgának hívták — tizenkilenc évesnek mondta magát, szépnek, jóalakúnak és bronzvörös hajúnak látszott, a lány, Olga, miután kimondta a boldogító "nem"-et, büszkén, elégedetten, boldog diadallal sietett a kerti lakás felé.

A fiatalembert, ki a kerítéshez támaszkodott, szerelem, komoly és súlyos természetű szerelem kínozta. Fájdalmas lelki válságokon mászott keresztül a fiatalember, ki nem költő volt, hanem gazdag butorgyáros és így e lelkiválságok nélkül is igen tekintélyes ember lehetett volna szakmájában. A butorgyáros sóhajtott és nagyokat nyögött, mint valami olesó butor — egy másik cég gyártmánya.

Mindez a Svábhegygyel szemben egy kis dombtetőn, márciusban és délelőtt történt. A fiatalember a multban nem törődött túlságosan az anyatermészettel, most már sértve érezte magát, mert a természet nem osztozott az ő bánatában. A dombtetőn az anyatermészet egy kocsiutból, néhány villából, kertből, öt-hat utszéli fából, két távoli magyas hegyből, két darab villamos sínből és a szemközti hegytetőn néhány kis házból állott. A két vidám paraszteseléd, ki vihogva jött az uton, gondolom, szintén az anyatermészethez számíthatom. De nemcsak a paraszteselédék voltak vidámak, hanem körös-körül minden-minden. A zugligeti erdő mélyéről felőrára kiszaladt ide a tavasz, mosolyt varázsolt a komoly vasrácsokra, megbolondította lenn a völgyben a vén pesti villamosokat, melyek szokatlan fürgén és hangosan szaladtak az erdő felé és diszkrét ködfátyolt vont a hegyek elé, hogy zavartalanul vethessék le téli ruhájukat és tavasziba öltözhessenek. A fiatalembert, jó módu család elkényeztetett gyermekét bosszantotta, hogy körülötte emberek és tárgyak több boldogsággal és vidámsággal rendelkeznek, mint ő. Életében először érezte annak hátrányát, hogy takarékpénztári folyószámlán nem utalhat ki magának bizonyos összegű boldogságot. Érezte milyen megalázó és szegényteljes boldogtalannak lenni.

Az ut szelid lejtőjén egy vak katona közeledett. Ezen a vidéken sok vak katona járkált — erre volt valahol az intézetük — a fiatalember, mikor Olgát hazakisérte, gyakran találkozott velük. Botjukat maguk előtt az uton táncoltatva, biztos lépésekben mentek lejtőn fel, le, nagyon jól tudták erre a járást. De ez a kopott vak katona, ki a vilám napsütésben közeledett, nem sétált olyan ügyesen, mint a többiek, az egyik lába erősen nyikorgott szegénynek.

Vak, béna — gondolta a butorgyáros, — és arra igyekezett gondolni, milyen szerencse a szem, mely megtelik színekkel, milyen boldogság a láb, mely csendesesen engedelmeskedik. Arra is gondolt, hogy az a jó Isten csak azért hozta erre ezt a szerencsétlen embert, hogy őt megvigasztalja, hogy bebizonyítsa milyen csekélység az a kis fájdalom, a mellény alatt, a bal oldalon, más emberek szomorúságához képest.

— Karoljon belém barátom — mondta a fiatalember a szegény szerencsétlenek — úgy is egy uton megyünk...

— Köszönöm szomszéd ur — felelte csendesesen a szerencsétlen és erősen megfogta a fiatalember karját.

— Hogy él maga barátom ott az intézetben — kérdezte résztvevő hangon a butorgyáros.

— Hát csak megvagyok — mondta nyugodtan a szerencsétlen. — A banda ugyan nem szivlel...

— A banda?

— Csak úgy hívom a többieket. Nem szivlelnek, mert én később kerültem közéjük — vagy mit tudom én miért. Hát én se szivlelem a bandát...

Most panaszkodni fog a szerencsétlen, talán koldulni is. Nem sajnálja majd tőle a pénzt. A butorgyárosnak jó szíve volt, igen tetemes összegeket juttatott már jótékony célra, ettől a szerencsétlen embertől sem sajnált volna néhány koronát.

— Hány óra, szomszéd ur?

— Tizenegy mult.

— A Juliska már vár lenn a Retek utcában. A menyasszonyom.

— Juliska? A fiatalember meg nem mukkant, mint bánja ő azt a Juliskát! De a szerencsétlen vak ember beszélt, beszélt, már leértek a Rókushegyi dülő tövébe, befordultak a Trombitás-utca és a szerencsétlen vak ember még mindig beszélt Juliskáról, ki legszebb lány Budakeszin, hol ő kertészlegény volt hat éve. És Juliska minden vasárnap eljön érte. És Juliskát az ősszel elveszi feleségül, és Juliskát boldogság hallgatni és Juliska maga főzi a vasárnapi ebédet. A szomszéd ur nem nő? Nem? Elég rosszul. Okosan tenné a szomszéd ur ha megnősülne.

A Retek-utca sarkán egy piszkos, csuf kis eseléd várta a val: katonát.

— Jóska...

— Te vagy Juliska?

— Én vagyok Jóska.

— Szépen süit a nap Juliska.

— Szépen süit a nap Jóska.

— Isten áldja meg, szomszéd ur.

— Nagyságos ur, Jóska. Kezét csókolom, nagyságos ur.

Elmentek a Városmajor felé, kart karba öltve, boldogan. A butorgyáros a Széna-tér felé sietett. Valami kellemetlen, nem fájdalmas, de szorongó érzés bántotta szívét. Sehogysem akarat elmulni. Furcsa érzés. Mintha az ember szíve folyton tüszenteni akarna...



Gyásznap a budapesti Bazilikában a magyar békeszerződés kihirdetése után. Horthy, a magyar nemzeti hadsereg fővezére, Huszár miniszterelnök és Apponyi Albert gróf, a Párisba küldött békekövetség elnöke.

A GYERMEK

IRTA:
FARKAS EMÓD.

ALKONYODOTT. A nap már lent botorkált az ég alján s mint a megsebesült hős, vértől borítva tá-molygott a mennybolt kék mezőjén. Sugarai bera-gyogták a földet s égő koszorúkként omlottak a házak fe-delére, a kutágasokra és tornácokra.

Az utcák porára vékony ezüst leplet teritettek, amit piros arabeszkekkel és rubinszinű vonalakkal szegtek be. Gyönyörű nyári alkony volt. A forró levegőn kigyóként sik-lott át a szél s magába szivta a fülledtség tüzeit.

A fák fölélegzettek, tikkadt leveleik szomjasan várták a harmat hűsítő csókját. Mély csönd volt Kézdivásárhelyen. Nem jött a kolompoló csorda, se a rőfögő konda. Mindenki otthon tartotta a jószágát.

Özvegy Némethy Józsefné kint állt a kapuban öt éves Ilonka leányával. Nézte a naplementét, amely olyan, mint egy örökszép költemény. Lánykája a földön ült és tornyot épített a porból. Ki tudja, mire gondolt az édes anyja. Talán arra, hogy épp így fujja el a szél azokat a reményeket is, amiket az ifjuság duzzadó vitorlája kap fel, mint ezeket az apró porfészkeket, amiket kicsi gyermek-kéz rak. Vagy tán a haza szomorú sorsa járt az eszében.

A hazáé, amelyen kozákllovak patái dübörögnek és véres foszlányokban lógnak rajtuk az összetiport szabadság roncsai.

Nagy, hamvaskék szeme nedvesen csil-logott. Halvány-piros arcán a hóvirág fe-hérsége összeolvadt a hajnal rózsás színé-vel. Fiatal volt és üde, akár csak egy illa-tos bokréta. De szomorú és szótlan, mint egy karthausi barát.

A nemzet erejehanyatlottan vonaglik s többé nem diadalokért, hanem csak a ka-tonai becsületért harcöl. Némethy Józsefné busan nézett végig a csöndes utcán, ame-lyen alig járt ember. És egyszerre csak dzsídák hegye villant meg oly sűrűn, mint mikor télen napsugár vetődik a fenyőfák szuszarával lepelt lándzsás leveleire.

— Jönnek a muszkák! — ez a rémült kiáltás jaidult keresztül az utcán.

— Anyám, a muszkák! — ugrott fel a kis Ilonka és remegve húzódott Néme-thynéhez.

— Eh jobb, ha nekimegyünk a bajnak, mintha az keres fel, — gondolta a bátor asszony és nem mozdult a kapu elől.

— Anyukám, én nagyon félek, — di-dergett a leányka, amint harsogva bugták a trombiták, csattogtak, csörögtek a kard-hüvelyek, a nehéz patkók s robogva közelédt egy szotnya kozák.

— Soh'se félj, gyermekem, nem bánanak azok.

Hanem a kis Ilonka sápadtan fogózott az anyja szoknyájába s reszketett, mint a nyárfalevél.

Elöl lovagolt a kapitány. Ezüstrojt csillogott a vállán,

mig combjához szorított kardján villámlo fényvel verődött vissza a bucsuzó napsugár. Az utca közepén hirtelen föl-vágta a kardját, mire az egész szotnya kozák megállott.

Valamit kiáltott nekik, mire a poros kozákok leszállot-tak a nyeregből. A kapitány megpillantotta a kapuban álló Némethynét. Egyet csettintett a nyelvvel és paripája szél-vészként vágatott feléje. Némethynének nagyot dobbant a szíve s a vér a fejébe szökött...

Lángvörös lett, mintha tüzfény világította volna be. A kozákkapitány füttyentett lovának, mire az elnyulva meg-állott.

A kapitány csákójához billentette a kezét és köszönt.

Némethyné főhajtással viszonzta. A kozáktiszt leug-rott paripájáról. Láttá, hogy uri nő áll előtte és franciául szólította meg.

— Asszonyom, kérek egy pohár vizet.

Némethyné kiszólitotta a cselédjét.

— Maris, szaladj a kutra a korszóval, hozzál friss vizet.

— Mindjárt szolgálok vele, — vála-szolta a kapitánynak.

— Köszönöm, — mondta a kozáktiszt.

Néhány pillanatig csönd volt. A kis Ilonka az anyja szoknyája mellől kidugta a fejét s nagy, kék szemével kutatva mé-lyedt a muszka tiszt arcába.

A kapitány mosolyogva nézett rá.

— Több gyermeke van, asszonyom?

— Csak ez az egy van, kapitány ur.

— Hány éves?

— Öt mult.

A tiszt felsőhajtott, majd lovaglószo-rával verdeste a lába szárát, miközben el-mélázva nézte a gyermeket.

A kapitány egy pillanatra se vette le róla a szemét. Valami sajátságos ellágyu-lás látszott rajta, mint mikor egy nagy ér-zés melege sugározza be az ember minden sejtjét.

Mari megjött a korszó vízzel, poharat hozott és maga Némethyné töltött a kapi-tánynak. Odanyújtotta neki, de a kapitány így szólt:

— Előbb adjon inni belőle a gyerme-kének.

— Igyál, Ilonkám, — mondta az édes anyja.

A gyermek ajkához emelte a poharat, félig kiitta s visszaadta az anyjának.

Némethyné kiöntötte a vizet, aztán a kapitányt meglátta a poharat. A tiszt átvette s egy cseppig kihajtotta.

— Pompás volt — mondta felfrissülve.

Majd rátette a kezét a gyermek fejére és gesztenyessin fürteit kezdte simogatni.

— Jó gyermek a kicsike! — kérdezte az anyjától.

A KIS MÉCS

Az este bus cselédje.
Almosan virraszt az asztalon.
S az olajfoltos ernyőre nézve
Sercegését busan hallgatom.
A csobánk kis napja. Álom.
Az arany olaj az aranyon
És a fény folyó arany
Szerteomló, szótalan.
És a fülke csodapalota.
Távol árnyak lengenek tova.
Csendesesen vetik az ágat
És a párna
Barna árnya
A fehér ajtóra bágyad.
Félszeg árnyék-figurák.
Mind kevélyek és furák.
Egyik a felhőbe nyargal,
Mások hadonás a karddal
És a párnát egyre rakjuk,
Fordul, fordul az alakjuk,
Mít a szorgos fény kimintáz.
Panoráma, esti színház.
Hordjuk a fehér petrencét
S nő a vánkos forrasz tornya
A kis ajtón — messze emlék —
Hullámozva, ringatózva.
Égig ér már
A kevély vár:
Száz alak omol le s újra felkel.
És mi szivdobogva nézzük,
Félve sanditunk feléjük
Az éjben rubinpiros fülekkel

KOSZTOLÁNYI DEZSÓ

A G

(A szin

Önagya
ezek az is
gondolató
és olvassó

II.

A férj
olvasmány
dolatolvas
ben? Talá
gyola?

Önagya
A férj

En nem va
lehet bees
nem meg
Önagya

meglátod
A férj

Nem, majd
ni az udv
számár, m
Önagya

vagy!
A férj
doltad. Es
dó vagyok
gondolod

Önagya
A férj

hüségét es
azóta nem
pen ma, m
sót várod.

házaseletün
Önagya

síts. Soha
megcsaltán
A férj

nem esaltá
én nem vis
len férj let
don feleség

kal. Egy-ge
Önagya

gesd Látno
Igazi műve
lem, aki to
közönséges

A férj
ne. Szerene
hesitem a
Önagya

kozzál a sz
A férj

— Nagyon jó — mondta anyai büszkeséggel Némethyné.
A kapitány ekkor hirtelen lehajolt és ölébe kapta a kisikét. Ilonka megrettent, az anyja rémülten felsikoltott.
Megragadta a kozaktiszt karját és ujjait vaskapocsként nyomta a buszába.

— Ne bánts a gyermekemet!
A hangja sistergett, mint a bomba. A keze reszketett, az ajka vonaglott, arcának minden idegszálán végigfutott a sápasztó rémület.

A kapitány mosolyogva vonta magához Ilonkát.
— Ne féljen, asszonyom — szólt érzékenyülve.
Azzal megcsókolta a gyermek halvány homlokát és gyöngéden simogatta a haját, az állát, két pufók, gödrös arcoskáját.

És amíg a lánykát babusgatta, szeméfénye ködbe vesztett, könny harmatozott a pilláira s elfordult, hogy észrevétlenül letörölje.

Majd megfogta a gyermek kacsóit, a maga arcát cirógatta vele s oroszul mondott egy pár szót, amit Némethyné nem értett, de érezte, hogy hasonló a sóvárgó vágyhoz és fájdalmas sóhajtáshoz.

Aztán letette a lánykát és hosszú, önfelédien nézte az özvegy arcát.

— Mikor eljöttem hazuról, ugyanilyen kedves szép asszonyt hagytam otthon, mint kegyed. Hogy sirt, mikor bucsuztam. Higgye meg, asszonyom, hogy a szerelem akkor a legmélyebb, amikor a legtöbb fájdalom van benne.

Némethyné meglepetve figyelt.
— Most is mindig a lelkembe eseng az ő zokogása. Hát még a lányáé! És mennyire hasonlít e kicsikéhez. Boesás-

son meg, hogy ötembe vettem. De olyan jól esett a buszába, hogy oly messze hazájától talált egy édes kis gyermeket, aki egészen olyan, mint az övé.

A kapitány ismét érzékenyült s a hangja reszketett, mintha csak az a vihar rázta volna meg, amely a lelkében süvöltött.

Elhallgatott s megint a kis Ilonka fejére tette a kezét.
— Lásza, asszonyom, ilyen a katonáélet és a háboru. Ide kellett jönnöm, hogy kiméletlenül pusztítsam azokat, akik nekem soha se vétettek.

— Elég szomorú ez. — sóhajtotta az özvegy.
— És ki tudja, nem maradok-e itt örökre — s nőm és gyermekem még azt se fogja tudni, hol fekszenek összetört csontjaim...

— Bizzunk a jó Istenben, kapitány ur. Önt gyűlölnöm kellene, mert ellensége hazámnak, de nagyrabecsülöm, mint hű férjet és gyöngélszívű apát.

— Katonának átok a családi boldogság — mondta mély sóhajjal a kapitány.

Aztán kivette a tárcáját, felnyitotta és egy hervadt fehér rózsát húzott ki belőle.

— Fogadja emlékül, asszonyom. A nevem Rulov Miklós. Kis lányom adta ezt a rózsát, mikor utoljára megcsókoltam. Ha elesen, ez a rózsá talán nedves lesz. Küldje el Moszkvába és írja meg a nőmnek, hogy szeretem őt az idegen föld hantja alatt is. Gyermekem pedig legyen olyan jó és kedves mindig, mint az öné. Isten velük!

Azzal nyeregbe pattant és századához vágatott. A trombita megszólalt. Nyergeltek s tíz perc múlva már csak egy szürke porfelhő jelezte, hogy merre nyargal az orosz előcsapat.

A GONDOLATOLVASÓ

IRTA:
LENGYEL ISTVÁN.

Személyek:

A férj, a feleség, Látnoky ur.

(A színen asztal, székek. A kis asztalkán telefon.)

I. jelenet. Őnagysága.

Őnagysága: Ah, milyen unalmas emberek ezek az írók. Mennyivel többet ér egy ilyen gondolatolvasó. Alig várom, hogy itt legyen és olvasson a gondolataimban.

II. jelenet. Őnagysága, A férj.

A férj (belép): Nem is tudtam, hogy te olvasmány vagy. Avagy esetleg talán a gondolatolvasó nem is olvasni jön ide távolléteomban? Talán jelent valamit ez az igéző pongyola?

Őnagysága: De Rudolf, én esküszöm...

A férj (félbeszakítja): Csak ne esküdj. Én nem vagyok Hunyadi László, engem nem lehet becsapni egy esküvel. Nem, fiam, én nem megyek fel Budára.

Őnagysága: Pedig azt mondtad, hogy meglátod a Zsiga bácsit a Tabánban.

A férj: Hát persze, hogy azt mondtam. Nem, majd értesítelek, hogy meg akarlak lenni az udvarlódál. Nem vagyok olyan nagy számár, mint gondoljátok.

Őnagysága: Ki mondta, hogy számár vagy?

A férj: Senkise mondta, de te azt gondoltad. És bár én csak egyszerű nagykereskedő vagyok, nem pedig gondolatolvasó, ezt a gondolatodat mégis kitaláltam.

Őnagysága: Rudolf, én esküszöm neked...

A férj (félbeszakítja): Öt éve, hogy örök hűséget esküdtem az anyakönyvvezető előtt, azóta nem jutott eszedbe esküdni. Csak éppen ma, midőn azt a nyavalyás gondolatolvasót várod, hogy megcsalj velem. Hogy feldul házaséletünk boldogságát.

Őnagysága: Ne kinózz, Rudolf, ne gyanúsíts. Sohase csinálthassak új kalapot, ha megcsaltalak.

A férj (fölnyenesen): Hát persze, hogy nem esaltál meg, de ez nem rajtad mult. Ha én nem vigyázok, ma estére már szerencsétlen férj lettem volna. Megcsalt volna a tulajdon feleségem. És még hozzá egy kétes alakkal. Egy gondolatolvasóval.

Őnagysága: Vigyázz, Rudolf, ne sértegesd Látnoky urat, ő kifogástalan gentleman. Igazi művész és tudós. Egy magasztos szellem, aki toronymagasságban áll felett és a közönséges emberek felett.

A férj: Hozzát azért szívesen leereszkedne. Szerencsére itt vagyok én, hogy megnehezítsem a terepet.

Őnagysága: Megtiltom, hogy beleavatkozzál a személyes ügyeimbe.

A férj: Nézd, fiam, én nem vagyok régi

módi férj. Nem vagyok zsarnok. Ha a boldogságról volna szó, félreállnék, ha belé is hasadna a szívem. Az én bolondos jó szívem. De én tudom, hogy te nem szereted azt a Látnoky. Csak beleszédültél az ostoba hókusz-pókuszba. Az én drága feleségem nem szerethet egy kóklert.

Őnagysága: Hiába becsüred, hiába szidod: én mégis szeretem. Nem is lehet neki ellenállni. Csupa szuggesztív erő és merő tranzendentális energia. És ahogyan a gondolatokban, az emberi agyvelő legrejtettebb tekervényeinek molekuláiban tud olvasni, az egyenesen utólérhetetlen. A multkor a Karsay Feri kirakata előtt találkoztunk. És képzeld csak, mindjárt kitalálta, hogy egy új kalapot szeretnék.

A férj: Ne mondd. És még melyik gondolatod találta ki?

Őnagysága: Mindet. Valamennyit. A legtitkosabbat is. Már a második találkozás után megállapította, hogy boldogtalan vagyok, mert te, a férjem, nem érted meg lelkiállapotom összetettségének pszichoanalitikai érzékgombolyagát.

A férj: Szóval a gondolatolvasási tudományába szerettél bele? Szegény fiacskám, ha tudnál, mennyire sajnállak.

Őnagysága: És vajjon miért?

A férj: Mert lelkiállapotod összetettségének pszichoanalitikus érzékgombolyagát egy kolosszális csalódás fogja megrendíteni. Mert öt perc múlva már te is tudni fogod, hogy Látnoky őngondolatolvasósága kétszeres analfabéta. Nemesak a betűket, de a gondolatokat sem tudja elolvasni.

Őnagysága: Ne rágalmazd őt, Rudolf.

(Csengetnek.)

Őnagysága (összerezzen).

A férj: Sohase izgulj. Menj csak és nyiss szépen ajtót, mintha nem lennék idehaza. Hadd leplezem le a te híres gondolatolvasódat.

Őnagysága (némi habozás után kimegy. Kívül): Képzeld, milyen kellemes meglepetés. Vártaul hazajött a férjem. Nagyon fog örülni. (Bevezeti).

III. jelenet. Őnagysága, A férj, Látnoky.

A férj: Van szerencsém, kedves Látnoky mester. A feleségem beszélt magáról. Azt mondja, hogy kegyed az önnel született tranzendentális energiák segítségével a legtitkosabb gondolatokat is kitalálja. Szeretném próbára tenni.

Látnoky: Nagyon lekötelez. Bármikor szívesen állok rendelkezésére. Különbön most is kitalálom a gondolatát. Nemde, azon töpreng, hová rejtsse el a pénzét? Ugy-e eltaláltam?

A férj: Hogyne. De mennyire.

Őnagysága: No, látod, Rudolf!

A férj: De most hagyjuk a kísérletezést. Érezze magát odahaza nálunk. Foglaljon helyet.

Látnoky: Nagyon kedves. (Leül.)

A férj (leül és szivartárcát vesz elő): Szivart parancsol, vagy cigarettát?

Látnoky: Ha megengedi, szivarra gyujtok.

A férj (gyorsan visszarántja a szivartárcát és felugorva, hatalmas pofont mér a gondolatolvasó arcába).

Őnagysága (ijedten): Az Istenért, mi történik itt?

Látnoky (a székekkel együtt a földre bukik): Ha nem esalódom, egy pofont kaptam!

A férj: Nem történt semmi különös. Lekezem egy pofont. Lelepleztem a te gondolatolvasódat. Ha a gondolatolvasó ur valóban tudna olvasni gondolatokban, akkor ahelyett, hogy a szivar után nyul, inkább lefogja a kezemet, hogy a pofontól megmeneküljön. De hát a gondolatolvasó ur nem tud gondolatolvasni.

Őnagysága: Sajnos, tökéletesen igaz van. (A gondolatolvasóhoz mérgesen): Ha maga tudna a gondolatokban olvasni, sürgősen eltűnne, akár a jobb, akár a balfenéken.

Látnoky (feltápáskodik és szóltalanul ki-sompolyog).

A férj (diadalmasan): No, ugy-e, igazam volt?

Őnagysága (hálásan): A gyáva. Szóltalanul türi a pofont. És ezzel a tehetetlen alakkal akartam én... az én okos, aranyos férjcskémet. (A nyakába ugrik és megcsókolja.) Köszönöm, hogy segítettél megvédeni a becsületemet.

A férj: Mégis csak jó hát az öreg a ház-nál. De most már sietnem kell. A partnereim türelmetlenül várnak a kávéházban. De különben sínes rám szükség. A mór megtette kötelességét, a mór elmeget. Ugy-e, mamuska.

Őnagysága: Csak menj, fiacskám és mulass jól. Pá!

A férj (kezet csókol): Nem jövök baba vacsorára, ne várj rám, csak feküdj le anyuci. (El.)

Őnagysága: Szervusz. (A telefonhoz fut, izgatottan füléhez emeli a kagylót.) Halló, központ! Halló! Kérem a 23-73-at. De ne kapcsolja a 27-43-at, mert a közönség türelmetlen, kíváncsi a pofóra. Halló, ki ott? Maga az Guszti? Nem, az inas? Küldje gyorsan a kapitány urat. Csakhogy itt van már. Maga az, bocikám? Hogy mért nem hívtam fel délelőtt? Mit mond, hogy én és valami Látnoky? Hová gondol, hisz én és valami közönséges kóklér. Különbön maga tudja legjobban, hogy mindig csak huszártiszt volt a zsánerem. Szóval jön? Hát persze, hogy a szokott időben. Különbön ma nem kell sietni, az utam nem jön haza vacsorára.

(Függöny.)

PREMIERE

A "SZERELEM TÖRVÉNYEI", mint az alpesi lavina, feltarthatatlanul rohant lefelé abba a szomorú mélységbe, mely elnyeli az ifjú szerző verejtékeit, a felkesedés gyönyöreit s a tantiémekbe vetett bizalom reményteljes érzetét: elnyeli s befűdi a reá-hulló közönyt, a szatírával tele napirendretérés és a jótékony feladás.

A fiatal szerző állig feketében, fehér nyakkendőben állott a színpadon s jóformán azt sem tudta mi történik körülötte. A drámai szende pajkosan kinálta meg egy szem bonbonnal, azt szopogatta, de bizony nem tudta, hogy milyen ize van a cukornak; egy darab peesétviaszt talán épp oly jóízüen szopogatót volna.

Az alakok ki- és bejártak a színpadon, gépiesen ment minden, éppén úgy, mint a próbákon; a szerző már annyira beledőlte magát minden szerepbe, a darab cselekményébe s a dialógokba, hogy úgy érezte magát ebben a környezetben, mintha az atyafiság körében lett volna; mintha X báró — ki szebbnél-szebb mondatokban öntötte ki érzelmeit Y hercegnő előtt — együtt pikkolozott volna vele mindennap a Saturnus kávéházban s mintha Y hercegnő lett volna azon "Innomóta", kihez ábrándos verseit írja s ki-ről elmereng holdfényes éjszakákon.

A nézőtér fölött az unalom terjesztette szerteszét szürke szárnyait. Egy ur monológizált megint a színen, az a bizonyos ur, aki mindig előjött, amikor nélküle ijesztő csend és némaság honolt volna a színen. Különben jó nevelésben részesült, úgy beszélt, mint aki Herbert Spencerral komaságban van, Ibsentől frakkot kérhet köcsön; a földszint és páholyok habituéinak ijesztő igazságokat dobált oda, melyeket azok nem igen látszottak komolyan venni.

A kis vörös báróné olyan hangosan nevetett az egyik páholyban, hogy a földszintől egy csomó fej fordult felé. A báróné megharepta egy picit az alsó ajakát, azután a legyezője mellől odasugta s mellette ülő diplomata formájú urnak:

— Ez az ur azt hiszi, hogy ő Hamlet.

— Uruguayban már lelőtték volna azóta — szót a diplomata.

A földszinten egy jól táplált rózsásarcu asszonyság mellett egy hasonló természetű és jellegű ur roppant izgatott volt. Kivette a zsebkendőjét, megtörülte a homlokát, fészkelődött a székén s a kalapját minduntalan a földre ejtette, végre az asszonysághoz fordult, aki a színpadra nézett, látszólagos érdeklődéssel.

— Lázáskám, Lázáskám, — sugta az ur — egy kicsit kimegyek, roppant hőség van... téged érdekel a darab?

— A darab... oh nem, csak arra gondoltam, vajjon betakart-e a Kati a kis Ferikét; mostanában olyan nyugtalan éjjel.

— Vagy úgy? Jövök azonnal.

— Né ilyl sok sőt, fiacskám.

A földszint egyik pontján volt a legnagyobb érdeklődés a darab iránt. Maros Gyula író ült ott; a szerzőnek barátja és versenytársa. Idegesen bábált az ujjával, az egyik lábát a másikra rakta, majd levette s egy-egy jelentősebb mondás után önkénytelenül is előre nyult karjaival a levegőbe, mintha le akarta volna rántani valamelyik szereplőt a színről. A fejét csóválta s a mellette ülő bal-

jóslatu arcu urhoz fordult, aki a mellénygombjait számlálgatta, talán tizedszer.

— Mit csinál ez az ember? A darab megbukik, megbukik menthetetlenül!

A baljóslatu ur arcán szatirikus mosoly vonult végig.

— Ne jóslgass! Miből gyantod ezt?

— Ugy érzem, mint a teve a számum közeledtét.

— Oh, nem is olyan rossz kis darab, egészen jó kis darab; olyan okosan beszélnek benne, roppant jónevelésű urak és hölgyek.

— Hiszen talán éppén az a baja, így elejteni ezt az elfogadható cselekményt; megöli a sok filozofia.

— Filozofia? De hiszen én meg ezt kereselem benne!

— Ugy!

— Igen!

Maros Gyula és a baljóslatu ur — aki különben a "Korszelem" kiváló kritikusa volt — összemosolyogtak, bensőleg és édesen, mint akik valami nagyon jót nyeltek le egyszerre.

A színen valami szivbajos ur vergődött s ezen a már nem szokatlan módon akart elköltözni az árnyékvilágból. A karzatról valaki leejtette a kalapját s a földszinten egy urnak éppén a fejére esett, ez az epizód széles körben általános derűtséget keltett.

A szivbajos ur a derült hangulat közepette kimult, a szerző sápedozott s a függöny leest. A primadonna odafutott a szerzőhöz s megkínálta még egy szem bonbonnal.

— Ne legyen izgatott, rögtön fogják hívni — s ezzel a lámpák elé vonta.

A nézőtérrel zürzavaros hangok hallatszottak fel.

A szerző barátja, Maros Gyula felállt s hangosan kiabálta a szerző nevét.

— Csak kihívjuk! — szolt nevetve a kritikushoz. — Derekas munkát végzett szegény. Szerző! Szerző! — kiabálta tovább s néhány ismerőse felé fordult, a fejével bölintott mindenfelé, mintha mondta volna: csak rajta!

A szerző pedig nem tudta, hogy mit csináljon. Ugy érezte, mintha valami nyomasztó érzés fekdte volna meg a lelkét. Érezte, hogy karjánál fogva ráncigálják s egyszerre a lámpák alatt van s vagy ezer fej mozog előtte, ezer kedélyes arc, akiknek egyike sincs kétségbeesve az elhangzott morál hatásától. Imitt-amott tapsoltak, máshol nem törődtek sem a függönnyel, sem a szerzővel. A szerzőnek valami szorongás lopózott a gyomra fölé s szeretett volna rögtön légnemű halmozállapotba átalakulni. Szerencsére a függöny leest s egy csomó színész összevissza hadart körülötte mindent.

Maros Gyula, az író, lihegve rohant a színpadra, barátja felé, aki homlokát törülgette.

— No, hogy érzed magad?

— Elég jól megy, barátom, elég jól megy, elég szép siker!

— De, de...

— Semmi de! Mondhatom neked, elég érdekes a darabod; egy kicsit sokat filozofálsz, azért veszt valamit a külső értékből, de annál nagyobb a belső értéke.

A szerző csodálkozva nézett reá.

— Én úgy vettem észre, hogy nem nagyon tetszett — szolt Maroshoz.

— Tudod nem volt frappáns siker, de nem is lehet ez mindjárt

IRTA PASZTOR ÁRPÁD

az első felvonásban, csak légy nyugodt. Már megyek, kezdik. Szervusz, szervusz.

Nem akarom önöknek elmondani a második és harmadik felvonás hangulatát. Az a bizonyos ur csak kabátot cserélt, különben éppén olyan ostoba módon böleselkedett, mint az első felvonásban. A darab cselekménye pedig akadozott, mint egy rozoga verkleiben a melódiák. A darab csufosan megbukkott.

Az előadás után Maros Gyulát és a kritikust egy előkelő vendéglő éttermében találjuk. Maros Gyula épp a pincérel foglalkozik, az arca derült s a fejével bölöngat a pincér szavaira.

— Hozhat először kecségét tartárral... Szereted? — fordult a kritikushoz. — Azután valami jó vadsültet. Nézz meg, miből van valami jó?

Levágott egy szeletet a kenyérből s a szájába tömte, azután hörpintett néhány csepp vörös bort.

— No az alapos bukás volt — szolt a kritikushoz. — Micsoda ügyetlenség! Nagyon előkelő légkörben akart mozogni s ez volt a szerencsétlensége a darabnak; azt gondolja, ha hölgyeit az angol kisasszonyoknál neveli s az urak a legutolsó divat szerint öltöznék, minden rendben van.

— És kijött a lámpák elé a szerencsétlen!

— Szegény Béla... Ej, jöhetne már az a kecsége, régen volt ilyen jó étvágyam... némely író mindenáron drámát akar írni, pedig mennyivel különb nem írni... Itt a kecsége, pompás!... Tudod, hogy a darabomat még a szezonban színrehozzák; ma beszéltem az igazgatóval... kitűnő a kecsége... Mit szólsz az én dolgomhoz, nem fogok úgy járni, mint ez a szegény fiu?

— Oh, nem, nem — felelt a kritikus s a többit elfojtotta egy hatalmas falattal.

— Mostanában sokat javítottam rajta; sikerült a második felvonás végére egy gyönyörű tablót csinálni... Arthur, — hiszen ismered a szereplőket — nos Arthur épp akkor lép be, mikor Irén kezdet szorit Elemérrel; skandalum, a báli vendégek berohannak, nos!

— Pompás! — szolt a kritikus s egy nagyot nyelt a kecsegéből.

— Oh bizony s a cselekmény gyorsan gördül tova, minden felvonás vége csattanósabb. Milyen bájos kis szerep például a kis Lizett, ez az aranyos leány; barátom, ezt az alakot az életből vettem; ismerted a szöke Mimit a Szaturnuszban? Ugy-e jó, ugy-e jó?

— Kitűnő, kitűnő — a kecsége is.

— A kecsége nagyszerű... Pincér!... A kis Mimi, akarom mondani, Lizett, az élet összetéveszttem a színpadival... Szegény Béla fiu... de ilyen bukás, miért nem is maradt a kis szonettjeinél, egészen csinosan versel a fiu... Óspecsénye! Bravó! Minél hamarabb!... Szerelem törvényei... he, he, he... a cím különben egészen jó, mi?... Micsoda unalom terjengett a nézőtérre; több eleveenség kell, fordulatok, élénk dialogusok, főként szellem, szellem! No mond, ugy általában mit szólsz a darabom alapeszméjéhez?

— Oh nagyon jó, nagyon jó!

— Magam is azt hiszem. Tudod, új, eredeti; no majd meglátjuk... Szegény Béla, tegnap még lekesedtet... Te öreg, öreg, ne innánk ma egy üveg Mummot? Mit?... Pincér!

KÉTFÉLE DOLLÁR VAN

AZ EGYIK:

Az elköltött dollár. Soha vissza nem tér. Ha főlegesen dolagra adjuk ki, akkor semmi hasznunk nincs belőle. Eltűnt nyom nélkül.

A MÁSIK:

A megtakarított dollár. Örökkéson szolgálataira áll. Hűség, dolgozik éjjel-nappal, kaptatodik gazdájának.

KISS EMIL

BANKÁR

133 Second Ave. New York

4 SZÁZALEK BETÉTEK UTÁN.

H...
jából...
Nincs...
tudunk...
nem is...
Am...
dalát...
felelet...
okos em...
— M...
ságát...
— E...
mitani...
százéze...
hadser...
százéze...
szét a...
megstrok...
nek tal...
járvány...
nyomor...
hez küz...
áldozat...
ugyanam...
látszik...
magában...
több em...
mint más...
lághab...
vörös...
meked...
mitásra...
Budapest...
lakosa...
vesebb...
— Más...
egy más...
embert...
— Me...
Budapest...
— Csak...
s rögt...
pedig...
hanem...
ján. Há...
százéze...
többen...
azóta...
sen me...
dott. B...
hogy a...
berek...
De csak...
nagy...
kezden...
ahogy...
gyekr...
összeg...
épen...
a fővá...
nekül...
lanok...
A...



A PESTI ASZFALT

Hány lakosa van Budapestnek? — írja egy magyar újságíró. — Ugy-e, ezt jó volna legalább nagyjából tudni? De senki se olvassa össze. Nincs is meg hozzá az apparátus. Pénzt se tudunk rá költeni. S valami nagy hasznát nem is venné senki.

Am a járókelőnek mégis furja az oldalát a kérdés. És keresi rá a józan ész feleletét. Megkérdeztem hát egy elismerten okos embertől:

— Mennyire becsülöd Budapest lakosságát?

— Ezt nem nehéz kiszámítani. Háboru előtt nyolcszázezren voltunk. Ebből a hadsereg megevett legalább százezret. Alusznak szerte-szét a világon szomorú tömegsirokban. A legtöbbjének talán fejfája sínesen. A járványok, a betegségek, a nyomor, az étellel való nehéz küzdelem, — ez se járt áldozatok nélkül. Fölfalt ugyanannyit. Ez soknak látszik, de nem tulsz. Egy-magában a spanyol kórság több embert pusztított el, mint maga a rettenetes világháboru. S akkor jött a vörös világ. Megmondjam neked őszinte és hideg számításra alapított hitemet! Budapestnek ma félmillió lakosa van. Se több, se kevesebb...

Másnap megkérdeztem egy másik elismerten okos embertől:

— Mennyire becsülöd Budapest lakosságát?

— Csak kalkulálnod kell s rögtön megtudod. Még pedig nem találgatás útján, hanem pontos számítás alapján. Háboru előtt nyolcszázezren voltunk. Inkább többben, mint kevesebben. S azóta ez a város rettenetesen megnőtt és elszaporodott. Balgaság azt hinni, hogy a háboru irtja az embereket. Igaz, hogy irtja. De csak a perifériákon. A nagy városok ijesztően elkezdének gyarapodni. Mint ahogy a lavina lesöpri a hegyekről a hótömegeket és összegyűjti a völgyekben, épen így árasztja a háboru a fővárosokba a lakosságot. Jönnek a menekülők, az üldözöttek, a fülösök, a hazátlanok. A nagy ijedség is a szívbe kerget

minden vért, a nagy felfordulás is a fővárosokba árasztja a tömegeket. Hihetetlen, elgondolhatatlan, megszámlálhatatlan tömegek tödültek öt-hat éven keresztül erre a Pestre: Hareszintérről, külső országokból, vidékről. S aki egyszer idejött, soha többé nem gondol a visszatérésre. Aligha tévedek, ha azt mondom, hogy Budapestnek ma két millió lakosa van...

Tessék két okos ember megokolt véleménye: két millió — félmillió!...

Aki végig megy az utcákon, aki elnézi délben vagy estefelé a nagy sürgés-forgást,

zak és mozik elé, leteszi rá a főskút: nincs kevesebb, legalább is két millió!...

Am aki este tíz felé lenéz a csöndes utcákra, aki a budai várban végzi a sétáit, aki az üzleti forgalmat figyeli, aki a gyárak munkáját nézi: nem hiszi el egészen a félmilliót se.

Hányan vagyunk valóban? A kevés élelemhez, a semmi szénhez sokan. Nagyon sokan. A rettenetes sok munkához, az igaz megértéshez, a szükséges összetartáshoz kevesen. Nagyon kevesen. A népszámlálás végleges eredménye tehát:

Budapest lakossága: az élelemhez két millió; a teremtő munkához félmillió...

Hajdanában szép boltjai voltak Budapestnek. A kávéházai híresebbek voltak a nagy fényűzésről, a szokatlan pompáról, a keleti kényelemről. Ha megnyílt egy új kávéház, az pazarabb volt minden más kávéháznál, de csak egy hétig. A másik héten okvetlenül megnyílt a szomszéd sarkon az új, a még pompásabb, a sokkal pazarabb. Emlékezzünk csak a cipőboltokra. Addig sejtelmünk se volt róla, hogy a cipő csak velencei tükrök és belgiumi tükrövegek közt érzi magát otthonosan. A cipőboltok megtanították rá. És jöttek a buffet-ek és jöttek a bar-ok és jöttek a mulatók és jöttek a pazar mozik. Csupa ékszerdoboznak tetszett valamennyi...

Milyen szép kirakatokat "rendeztek" Pesten. Belül ugyan kevés volt és az a kevés silány. De kívül nagy szerűen értették a ragyogást...

A háboru, a kitorrt világháboru hozta meg az első bezárt boltokat. Kis cédulák jelentek meg a redőnyökön:

Mindig több, egyre több. "Milyen sokat fal fel a háboru ezekből is" — gondoltuk nagy szánalommal, de utóbb igen gyakran kiderült, hogy nem mindenki ment a frontokra, aki bevonulás miatt bezárta a boltját. Akárhányan vidáman ültek a kávéházakban és üzték a láncerkeskedést, amíg a boltjukat zárva tartották. (Folyt. a 9. oldalon.)



A legsomorubb magyar farsang plakátja.

aki figyeli az utcai tömeghőmpölygést, aki villamosra akar ülni, aki benéz a kávéházakba és vendéglőkbe, aki odaáll a színhá-

A TÁNC

IRTA
KOMAROMI JÁNOS

A segédantók batyusbált rendeztek az Irtáson...
Ugy volt, hogy az első csárdásra minden másodpercben rácsaphattak a banda. Az aranyfúvósok körbe sétáltak, többnyire párosával, az erdei tisztaság fölött rögtönöztek a rendezők s e hirtelen-tető négy oldalról nemzetiszínű folyondár figyelt alá. A cigánybíró hangosan intézkedett, a dádek hangoltak s a táncter közepén, a majomsziget előtt, egy fiatal ember nézett végig a terem hosszán. A fiatal embert könnyű megjegyezni, mert éppen most nyomta föl a monoklit s úgy nézett végig másodszor is, olyan hanyag fejtartással, hogy a szája körül szinte kikívánczolt egy unott á! Diszkrétan öltözött mára: ferencjózsefkabátban volt s fehér kamásnit húzott a gombos lakcipőre.

A vénasszonyok valamelyike meglökte a mellette állót.

— Az a Koczkák egész ficsur lett!
Csak természetes, hogy a ficsur valóban Koczkák János másodkántor volt. Ugyanaz a Koczkák, aki előzően már háromszor indult lányegőbe, de mindig gyalázatos eredménnyel. Mindenütt tudtak róla, hogy legutóbb a nagynénje is kiporolta, annyira felháborodott a János ügyefogyottságán.

Koczkák tehát másodszor is végignézett a termen, mert Lenkét kereste, a tanfelügyelő lányát. Épen elkapta a szemével, mikor a borozó felől ezt kiáltotta tanfelügyelő:

— János!
— Na szervusz! — idegeskedett Koczkák s a hang irányába sietett.

A másodkántor azért lett ideges, mert az első csárdásra minden pillanatban rávágott a banda. Mégis erőt vett magán s odaugrott a tanfelügyelőhöz, aki durvokat játszott:

A tanfelügyelő föl se nézett a kártyából:
— Jánoskám, hozzon egy szódavizet!

— Igenis! — és galoppban indult a vendéglőnek. Galoppban mondom, mivel az első csárdásra Lenkét akarta fölkerülni, ha az ég szakad is a világra. Három hét óta tervezte s minden részletében kidolgozta a programot. Tehát: ha Jónás Jancsi rázendit, odapattan Lenke elé s könnyedén meghajlik:

— Szabad?
Persze, számítani kell rá, hogy a segédantók közül mások is pályáznának a lányra. Koczkák is gondolt erre, de csak vállrántással:

— Egy gesztussal husz prepát elintézek!
Természetesen vette a hódítást. És aztán?...

Istenem, a többi aztán magától jön! Lenkét fölkapja, Lenke mulatni kezd, a forró levegőben kicsit megszárdulhat. Koczkák viccelgetni próbál, szellemes lesz, szóval magába bolondítja a lányt, négy hónap múlva végre segédantófelügyelő lehet Koczkák János s három éven belül utódja az apósának. Hiszen azért hagyott bakompártot is, mert egyszer elkapta félfüllel, hogy Lenkének tetszik a bakompárt: némi férfiaságot kölcsönöz a fiatalembernek. Mégis nagy lökötő vagy te János, hogy így kikalkulálás mindent!

Vagyis csak volt, mert amikor szódáért ugrott a gazdája, kicsit megsértődött, azonfelül kiesett a fölényes szerepből s trémázni kezdett, mert közbe racsaphat a banda s abból már baj lehetne...

A banda persze rárántott, épen midőn átvette az üveg szódát. Erre cikkázva rohant vissza a borozóba s két másodperc múlva már a bálterem ajtajában lihegett...

Lekészt...

Az emelvény előtt, hol a dádek cifrázták, egyetlen hangyabolyban verték az ütemet a párok. Ki lelkesen, ki andalogni, ki hátraszegett fejjel, kényelmesen. A nagybógos előtt Zács jegyzőbíró karolt át egy ven kisasszonyt s úgy rugta az agyagot. Rezeda busult a kalapjánál.

Koczkák meghökent s rögtön tisztában volt, hogy az ideált elkapta valaki, mert sehohse látta a lányt. Azért nem ijedt meg:

— Ha valami kántor konfidenskedett, ám lássa a konzekvenciát is! S a táncolók felé indult. Hirtelen csak meglátta Lenkét, amint a primás előtt aprózta kecsesen. De ugyanakkor megvakarta a fejét Koczkák János:

— A guta üssön beled!
Hiszen ha valamelyik kolléga forgatta volna Lenkét, csak-csak, Koczkák azt egy sablonos pardonnal egyszerűen elnyomta volna a lány oldaláról. De Koczkák gutatűt kívánt a Lenke táncosának. Nem csodálom! Mert a kisasszonnyal Bujdosó Péter, a gróf Andrássy sárnya lábszárvédős kasznárja pajzánkodott a primás előtt. S milyen szemtelenül mosolygott az arcába! Koczkák hirtelen arra gondolt, hogy esetleg jó lenne belekötöni a kasznárba. A kasznár azonban karakán gyerek volt, épen husvét előtt vagdalka' össze az adóhivatali irnokot, bandázs nélkül stb. s ezért János kántor először meghányta magában a meghányandókat.

...Az első lépések így már fuccs lett, ez azonban fédervájsz: futja még az éjszakából! Bizonyos csak egy, hogy jókedvet kell mutatnia, különben alul marad...

Tehát jókedvű lett s a letörött udvarlók szokása szerint odafurakodott Lenkéhez és tapsolni próbált:

— Sohse halunk meg!
Lenke ránevetett lenvirágzemével: Koczkákknak se kellett több! Két markába kapta, úgy lóbálta a fejét:

— Ujujuj!
De a kasznárnak kényelmetlen lehetett az abajgató prepa, mert egyet fordult, hátat mutatott neki s azalatt volt gondja rá, hogy ráugráljon az új lakcipőre is. A másodkántor lassan felszisszgett, már nem kiabált többé, csak a Lenke ígérte szeretne volna még:

— Kisasszony, a legközelebbi táncra!
Lenke édesen intett vissza, hogy az övé lesz...

János erre kivergődött a tömegből, megállt a szélen s keresztbefont karral mosolyogni kezdett maga elé...

...Szóval a következő tánc! Ember legyen a sarkán, aki azontul elragadja tőle a lányt. Reggelig!

De a csárdásnak hirtelen vége lett s a párok megpihentek egy lélegzetre...

Tehát most!

Koczkák megrázkódott, izgatott lett s nyakig vörösödött. A keze remegett, ahogy Lenke felé furakodott. A kasznár még a lány derekán hagyta a karját, a lányka maga ki volt pirulva s biztatón intett Koczkák felé...

Ebben a pillanatban tíz forintot adtam volna a János-fiunak, ha cserélt volna velem!

Am ugyanakkor halk, andalító futamok rezdültek végig a termen: a cimbalmon felcsendült egy operett lány keringője...

A kántor megtáncorodott, mintha taglóval ütötték volna nyakon. Lenke másodszor is intett neki, hogy jöjjön no, ez a tánc az övé, de János nem mozdult, csak tátogott, mint a partra vetett kárász. Egy-két táncos már rálejtett a bosztonra, mikor fejhez kapott s úgy kiáltotta a leány felé:

— Pardon! A papa hívat, rögtön itt vagyok!
S eltűnt, de nem az ivó felé, ahogy hirtelen hazudta, hanem az oldalbejárón eliszolt az erdőbe. Ott megdől az első fatörzsnek s megtörölt verejtékes haját:

— Végem van!
Tudnillik nem ismerte a bosztont, de az ördögnek jutott volna eszébe, hogy a segédantók hálját is kikezdi már a kultúra! Két évvel azelőtt még a polgári rezgő uralkodott a táncrend műsorán. A rezgő! Délibáb

bolondozik az emberrel, ha a rezgőre gondol: nem kellett ahhoz se tánciskola, se kunszt! Aki járt akarta, csak riszálgni kezdte magát jobbra-balra, előre meg hátrafelé, szóval rezgett s megvolt a rezgő. Most pedig...

Koczkák megint nyögött:
— Végem van!
Éjjel volt már, csillagok hunyorgattak az erdő fölött s a fákon át kiszűrődött a bálterem sokszínű fénye. Koczkák magánkiül volt s gyűlölettel gondolt mindenre, ami modern. De tévedés volna, ha azt hinné, hogy megadta magát. Nem! Csak fujni akart kettőt-hármat.

Akkor odalopódzott a táncterem deszkafalához s a hasadékon át lesni kezdte, mi is alapjában az újmódi tánc forrása? Ahá!... Ha a ballább széles ívet kanyarítok, a másikkal aprózott cifrát kell kitepenni s viceversa. S aközben megpillantotta Lenkét is, ki még egyre a Bujdosó karján libegett. Ez felbőszítette, dühösen a fák közé sompolygott s próbálgatni kezdte az alaplépéseket... Nem igen ment! A negyedik kísérletnél megbottolt egy fagőrcsibe s csaknem elvágódott. Erre abbahagyta a veszködést, nagy kerülővel az ivóba settengett, a tanfelügyelő háta mögé s úgy tett, mint-ha kibicelni akarna.

— Hát maga így mulat, János?
— Melegem van, tanfelügyelő ur — mentegetőzött.

S csakugyan melege lett, mert a fejébe ötlött, hogy ide könnyen kinezhet Lenke is és akkor ő meghalt. Ezért végigsompolygott a borozón, hol több kártyás izgatott és danolt, majd megállapodott az utolsó lócánál, hol Szatócs Endre, a vármegyei litografiai iroda igazgatója kvaterkázott egymagában. A direktor poharat tölt eléje:

— Csont, kántor!
A kántor csontig ivott, leült s elbusult. Kint még a boszton dühöngött s Koczkákknak kifogásai voltak:

— Nem értem, Endre bácsi, mit nyavalyognak azzal az ujjajta keringővel?
— Ne törődj vele, fiam! — legyintett Szatócs. — Minden romlandó a világon, csak a borban van ándung... Koczkák ingerült lett:

— De mért üzik ki a csárdást?
— Hát az ugy van, őcsém, hogy bolondok az emberek. Elűzték a mazurkát is. Mikor én legény voltam, még a tipegő meg a csalógató volt divatban. De csont, kántor!

Koczkák ivott s ahogy fejébe szállt a lőre, kedvre derült. Valami ő rá is ráragadt az igazgató életbölcsészetéből s rájött, hogy hiszen lesz még több csárdás is, majd táncol még ő Lenkével, ha akarja... Sőt van olyan legény, hogy két kasznárt hajít ki az ablakon, ha akarja...

A direktor lekényökölt s nótába fogott a szegény juhászlegényről. Koczkák dongóban kontrázott s el akarta hitetni magával, hogy igazság szerint nem is törődik az egész batyusbállal: sokkal komolyabb annál. De titokban fájt a szíve, mert a táncteremben szünet következett. Persze... Persze... Lenke már körbe sétál s biztosan azzal a senkivel. No, majd leszámol még vele Koczkák János, ha akarja!...

Aközben eltűnt előle Szatócs s a másodkántornak rosszul esett, hogy senkise törődik vele. Akiik mulattak, magukkal voltak elfoglalva, Lenke apja a szolgabíróval blattozott s a táncteremből zsvaj és nevetéges verődött ki. Koczkákknak törődés volt minden nevetés, mert meg volt győződve, hogy mindig Lenke kacag. Meg volt gyalázva, hogy nem hiányzott annak a leánynak...

Ha legalább valaki belekötött volna, nem adta volna egy vak loért. De senkit se érdekelt s emiatt dühös lett. Már-már azon gondolkodott, hogy fizet, az erdőn át gyalog hazaindul és soha többet nem gondolt aszszonyra, lányra, amikor egy kis kéz érintette meg a vállát:

— Maga szép legény!
Koczkák felugrott, pironkolván:

— Bocsnát, Lenke kisasszony...
— Eszre se vesz. Gavallér!!
— Kérem, kérem...
— Majdnem táncos nélkül maradtam! Otthagytott!
— Kérem, a papa rendelt magához...
— Hát majd megtiltom a papának! — s mosolygott.
— Azt ne, kisasszony, mert fejbőlövöm magam!
A fenyegetés komoly volt. A szegényt, hogy kisül a füllentése s kisül, hogy nem ismeri a bosztont, aligha élte volna túl.

Lenke, aki az apját kereste s úgy tévedt Jánosra, évődni kezdett:
— Remélem, nem marad adósom...
— Hogy érte, kisasszony?
— Ugy értem, hogy négyes következik.
— Négyes! — és drótszögbe állt a haja.
— Négyes. De már fölkerék rá.
— Ejnye, ejnye! — sajnálkozott Koczkák.
— De utána csárdás lesz és hölgyválasz. Vigyázzon! Nem szeretnék kosarat kapni!

— Ó, kisasszony!
A lány bicentett feléje és otthagya. Koczkák elszédült:

— Tetszem neki, az istenfáját!
Aztán átördített a vendéglőbe, a pincérnek:
— Dani, néhány fröccsöket!
Visszaült s turni kezdte a haját...

Hát engem kér föl, C... c... A kasznár kipukkad!

Nem tudta, hol kezdjen gondolkozni? Dani elhozta a fröccsöket s Koczkák fölhajtott. Később megint hozott Dani, megint fölhajtott Koczkák. Forróság öntötte el a szívet, a tanfelügyelőre pislogott s meghatva motyogta:

— Apóskám...
De mintha duplán látta volna az apóst. Mi a szósz? Csak nem lett kancsal! Befogta az egyik szemét s most csak szimplán látta az apóst. Ja, a fröccsal!

— A kasznár kipukkad! — bölöngatott maga elé.
— S tudja az ördög, miért, de épen a kasznár bukkan föl az ajtóban, sőt egyenesen feléje tartott. János föl akart ugrani.

— Maradjon csak, barátja a lepénynek! — s visszanyomta.

— Kérem...
A kasznár végignézett rajta:

— Csak azt akarom mondani, hogy nekem tetszik a Lenke-kislány.

— Hát oszt? — s elveresedett.

— Oszt magának is tetszik. De én alágyujtok magának!

— Már mint nekem?

— Eltalálta! Rájöttem, hogy sejtelve sincs, mi a boszton, azért lógott meg az este...

Koczkák hebegni akart, a kasznár elnevette magát:
— Látom, nagyon megijedt. No hát ne drukkoljon, tanító ur! Jó fiu azért Bujdosó Péter!

— Igazán?
— De nagyon! Tudom, hogy Lenke magát kéri fel. Beleegyeztem s már szóltam is a cigánybáronak, hogy tolják ki a négyest. Maga ugyanis annyit ért a modern táncból, mint a prepá a gyököz. Ne ugráljon kérem, inkább köszönje meg. Szóval csárdás és hölgyválasz. (Folyt. a 7. oldalon)



MÜKEDVELŐK!

Most érkezett egy nagy küldemény szindarab és zenemű. Népszínművek, Színművek, Drámák, Bohózatok, Vigjátékok 1, 3 és több felvonásban.

Hegedűk, czimbalmok, cizterák, Harmonikák, Clarionetok, nagy választékban.

Kérjen nagy képes árjegyzéket.

EMIL NYITRAY
224 E. 19th St.
New York, N. Y.

EGY U

Mindnyájunkat...
Ugy ösmertük, akit eszünkkel lehetne...
Balatont; valamit nyert; sőt még gaból. (Kétségtelenül...)

A fehérből...
érdeklődött; meg...
aki "apró feszele...
tulajdonsága is...
jól ismertük, hibe...
érthette az a neme...
ságraért reszto...
"Szegény Géza...
bizonyosan nagy...
Félsz a magány...
gyok: mi birt ra...
hogy hogyan eset...
Vadászrajtas-ke...
egymásra a legbo...
ragudunk. Más...
huzta volna az...
hivott, hogy lát...
pot se mulasszák...
közben majd elmo...
Gondolkozás...
lelkismereti kérd...
tón" induljak: N...
egyőrái kocsi...
tem, hogy képeke...
Ugyan milyen le...
log vége válas: r...
tam, hogy Géza m...
kibirhassa.

Géza a kapuba...
egy nő, — aki...
megtermett Je...
centiméter. De...
neki valamiket...
Fiatal és üde...
ben, amiben fo...
legénynek, mint...
vid haját viselt...
— Ez itt a fe...
tán megölték...
nézd ám meg. M...
adnám egy vak...
A menyecske...
volt ijedős. N...
Géza, hogy bes...
dult s azt kérde...
dig olyan hóbort...
Vacsora után...
gére. Elmondja...
álíg várja, hogy...
most is csak mos...
néseivel jelzett...
el, ha muszáj.

— No jó, hát...
fiu, s hozzáim...
nézett már, mint...
kodna. Kedvem...
nevetni rajta...
"Tudod, ugy-e...
nagyon akartam...
sodni? Egy kies...
tem már tőle...
gondoltam; ugye...
igazi házasság...
erdeimet, nádas...
táimat senki ked...
hagynom. Már...
engem otthon...
szony lessen...
Önkénytelenül...
re pislantott...
mondta. — t...
maga nem les;...
jön mindenüvé...
— A pokolba...
gott közbe a me...
részen. — Nem...
koskodik-e, vagy...
molyat és nagy...
mondani.

Géza észrevette...
kintetemben...
Felelt rá. — M...
asszony: Különb...
meleglő. Hol is...
csak?... Nem aka...
házasodni, persze...
összel elfogadta...
Kárász Gyuri...
szarvas-cserkés...
red az öreg? A...
zett földesur, aki...
gyónából csak...
holdnyi közepes...
meg ugyanannyi...
radt. Fia nincs...
csak egy pár leány...
azok is férjhez...
ahogy. Amikor...
zakerült a nevelő...
Gyuri bácsi en...
különös melegs...
Csábított a sz...
amikkel tele az...
nemcsak az öv...
messze területen...
dos erdők is, ami...
dászati jogát b...
Most az egysz...
nül hi az öreg...
amikor a másod...
zonyosan érzi a...
ság. Felkészült...
Hát akinek na...
tatni, ki volt? A...
tudtam. Egy ez...
szokhatta jobban...
mint finnyás k...
— Ne félj Gésem

EGY UTON

7

IRTA

BÁRSONY ISTVÁN

Mindnyájunkat meglepett, amikor megtudtuk, hogy Zsarnóczy Géza megházasodott.

Ugy ösmertük, mint javíthatatlan agglagényfajtát, akit csöndes házi tűzhelyhez kötni kötéssel se lehetne. Egész életében csak a sportokkal törődött, aminek legelőbbjében mester volt; kitűnően lőtt, nagyszerűen hajtott, átuszta a Balatont; valamikor mint urlovas versenyeket nyert; sőt még gazdálkodott is — szintén sportból. (Kétségtelenül ebben volt leggyöngébb.)

A fehérnépből csak a kevésbé finyas iránt érdeklődött; megszokott volna az olyan nő elől, aki "apró fesztelenségeit" érzékenyen vette. Ez a tulajdonsága is agglagényságra utalta, s akik jól ismerték, hihetetlennek tartották, hogy utóérhette az a nemezis, amely nőt varr a szabadságáért reszkető s azt féltve őrző férfi nyakába.

"Szegény Gézám, irtam neki gratulációképpen, bizonyosan nagyon megviselt, már a podagra. Félzs a magányos élettől, ugy-e Kiváncsi vagyok: mi birt rá erre a bus elhatározásra; és hogy hogyan esett meg rajta az eset?"

Vadászpajtás-korunkban megszoktuk, hogy egymásra a legbolondabb tréfáért se szabad haragudnunk. Más ember ilyen gratulációért felhívta volna az orrát; Géza ellenben távirattal hívott, hogy látogassam meg rögtön; — egy napot se mulasszak, ígérte, hogy csöndes poharzás közben majd elmondja az egész "esetet."

Gondolkozás nélkül cihelődtem fel s szinte lelkiismereti kérdésnek tekintettem, hogy "rögtön" induljak. Néhány órai vasutazás, s utána egyórai kocsiút következett; — ez alatt ráérttem, hogy képeket alkossak a Géza helyzetéből. Ugyan milyen lehet a felesége? nem lesz-e a dolog vége váfás: mert azt lehetetlennek tartottam, hogy Géza mellett asszonyállat, aki feleség, kibírhasza.

Géza a kapuban várt, s mellette volt valaki — egy nő, — aki nyilván a neje lehetett. Géza megtermelt legény; a magassága száznyolcvan centiméter. De ez a "menyecske" alig engedett neki valamiskét.

Fiatal és üde volt, de abban a vadászdresszben, amiben fogadott, inkább gondoltam volna legénynek, mint — nőnek. Annál inkább, mert rövid haját viselt.

— Ez itt a feleségem, — kiabált Géza, miután megöleltük egymást. — Nézd meg jól, de jól nézd ám meg. Mondhatom, ritka asszony. Nem adnám egy vak loért; — Isten ugye, nem én.

A menyecske mosolygott; egyáltalában nem volt ijedős. Nem mondta az urának: "Ugyan Géza, hogy beszélhet így", hanem hozzám fordult s azt kérdezte: "Igaz, hogy az uram mindig olyan hóboros volt, mint most?"

Vacsora után Géza hosszasan nézett a feleségére. Elmondjam? kérdezte. Látszott rajta, hogy alig várja, hogy beszélhesen. — Az asszony most is csak mosolygott. A szemöldöke rebbenésével jelzett ilyesmit: én nem bánom, mondja el, ha muszáj.

— No jó, hát elmondom, — kezdte a derek fia s hozzám fordult. Ugy nézett rám, mintha bosszankodna. Kedvem lett volna nevetni rajta.

"Tudod, ugy-e, hogy nem nagyon akartam megházasodni? Egy kicsit el is késtem már tőle, — aztán azt gondoltam: úgysem lenne az igazi házasság, mert én az erdeimet, nádasaimat, pusztáimat senki kedvéért el nem hagyom. Már pedig, hogy engem otthon egy síró asszony lessen..."

Önkénytelenül a feleségére pislantott. — Jó, jó, — mondta, — tudom, hogy maga nem les; maga velem jön mindénvé...

— A pokolba is, — vágott közbe a menyecske mérszen. — Nem tudtam, pajkoskodik-e, vagy igazán komolyat és nagyot akar-e mondani.

Géza észrevette, hogy a tekintetemben kérdés van. Felelt rá. — Megteszi, olyan asszony. Különben majd meglátod. Hol is hagytam el csak?... Nem akartam megházasodni, persze. Hanem az ősszel elfogadtam az öreg Kárász Gyuri meghívását szarvas-cserkészetre. Ősmered az őreget? Olyan végzett földesur, akinek régi vagyonyából csak egypár száz holdnyi közepes gazdasága, meg ugyanannyi erdeje maradt. Fia nincs az őregnek, csak egy pár leánya volt, — azok is férjhez mentek, úgy ahogy. Amikor egy-egy hazakerült a nevelő-intézetből, Gyuri bácsi engem mindig különös melegséggel hívott. Csábított a szarvasaival, smikkel tele az erdeje, de nemesak az övé, hanem messze területen a szomszédos erdők is, amiknek a vadászati jogát bérbe vette.

Most az egyszer önzetlenül hi az öreg, gondoltam, amikor a második leányát is férjhez adta. Bizonyosan érzi a magányt, jól esik neki a társaság. Felkészültem s betoppantam hozzá. Hát akinek nagy gyorsasággal sietett bemutatni, ki volt? A harmadik leánya, akiről nem tudtam. Egy szurószemű eleven teremtés, aki sokkalta jobban bevált volna huszáradétnak, mint finnyás kisasszonynak.

— Ne félj öcsém, — mondta Gyuri bácsi, amikor magunk maradtunk, — ezt a leányomat nem szántam neked. A másik kettővel — nem mondom — lehetett valami ilyen tervem, mindég szerette volna beljebb kapni a családomba, mert testi-lelki barátom volt az apád. De ez nem nekem való. Eleven mint a csik és vad, mint a sólyom. Erre vigyáznod kéne mind a két szemeddél és mind a két karoddal. Se a te boldogtalanságodat nem szeretném, se az övét. Érezd hát magadat nálam ezuttal nyugodtan.

Szabadköttem és védekeztem, ahogy zavaromban tudtam. A végén se volt egyéb okos szavam, mint hogy: merre is vannak azok a szarvasok?

Az öreg ur vállat vont. — Szarvas az csak volna; hanem máskülönben igazán nincs szerencséd. A jó vadőröm ma hajnalban megbetegedett, pedig nélküle keveset ér a dolgod. Ha csak...

Pattantott az ujjával, ezután a homlokára csapott.

— Ha csak? — kérdeztem türelmetlenül.

— Bolondság, — mormolta, — de nem segíthetek rajta másképpen. Magam már nem bírom a hegyet; — a kapaszkodásban elfuladok, bennem van már az asztma. — Őnmögött-hümmögött. Végre kimondta: — Ha csak Mariskát meg nem kéred. Az ősmert itt minden fát, minden ösvényt, jófő, nán minden szarvast.

— A maga leánya?! — csodálkoztam.

— Akit az imént láttál. Amióta a szezon tart, már három szép bikát lőtt. Egyet sem hibázott. — Ugyan ne tréfáljon. Nem mondja komolyan?

Vállat vont. — Én mással nem bizonyíthatok: próbáld ki magad, ha kedved van hozzá. Még éppen ráérték.

Kezdtél a délután behajolni az alkonyatba. Legjobb ideje volt, hogy cserkészetre induljunk. — Izgatottan mondtam: — bácsi lelkem, szólni Mariskának; nagyon kíváncsi vagyok.

Gyuri bácsi kinezett az ablakon. — Ohó, lásd, amott megy ni; egymaga indul neki, a vérebbel, Hóhérral. Már utól sem éred.

Az ablakhoz siettem. — Egy vadászruhás leány lépdelt végig az erdőbe vezető ösvényen, vállán puská volt, mögötte haladt egy vén vére, amelynek vezetősínge se kellett, annyira nyugodt és megbízható volt már.

Sietve kerestem el a puskámat, kirántottam a tokjából, — néhány golyós töltényt tettem a zsebembe s Gyuri bácsinak alig-közönlve, rohantam Mariska után. Hallottam, hogy dörmög az öreg ur valamit féltelenségről, szélességről. Nem törődtem vele. Futást igyekeztem, hogy Mariskát mielőbb utolérjem.

De utközben összerzedtem magamat. Új gondolatom támadt.

Hátha meglesném ezt a leányt, aki egyedül indul neki az erdők rejtelmeinek, ahonnan, ha csakugyan odáig akar jutni, ahol az erdő királyai laknak, csak az éjszaka kezdete hozhatja vissza.

felőle fujt; tehát a Hóhér orra ellen is biztosítva voltam. Csak egy veszedelem fenyegetett: hogy a véreb minden óvatosságom mellett is meghallja valahogy az elkerülhetetlen roppanást, amikor az avaron hullott galyra találó lépni véletlenül.

Ez ellen is hamar találtam megnyugvást. A véreb úgy ment urnője mögött, mintha automata lett volna. Se jobbra, se balra nem ügyelt. Az apró zajok, az erdő neszei nem érdekelték. Bizonyosra vehettem, hogy — süket. Amint hogy a tíz éven felül levő vadász-ebekek kileneven százaléka az.

Igy vonultunk egy darabon előre. Le nem vettem a szememet a leányról, aki egy ózida könnyedséggel lépdelt és úgy vigyázott, hogy még egy kavics se gördült ki a talpa alól. Gyönyörű volt nézni, hogyan siklott el az összehajló bokrok közt s néhol egy-egy dőlő fát hogy lépdelt át. Alig bírtam zaj nélkül követni s nem egyszer kellett visszafogtatom a lihegésemet, amikor a meredek cserkész-uton legalább annyira igyekeztem a közelében maradni, hogy el ne veszítsem a szemem elől.

Mélyen bent voltunk az erdőben, s a nagy némaság, amit csak a völgy patakjának a változó mormolása szakított meg néha: bizonyította, hogy ez itt a koronás királyok hazája. De más valami is sejtette ezt. Az, ahogy az én Diánám lénye átalakult. Ha eddig gazellájára volt, most alig érte a lába a földet; — lassan, lopódzva haladt, mint a hiúz; időnkint egy-egy pillanatra megállt s végiglátcsövezte az előtte levő erdőrészt.

Kezdett a homály a fák között terjedni; jó egy óra óta tartott eddigéig a "sétánk". A környék ezen a ponton felséges volt. Sötét sziklatömbök itt is, ott is, — feketészöld mohal borítva északi oldalukon; — óriás bükkfák a sziklatömbök között, amelyek dereka foltos és néhol fehéren világít. A bükkigazsók koronája kinyult a völgyből a gerincig s ott szél borzolta a vén fák fiatal lombjait, míg idelelt, a hajlatban szélesed volt...

A leány mozdulatlanul figyelt s amint elragadtatva néztem karcus alakját: hirtelen, mint ha titkosan lőtt golyó találta volna szíven, összerogyott.

Nem!... Csak ledobta magát a cserkészut mellett egy bokor mögé. Kisvártatva láttam, hogyan emelkedik a puskája csöve.

Mindéz olyan volt két másodpercig, mint egy bűvös álmom. Ezután nagyot dörent. Az erdő völgyei és hegyoldalai elfogdoszták a dörrenés hangját s átdobálták egymásnak. A leány előrehajolva nézett egy pontra, ahova én el nem juthattam a tekintetemmel. Nem bírtam magammal. Most már a vadászszervevény is végigbizsergett rajtam. Türelmetlenül léptem előre. A szemem máshol volt s megcsuszam. A leány villámgyorsan fordult felem s mialatt mozdult, a puskájával már kereste a célt. Nyilván azt hitte: szarvas robog el háta mögött.

Észrevett.

Sohasem fogom elfelejteni, amint hirtelen odamutatott jobbával abba az irányba, amerre az imént lőtt.

Ez a mozdulat büszke dicsékvés volt. Ezt jelentette: — Ott van! vége!

Együtt mentünk haza. Amint megérkeztünk, ezzel állítottam be Gyuri bácsihoz: — Kedves bátyám, ha nekem nem adja Mariskát, főbe lövöm magamat.

— No látod, — fejezte be Géza az "eset" elmondását, — nem kellett magamat főbe lőnom.

A TÁNC

(Folyt. a 6. oldalról)

— S nem csap be?

— Ejnye, hallja!

— Bocsnát!

Bujdosó belekiált a tánc-terembe: Hölgytánc!

Koczáék fölugrott, kapkodva s ebben a pillanatban elfelejtett bántódást, mellőzést, provokálást. Szeretet fogta el mindenki iránt; még a kasznárnak is hálás volt:

— Köszönöm uram!

Az nem is felelt neki.

Koczáék most a bálterem közepére ruccant, kettőt tapolt a kezével, hármat bokázott a lábával s akkor Lenke elé ugrott:

— Szabad?

S már aprózta is a cimbalmos előtt... A régi Koczáék volt újra: a nyakát hátraszegtte, hegyesen kifrazott s a mellényzsebéből egy ötkoronást hajított a cimbalomra:

— Urnak húzod, füstös!

Balóklét a csipőjére tette, a másikkal Lenke két ölegette:

— Csuha!

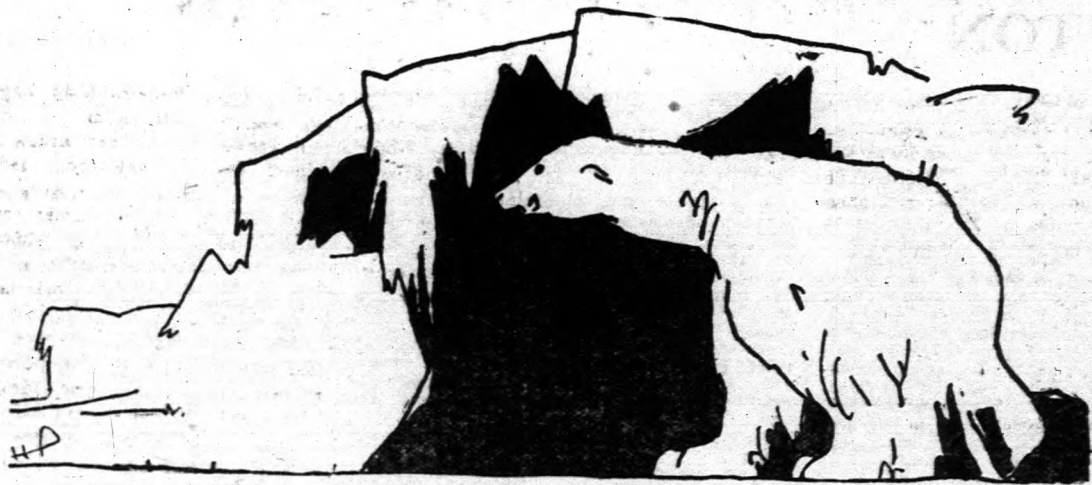
A kasznár a pódiumon állt a cigány mellett s mosolygva gyönyörködött a János kutyakévében. Aztán, vagy két perc múlva, őt fozintot vett ki a bugyellárisából, a primásnak csuszattatva s annyit sugott a fülébe:

— Boszton!!



JANOS HORTONYI PLACC

Mögötte maradtam annyira, hogy a lépésem neszt meg ne hallja. Fel kellett tennem, hogy aki arra vállalkozik, amire ő, az megtanult százszemmel látni és ugyanoly éles érzékeléssel hallani. Hogy visszazéni nem fog, azt bizony reméltem; tudjuk mind vadászok, hogy aki erdőben cserkészik, annak minden irány felkelti az érdeklődését, csak azzal nem törődik különös ok nélkül, ami mögötte van. — A szél kitinő volt:



AZ ÉSZAKI SARKVIDÉKRŐL

Jégország titkaiból. — Kik vállalkoztak eddig az északi sark felfedezésére. Sikertelen és kevésbé sikeres expedíciók.

Hát meg az élelmiszerekkel, amelyek hideg helyen állottak, hogy jártak! A hordóba rakott aszalt gyümölcs úgy összefagyott, hogy lehetetlen volt kiszedni s nem is lehetett egyebet, minthogy bárdal összevágta a hordóstól együtt darabokra s üstben úgy engedték fel annyira, hogy enni lehessen. A savanyu káposzta olyan lett, mint a réteges kössika s csak fészítő vasak segítségével lehetett belőle egy-egy nagy darabot lefeszíteni. A szalonna és vaj úgy összefagyott, hogy csak erős véső és kalapács segítségével lehetett belőlük egyes darabokat lepattogtatni. A hus olyan lett, mint a legszebb eres márvány, s bárdal vagy fejszével is csak apró szilánkokat lehetett belőle levágni, minél fogva vasrudhoz folyamodtak s avval tördeltek le a húsból egyes darabokat. Az olaj is úgy összefagyott, hogy a mint a hordóból kivették, olyan volt, mint egy nagy kőből kifaragott henger.

A hosszú éjszaka sötétségébe némi változatoságot hozott be az északi fény, ez a csodálatos, megfeszítő tünemény, mely az északi sark vidékén megjelenésével bámulatra ragadja az odavetődő embert.

Utassaink az első északi fényt szeptember 11-ikén látták. Csodás világosság tünt fel az égbolton, majd egyes színezővilágító foltok képében, majd mint reszkető sugarak vakító fehér fényességben, majd legyezőszerűleg kiterjedve, aztán elhalványodva és eltűnve. Máskor olyannak látszott az ég, mintha arany függőnyvel lett volna borítva s ez a függöny épen úgy lebegett, mintha a szél futta volna s oly közel tetszett, hogy az ember szinte csodálkozott rajta, hogy nem hallik a suhogása?

Januárban már déltájban kezdett egy kissé világosabb lenni, ami annak a jele volt, hogy az oly rég nem látott nap nemsokára ismét fel fog megint tűnni. S csakugyan február 3-ikán, mindnyájuk rendkívüli öröme megint látható lett a ragyogó égi test, a mint bíbor piros színben feltűnt a rideg jéghegyek mögül s sugaraival beartyozta a sivár hómezőket.

Március elején ugyancsak furcsa kalandja akadt a társaság egyik tagjának dr. Börgennek, ami kicsi híján életébe került a derék tudósnak. A különös kalandot Börgen következőleg beszéli el:

„Egy reggel kilenc óra tájban kimentem a hajóból, a környező síma jégtáblára, hogy ott széjjel nézzek s tudományos megfigyeléseket tegyek. Nem messze a hajótól szemközt találkoztam Koldewey kapitánnyal, ki szinte a jégen járt s most már visszatérőben volt a hajóra. Egynéhány szót váltottunk egymással, azaz a kapitány utját folytatta a hajó felé, én pedig ki a jégmezőre.

Alig távoztam a hajótól ötven lépésnyire, midőn egyszerre csak, mintha a földből bujt volna ki, előttem termelt egy ritka nagyságu, valószínűleg óriási jegesmedve.

Puska nélkül soha a hajón kívül egy lépést sem szoktunk tenni s velem is volt egy jó kötszövű fegyver, de hogy azt a medve ellen használjam is, arra már nem volt időm. Mert hogy történt, mint történt, máig sem tudnám megmondani, elég az hozzá, hogy a mint az óriási állatot megpillantottam, a következő

pillanatban már a jégen feküdtem, összetört puskával együtt. Valószínű, hogy a medve hatalmas talpának egyetlen csapásával leütött s ugyanekkor fegyveremet is szétzúzta.

A másik pillanatban azonban ismét magamhoz tértem, még pedig arra, hogy a medve a fejemet harapja. A jegesmedvének ugyanis az a természete, hogy a fókát, mely fő élelmét képezi, a fejénél fogva szokta összeroppantani. S nyilván ezt szándékozott velem is tenni, de mivel koponyámat nem foghatta be jól a szájába, amellyel a kucsma is védelmezte, nem sikerült az összeroppantás s a medve fogai csikorogva siklottak le fejem bóréről.

Teljes erőmből segítségért kiálttam, a mitől ugylátszik a medve megijedt s ott hagyott, de mindjárt visszatért megint s újból hozzám fogott a marcangolásához.

Ezer szerencsém volt, hogy a kapitány még nem ment le a hajó belsejébe s ennél fogva meghallotta segélykiáltásomat. A legénységet rögtön fegyverre szólította s csapatostól futva jöttek segítségemre.

Amint ezt a medve észrevette, karomat bekapván, elkezdett velem gyorsan futni, hogy majd valami bátorágosabb helyen a fókák sorsára juttasson. Roppant gyorsan haladt s olyan könnyen vitt mint macska az egeret.

Társaim ezt látva, elkezdtek lövöldözni, ha tán a medvét eljélezhetnék. El is eresztett a medve s néhány lépést oldalt ugrott, de csakhamar megint nekibátorított, újra megfogott s rohant velem tovább egyenesen a szárazföld felé.

Ez a kis tétovázása azonban mégis szerencsém volt, mert azalatt társaim jó közel értek. Ezenkívül meg a medve most már oda ért a part alá, ahol a síma jégtáblát rögzös jeges talaj váltotta fel, amelyen korántsem tudott olyan gyorsan futni mint előbb, míg társaim, kik még mindig az egyenletes jégtáblán voltak, sebesen közeledtek felénk.

A medve aztán erre belátta, hogy meg kell válnia zsákmányától. Eleresztett tehát, miután már vagy 300 lépésnyire burcolt. De maga azért nem szaladt el, hanem néhány lépésnyire tölem megállott, mintha gondolkodnék, ugyan mit is kellene tenni már most? Egy puskalövés azonban észreterítette s hamarjában elhordta onnan az irhát.

Társaim aztán bevették a hajóra s ápolás alá vettek. Vagy 20 seb volt rajtam, de közte egy sem veszedelmes s teljesen meg is gyógyultam nemsokára. A legkülönösebb azonban

videk voltak is, de azért új életet hoztak, s hajósaink elhatározták, hogy most már hosszabb utazást tesznek szánkón észak felé, mert hiszen, hogy hajóval menjenek, arról a jég miatt sokáig még szó sem lehetett.

Az utazás tartama egy hónapra volt megállapítva, azért ugyanennyi időre élelmi szereket kellett a szánkóra rakni, melyek közül a zöldségfélék, borsót, babot, még a hajóban megfőzték, aztán megfagyasztva, darabokra összetörték és zsákba rakták. Ezenkívül sok löszert, fegyvert egy kis sátrat és mindenféle eszközt kellett magukkal vinni, melyek közt nem utolsó volt a közös ágy sem. Furcsa egy mesterség az, amelyet sarki utazók általában használni szoktak, hogy midőn a szabadban, pusztán csak sátor alatt hálják, — meg ne fagyjanak. Ez a közös ágy tehát nem egyéb, mint egy bőrröccel bélelt zsák, amelybe az utasok valamennyien belebujnak s ott alusszák végig az éjszakát.

A nagy utazást március utoljában megkezdték, még pedig nyolcan s huzták a szánkót olyan hósvatagokon keresztül, ahova ember lábát még soha nem tette azelőtt. Közben roppant hideg idők állottak be, midőn néhányan a kezei megfagytak, felhőlyagosodtak és gennyedésnek indultak. Az orra pedig mindenkinek megfagyott. Előbb roppant nagyra felpuffadt az orr, vörös lett mint a paprika, aztán olyan bőrrrel vonódott be mint a pergament, míg végre szépen meggyógyult megint s vissza nyerte rendes alakját.

Vihar is érte utól utassainkat. Pedig a sarki vihar valami iszonyu, amiről mérsékelt földövi embernek fogalma sem lehet. Ilyenkor oly iszonyu erővel fúj a szél és hordja az apró havat, hogy lehetetlen a sátor alól és a hálószákból kibujni, mert a szél vagy elfújja az embert vagy pedig a sűrűn pustoló hótól megfulladna.

Borzasztó sokat szenvedtek utassaink ezen vihar alatt, mely majd három napig szakadatlanul tartott. A kis sátrat, melyet a vihar kezdetén nagy jégdarabokkal lenyomtatott s mely odafagyott a földhöz, egészen rájuk nyomta a szél ereje, ezenkívül minden kis nyíláson betódult a finom éles hó, úgy hogy hálószájkukat is vastagon elborította, sőt behatolt annak belsejébe is, aztán a nagy hideg megfagyasztotta a lehetetlent s olyan lett mindenki szakála, bajusza, mint egy-egy óriási jégcsap. Apránként jégpáncéllal vonódtak be a ruhák is s oly hideg volt, hogy még a pálinka is megfagyott. Ehhez járult még, hogy enni sem lehetett, hiszen gondolni sem lehetett ilyenkor főzésre s minden élelmiszer oly csont keménységűre volt fagyva, hogy melegítés nélkül élvezni teljesen lehetetlenség volt.

A vihar elmúltával megint tovább folytatták bátor hajósaink a szörnnyű fáradságos utat. Április 15-ikén, mivel már az élelmi szerek nagyon fogytáknak voltak, elhatározták, hogy visszafordulnak és hasonló szenvedések közt mint menet, — április 27-én sikerült is a hajóhoz visszaérkezniök, hol a társaikat mind egészségesen találták, maguk pedig az édes pihenésnek adták át magukat, melyben már oly-régóta nem lehetett részük.

Ezután még egyszer kísérletet tettek a „Germania” hajóval, ha talán sikerülne most már vele észak felé hatolni. (Folytatjuk)



DÖRZSÖLÉS NÉLKÜL MOSHATJA A RUHÁJÁT

Ha a Mitchell Magic Marvel mosó port használja. Ebben csak kifőzni s annyi az egész, s egy heti mosása nem kerül egy centnél többbe, s megmenekül nehéz munkától. A ruhája hőfőhőre lez, nincs benne semmiféle mérgező anyag, s nem ártalmas sem a kére, sem a ruhára. Még-e a felesleges szeszrege hetenkint egy centet? A legkényesebb vizet is meg puhítja. Egy hat óra való csomag ára egy dollár és 10 cent a posta költség. Ne vegyen utazásokat. Mi egy dollárért adunk háromszor annyit, s jó anyagot mint más társaságok. Ugyanők kerestetnek s üzletembereknek árendéjébe. Irjon magyarral, mert magyarok vagyunk.

MAIL ORDER HOUSE,
GLENFIELD, N. Y.

March 7, 14, 21, 28

az volt a dologban, hogy sem akkor fájdalmat nem éreztem midőn a medve mart, sem pedig később, míg a sebek begyógyultak.”

A hosszú éjszakának nagynehezen vége lett s habár a napok eleinte még nagyon rő-

IRTA
CROKER M. B.

— Ön ezt tréfának kiáltottam mélyen me...

— Persze, hogy ann... volna egyébf No, de... varmesteremmel kell... ha ide adná a kulesait... esolnám az ajának, h... ki a menyasszonyi ru... szeretném, nem kell-e... toztatni rajta.

Egy pillanatig hat... azután odaadtam a ki... kat; hiszen ezzel m... sem köteleztem magam...

— Milyen-rettente... menyasszony ön! — je... Tizzie, sovány kezével... getve arcomat. — U... már kissé jókedvű... mint egy kisérlet.

Nem feleltem, me... hogy az első szónál s... nek.

— Nem óhajtaná... gadni Wattyt, ha meg... Igen, kérem, az... jobb.

— Remélem, nem... kegyetlen a szegény f... tette hozzá kedveske... lya, amely azonban mi... tatott éles, barátságta... nek kifejezésén. —

ami szó, baj lenne, ha... köletes képet alkotot... gának a szegény W... Fájdalom, kissé gyöng... azért jó természetü en... könnyen el lehet bán... lül a legjobb szándékk... eítelve. Epen ilyen... neki, mint ön: szép, o... den tekintetben tökéle...

Ezzel a túlzott-hize... gamra hagyott.

IV.

Mikor Tizzie vig ki... sel kiment a szobából... rosszkebe hanyatlott... comat kezembe tettem... gondolatokba merülte... bamba nem mehettem...

Büvésze

Fehér borból vöröset... vizont.

Észrevétlenül vessünk... róra tört braziliai cikak... (Fernambuk) a fehér b... tött pohárba s a bor vörö... néhány csepp citromlével... ré változtathatjuk.

Egy puszta üveget... szétrepszteni.

Egy tiszta hangu pohár... tartunk szájunkhoz; m... megvizsgáltuk e pohár ha... belül 8 hanggal magas... kiáltunk belé s a pohár... pedni.

Hogy lehet letépett virág... hogy természetességgé... veszték?

Törjük le a virágokat t... litsuik egyenesen egy edé... körül finom, jól rostázó... állítsuk őket a melegre... ra. A virágok kiszáradna... szetességüket el nem ves...

Hogy lehet egy kendőbe... ketté vágni anélkül, h... megértenők.

Kissé puha almát k... karjunk be egy kendőbe... junk reá: a kendőnek se... lesz, az alma pedig kette... sel nem kell azonban oly... hogy az aszalt érje. ... azan részét; mely a ken... érintkezik, bizonyosan ke...

IRTA
CROKER M. B.

JASRA GYÖNGYÖK

FORDITOTTA
NOVELLY RIZA

(Folytatás.)

— Ön ezt tréfának nevezi? —
kiáltottam mélyen megbotránkozva.

— Persze, hogy annak. Hát mi volna egyéb? Nő, de most az udvarmesteremmel kell beszélnem s ha ide adná a kulcsait, megparancsolnám az ajának, hogy készítse ki a menyasszonyi ruháját; látni szeretném, nem kell-e valamit változtatni rajta.

Egy pillanatig haboztam, de azután odaadtam a kívánt kulcsokat; hiszen ezzel még semmire sem köteleztem magamat.

— Milyen rettenetesen komoly menyasszony ön! — jegyezte meg Tizzie, sovápy kezével megvergetve arcomat. — Ugyan legyen már kissé jókedvű; úgy jár-ke, mint egy kísértet.

Nem feleltem, mert éreztem, hogy az első szónál sirva fakadnék.

— Nem óhajtana egyedül fogadni Wattyt, ha megérkezik?

— Igen, kérem, az lesz a legjobb.

— Remélem, nem lesz nagyon kegyetlen a szegény fiu iránt, — tette hozzá kedveskedő mosolyal, amely azonban mitsem változtatott éles, barátságatlan szemek kifejezésén. — Hanem szó, ami szó, baj lenne, ha nagyon tökéletes képet alkotott volna magának a szegény Wattyról. Ó, fájdalom, kissé gyöngye jellemű, de azért jó természetű ember, akivel könnyen el lehet banni s ezenfelül a legjobb szándékkal van most eltelve. Épen ilyen feleség kell neki, mint ön: szép, okos és minden tekintetben tökéletes.

Ezzel a tulzott hízéggel magamra hagyott.

IV.

Mikor Tizzie vig kulcsörgetéssel kiment a szobából, én egy karosszékre hanyatlottam s izzó arcomat kezembe tettem, szomorú gondolatokba merültem. A szobamba nem mehettem, mert az

Büvészet

Fehér borból vöröset csinálni s
viszont.

Észrevétlenül vessünk egy kis apróra tört braziliai cikálám-forgácsot (Fernambuk) a fehér borral megtöltött pohárba s a bor vörös lesz, azután néhány csepp citromlével ismét fehérre változtathatjuk.

Egy puanta üveget szóval
szétrepeszteni.

Egy tiszta hangu poharat keresztbe tartunk szájunkhoz; miután előbb megvizsgáltuk a pohár hangját, körülbelül 8 hanggal magasabb hangon kiáltunk belé s a pohár szét fog repedni.

Hogy lehet letépett virágokat megóvni,
hogy természetességüket el ne veszítsék?

Törjük le a virágokat tövükből s állítsuk egyenesen egy edénybe, vegyük körül finom, jól rostázott homokkal s állítsuk őket a melegre vagy napvilágra. A virágok kiszáradnak, de természetességüket el nem veszítik.

Hogy lehet egy kendőbe takart almát
ketté vágni anélkül, hogy a kendőt megsértenék?

Kissé puha almát könnyedén takarjunk be egy kendőbe, s bátran vágjunk reá: a kendőnek semmi baja sem lesz, az alma pedig ketté válik; a kés nem kell azonban oly erővel vágni, hogy az asztalt érje, mert a kendő azon részét, mely a kemény asztallal érintkezik, bizonyosan ketté szelődik.

ajah ép most hozta rendbe s itt legalább egyedül voltam. Ah, és szombattól kezdve ebben az egy jótéteményben sem lesz már részem, sohasem leszek többé egyedül!... De vajjon elkerülhetetlen-e, hogy a dolgok idefejlődjenek? Ma még szabad vagyok s ura a tetteimnek. Oh, csak egy kis bátorság... nem, — nagy, igen nagy elszántságra van szükségem... Szemem aggodalmas várakozással csüggött a kis ezüstóra lapján.

Egyszerre kocsi gördült be a kertbe. Csak nem Walter jön? Hiszen alig mult el tizenegy óra. És mégis ő az! Felugrottam s dobogó szívvel néztem ki az ablakon. Egy bérgarri, amelynek te-

A PESTI ASZFALT

(Folyt. az 5. oldalról.)

Suba alatt jobban lehetett eladni, mint a boltokban...

Tüntetések, köztársaság idején megint mások lettek a boltok felirásai.

„Éljen az általános, titkos, községenként való választójog”, ez volt a szerényebb fajta. A hivalkodóbb utóbb azt hirdette, hogy az ő üzlete a

Nemzeti Tanács védelme alatt

áll. Eleinte elhittük, de később kissé gondolkodóba estünk. Hogy mi mindenre ér rá a Nemzeti Tanács! Hogy is tud ennyi boltot őrizni és védeni?

Néhány hét s megint nagyot fordult a világ. Vörös lett minden. A boltok a proletárdiktatúrát élítették. De eleinte óvatosságból, utóbb muszájból bezárták. Az egyik nap halálbüntetés terhe alatt bezárták a boltokat, a másik nap halálbüntetés terhe alatt kinyitották. S ekkor kezdődött az igazán cifra világ.

Volt bolt, de nem volt eladni való. Volt vendéglő, de nem volt étel. Volt trafik, de nem volt dohány. Volt cipész, de nem volt bőr. Volt cukrász, de nem volt se liszt, se cukor. Az egyik oldalon az állt a boltokon:

Áruhány miatt zárva.

A másik oldalon az állott:

Sajt, vaj, osemego.

tején kopott felöltő hevert, épp ebben a pillanatban állt meg a veranda előtt. Hogy ki ült benne, azt nem láthattam a lépcső két oldalán zöldelő tamarisfaktól. — Most élénk üdvözlő szöveget halottam váltani. — Megérkezett? Nos, hogy tetszik neked? — kérdezte azután egy férfigang. — Az a főkérdés, hogy te tetszel-e majd neki, — válaszolta Tizzie éles, átható hangja. — Igazítsd meg a nyakkendődet... s miért nem vágadd le a hajadat?... De csönd. Ő ott bent van!

Mikor a fogadóterem gyöngyfűggönye csörögve szétvált, megfordultam. Egy alacsony, szöke fiatalember szennyés, gyűrött

Minden zárva volt, de minden más okból. Voltak üzletek, amik „lettározás miatt” voltak zárva. A másik fűtőanyag hiánya miatt szünetelt júliusban. A harmadik „renoválás miatt” zárt be, pedig abban az időben épenséggel nem volt divatos a renoválás, csak a lebontás.

Szánalom volt, siralom volt a sok üzlet, a sok kirakat. Üresség, tökéletes üresség. Egy plajbászért egy kerületet kellett végigháználni, egy szivarért a fél várost. Egy lat élesztő öt korona volt és tízórai lötás-futás és álldogálás.

És egy ütés varázsvesszővel s megnyílt minden üzlet. És lett árú. Kávé, csokoládé, déligyümölcs, tea, vanília, rum, citrom, füge, rizs.

Még meg sem indultak a vonatok s már itt volt az árú. Még meg se szűnt a blokádnál s már meg volt a behozatal. Hogyan? Ez a pesti bolt titka. Szerencsésük van ezeknek a pesti árusoknak.

Azaz, hogy még sincs szerencsésük. Ahogy lett árú, elfogyott a pénz. A boltokban belül van az árú és az eladó, kívül van a vevő. Nézni szereti a pesti ember a sok finom enni és innivalót, a pompás kelmét, a gyönyörű nyakkendőket. Csödület van egy-egy kirakat előtt. Népvándorlás a boltok körül. De vevő alig-alig válik ki a sokaságból.

Ma-holnap aktuális lesz az új felírás:

Vevőhiány miatt zárva!

panelruhában nagy örömmel szett felém.

— Pam, drága kis Pam, hiszen te valóságos szépség lettél! — kiáltotta kitérva karjait.

Igen, ez már csakugyan Walter volt. Hogy elmosódott képe az emlékenben a hosszú távollét alatt! Most már láttam, hogy csak keveset változott és semmiesetre sem az előnyére. Arca puffadt volt és tele pattanásokkal, savószínű szeme fáradt, haja köcsös, járása pedig bizonytalan, mint a mámoros emberé. Barátságatlan arccal s erélyes kézmozdulattal utasítottam vissza a nekem szánt ölelést.

— Pam, te esodaszép vagy! — kiáltotta ő, s erőszakkal megfogta kezemet, — s milyen nagyra nőttél. Végtelenül sajnálom, hogy nem mehettem érte, de ez a gyalázatos láz rettenetesen megkínzott.

Oh, igen jól ösmertem én ezt a vontatott beszédmodort, ezt a kellemetlen orrhangot.

— De hát nem is örülsz, hogy viszontláthatod a te öreg Wattydat? Miért vagy olyan büszke? Mi történt? Beszélj hát!

— Hogy mi történt, azt majd megmondom, de előbb feleljen egy kérdésemre. Hogy merete nekem elküldeni az unokafivére arcképét azzal az állítással, hogy az az öné?

— Aha! Hát ez a baj! De hiszen édes szívem, ez csak tréfa akart lenni... vagy nevezük családelemek? Jó, nem bánom. Különben unokafivérem és annyira hasonlítunk egymáshoz, mint az ikertestvérek. Téged egy csoportképen láttalak meg először oly hosszú idő után s a szépséged elbájolt; azt hittem, hogy egy előnyösebb arcképem tereád ugyanilyen hatást tenne. Amint látom, nem csalódtam, te itt vagy!

(Folytatjuk.)

Rejtvények

1. BETÜREJTVENY.

Erie, Balaton — k sz

2. TRÉFÁS KÉRDÉSEK.

Beküldte: Bacsárdi Mihályné,
Berwick, Pa.

I.

Füle van, még se hall. Mi ez?

II.

Foga van, még se rág. Mi ez?

Március 14-én között rejtvényeink megfejtései: 1) Párkány, 2) I. Füst, II. ????? III. Pipa.

Helyesen fejtették meg: Bacsárdi Mihályné, Berwick, Pa.; Frényi Annuska, Fairport Harbor, O.; Bara Józsefné, New Castle, Pa.; Mrs. St. Benkó, So. Bend, Ind.; Lukács Lajos, Buffalo, N. Y.; Bartos András, Cleveland, O.; Schafert János, Stockholm, Sask., Can.; Nagy Ferenc, Medina, O.; Czako Helén, Medina, O.; Barberick Józsefné, New York, N. Y.; Holub Mihály, Buffalo, N. Y.; Láng Antal, Chicago, Ill.; Portás Andrásné, Cleveland, O.; Bazil Béla, Chicago, Ill.; Hrabesku Joe, Youngstown, O.; Bilek János, Buffalo, N. Y.; Hroncsár Andrásné, Pittsburg, Pa.; Német István, Akron, O.; Nalaj József, Chicago, Ill. és Varga Antal, Cleveland, O.

A pályázaton kitűzött díjakat sorház utján Bartos András clevelandi, Holub Mihály buffaloi és Hroncsár Andrásné pittsburgi előfizetőink nyerték meg.

Vasárnap és mindennap gondoljon arra,
hogy a bankbetét a legbiztosabb.

MEGTAKARITOTT PÉNZÉT KÜLDJE BE
HOZZÁNK MINT BANKBETÉTET.

Mi nemcsak megőrizzük, de kamatot is fizetünk. Anyagilag független csak úgy lehet, ha van megtakarított pénze. Meg van védve minden eshetőség ellen és soha sem szorul másokra.

BANKUNK SZIKLASZILÁRD.

Alapítke, tartalék és betétek összege
\$2,124,426.00

Általunk kiállított betétkönyv mindig készpénz, mert betétjét bármikor kamatostul visszafizetjük. Pénzküldés Magyarország minden részébe a legolcsóbb napi árfolyam mellett.

NÉMETH JÁNOS ÁLLAMI BANK

FŐÜZLET: A Bankpalotában
10 EAST 22nd STREET,
NEW YORK, N. Y.

FIÓKÜZLET:
1597 Second Avenue,
Gorner 83rd Street



KIS LÁNYOKNAK KIS FIUKNAK

Gulliver utazása

Ezután megjelentek a király parancsára a leghíresebb matematikusok. A számolóművészek hajszálnyi pontossággal kiszámították a testem köbtartalmát és megállapították, hogy éppen 1824 liliputi emberként lehetne belőlem előállítani. Ennélfogva törvényben kimondotta a király, hogy ezentúl 1824 emberre való elegendő kell engem naponta ellátniok.

A tudósok nagy gondot fordítottak nyelvleckeimre s mivel hogy igen gyorsan tanultam s kiváló nyelvtelenséggel áldott meg a sors, már a harmadik héten a következő liliputi párbeszédet folytathattam a királlyal.

— Quibus Flestrin (emberhegy vagy hegyember) te nagyon szorgalmas tanuló vagy, szorgalmad jutalmául kívánj valamit, teljesítem! — mondta kegyesen a király.

— Béke és áldás bőles fedje, óh nagy király. — kiáltottam tédre borulva. Engedj, óh engedj szabadon!

— Légy okos és türelmes. Quibus Flestrin. — felelte szelíden a király. — Mire annyira megtanulod hazánk nyelvét, hogy hűségesköt tehetsz, feloldjuk köteleidet. Am addig is királyi szavamra fogadom, hogy kegyelmesen bánunk el veled!

Néhány nap múlva két udvari ember kíséretében ismét meglátogattott a király. Odalépett hozzám és élesen csengő hangoskáján így szólt: Kedves Quibus Flestrinem, ne haragudj meg érte de országunk törvényei szerint általános motozásnak kell magad alávetned. Mert lásd, ha a fegyvereid megfelelnek a nagyságnak, akkor nagy veszedelmet idézhetsz fel reánk. Majd két főhivatalnok fog megmotozni s remélem, nem támasztasz nehézségeket, annál kevésbé, mert minden ezen tárgyak ismét visszaadtnak neked, a mint országom határát elhagyod.

A legokosabbnak véltem, ha ellenkezés nélkül alávetem magam a hagyományoknak és ismét tudtára adtam a királynak szokott jelbeszédemmel, hogy a vizsgálóbizottság rendelkezésére állok. A mikor végre elkészültek a vizsgálódással, hiteletet vettek fel, a mely csakhamar a király kezébe került s eképen hangzott:

— Először: Az emberhegy (vagy hegyember) jobbsebében nem találtunk egyebet, mint egy nagy órab pocrócot, amely akkora, hogy a felséges ur fogadósobáját egészen befödne.

Másodszor: A balsebében egy ezüstládát leltünk, ám a tetejét a legnagyobb erőfeszítéssel se tudtuk felemelni. Megkértük az emberhegyet, hogy tegye ezt meg helyettünk. A láda fedele nagy robajjal felnyitott s egyik társunk derékig süppedt egy erőszagu barnás porba, a mely mindnyájunknak erős tüszentési ingert okozott.

Harmadszor: A jobb mellénysebében egy nagy csomagot találtunk s midőn a köteleket, a melylyel át volt kötve, felbontot-

tuk, egy esomé titkos írással tele-mázolt fehér papírlapra akadunk.

Negyedszer: A bal mellénysebében egy esontgépre akadunk, mely vasfogakkal van ellátva. E félelmes szerszámmal átkaszálja a haját az emberhegy, hogy mi célből, azt nem tudjuk.

Ötödször: A Panfutó (nadrág) jobbsebében két hosszú üres nádoszlopot találtunk, a melyből nagy vasdarabok állnak. A balsebében is találtunk egy ily csudálatos szer számot, melynek hasznáról fogalmunk sincs.

Hatodszor: A Panfutó két oldalába oly feszes, hogy a legnagyobb erőfeszítéssel se hatolhatunk beléjük. Am a jobboldali zsebébe vastag ezüstlánc csügg alá s a mint a hegyember meghuzta, hát egy óriási, felerészben csüst, felerészben valami átlátszó éreből készült gömbölyű jószág került felszínre. Valami furcsa állat lakik benne, a mely mennydörgő hangon azt ordítja, hogy tik-tak. Azt hisszük, hogy ez a gömbölyű jószág a Quibus Flestrin istene, mert ezt imádják s azt mondja, hogy ennek a tanácsára hallgat.

Hetedszer: Egy nagy halászhálóból óriási fényes darabokat huzott elő az emberhegy. Megmutatta őket nekünk, s gyönyörködve láttuk, hogy óriási emberfejek vannak a lapjukon kifaragva. Ha csakugyan aranyból és ezüsből vannak (mint a hegyember mondja), akkor óriási lehet az értékiük.

Nyolcadszor: A felsőkabát egyik zsebében egy-egy nagy hüvelyt találtunk, melynek belsejében két óriási érekarika pihent. A karikák közepe valami átlátszó anyaggal van megtöltve s maguk a karikák hosszú érerudakon csüggnek.

Kilencedszer: Egy másik tok

egy hatalmas éles pallost rejt magában. Az emberhegy azt állítja, hogy az ő hazájában ezzel a pallossal simítják el az emberek az areukról a szőröket (ez már még se lehet igaz):

Tizedszer: A dereka körül egy óriási állatbőrt esavart az emberhegy s a baloldaláról egy gyönyörű ékes kard csügg alá. A jobboldalán egy hatalmas zsák lóg, a melyben rengeteg emberfej nagyságu golyók vannak. A zsák másik részében ellenben oly apró golyócskák, hogy

ötven darab is elférne belőlük a tenyerünkön.

Ezennel befejeztük kutatásunk eredményének felsorolását és az emberhegy legnagyobb dicséretére ki kell jelentenünk, hogy nehézségünkben minden tekintetben a segítségünkre volt és fáradságos működésünket nagyban megkönnyítette udvarias, jószágos segítségével. A 2, 5 és 9. pontban megjelölt tárgyak mindazonáltal gyanakodást ébresztettek lelkünkben, mely gyanunknak kegyelmes urunk színe előtt is ime kifejezést adunk!

A felséges ur boldog uralkodásának 89. havában s negyedik napján alázasatos szolgál

Flessen Frelok és Marzi Frelok.

Ki kell jelentenem, hogy a vizsgálóbizottság a legnagyobb lelkiismeretességgel teljesítette tisztét. Am, tévedések elkerülése céljából elmondom szíves olvasóimnak, hogy mily tárgyakat rejtettem a zsebeimbe: 1. Egy zsebkenő, 2. egy dohányszelencét, 3. egy naplót, 4. egy fésűt, 5. egy és kétesövű pisztolyt, 6. egy zsebrát, 7. egy erszényt, 8. egy pápaszemet, 9. egy beretvát, 10. egy kardot a végül egy golyó és egy sörét zacsokot.

(Folytatjuk.)

A FARKASOK EGYESÜLETE

A farkasok egy hatalmas, véres lakoma után jóllakottan, feszülő bendővel telepedtek le a nádas közepén.

Az egyik ordas, a legvérengzőbb, a ki ma is legelőször harapott bele az áldozat testébe, kenetesen megszólalt:

— Utóbbi időben nagyon sok gaszagt tettünk. Muszáj valamit tenni, hogy nemesebb színben tűnjünk fel.

— Halljuk! Halljuk! — kiabáltak a jóllakott ordasok.

— Egyesületet fogunk alapítani. Az egyesület vezéreszméje a béke, türelem és szelidség lesz. Előnknek pedig megválasztjuk a bárányt.

A farkasok helyeslőleg ordítottak. Mindjárt föl is keresték a bárányt. A bárány félt, de ostoba volt a hűségének tetézett, hogy a farkasok egyesületébe előnknek akarják megválasztani.

Megnyitotta szelid bégetésül az első állást és ünnepelesen fordult a szőlő asztal mellett sunyin kuporgó farkasokhoz:

— Sajnálattal kell jelentenem önöknek egy eseményt, mely egyesületünk irányával, a szelidség, türelem és alázatossággal annyira ellenkezik, hogy határozatilag kell megbélyegeznünk. Képzelmek: a róka szétépett egy tyukot.

Az ordasok dühösen ordítottak: — Hallatlan! Ilyen gaszág! A bárány csitította őket.

Az egyik ordas azonban föluggott s fogvicorítva mondta:

— Azt csak nem tűrhetjük, hogy a róka megegye a tyukot?

— Bocsanat, — folytatta a bárány szelíden, — ha jól emlékezem, önök is, kedves ordas választmányi tagok és tisztelt pöttogok... Családom történetében legalább föl van néhány véres eset jegyezve.

— Az elnök nem érti meg a mi intenciókat! — kiáltott föl tajtékozva az egyik ordas.

— De bocsanat, — hebegte a bárány.

— A rókával paktál, aki megegye a tyukot! — kiáltott egy másik.

— Határozati javaslatot nyújtok be, — kiáltott föl a harmadik. — Meg kell enni az elnököt.

Erre az indítványra valamennyi ordas föluggott.

— Helyes! Helyes! Elfogadjuk! S már ették is a bárányt.

Másnap azonban tiszteletteljes kíséreléssel a következő kommunikatit küldte be a "Farkasok Egyesületé" a lapoknak:

"Miatán egyesületünk elnöke, Buksi Bárány intenciója nem egyezett meg egyesületünk jelszavával a szelidség, türelem és alázattal, ezért lemondott az elnökségről. Helyette Bamba Birkát k'rtük föl az elnöki tiszttség betöltésére."

A vizesés

A vizesés sötétzöld, komoly fenők között, nagy barna sziklákon keresztül, messzehangzó zugással rohant le a völgybe.

A vizecseppek forrtak, sustorogtak, örült forgással peregetek a vizesés hófehér hábjai között.

— Ó nyomorult! Nyomorult! Miért tolokodtál elbém? — kiáltott kétségbeesetten az egyik vizecsepp, a szikla egy kis zugában, a szennyes sárban evickélve.

Egy csomó csepp nekiverődött egy keményen álló kavicsnak.

— Ledöntjük a kavicsot! Le a kavicsal a vízbe! Feszítéd neki a hátad! A nagy erőfeszítéstől szétporzódtak s fáradtan hulltak le a szennyes folyóba. Az egyik haldokolva kiáltotta, amint visszapillantott s a mozdulatlan kavicsot látta:

— Mily ostoba voltam. Sose ragyogtam a napsugárban.

Ezzel lehullott s örökre eltemette a zugó vistömög.

Egy nagy forgóban, piszkos habok között, ezer, meg ezer vizecsepp sustorogott, zugott, tülekedett.

— En akarok a legelső lenni! Én leszek a legelső! És zajlottak, egymáshoz verődtek, fájdalmasan sísteregtek, amint végnélküli körben forogtak a szennyes árban.

Egy csillogó, remegő, kis cseppcsekké kipattant a lefelé zuhanó vistömögéből s ráugrott egy a víz fölött lágyan ingó virágzásra. — Hirtelen mellé perdült egy másik s melegen összeolvadt a gyöngéd kis cseppcsekkével. Alattuk zugott a hatalmas vistömög. Forgott egy örvény, sustorogott a hab, s a hullámok mennydörgészerű zajjal zuhantak alá a sziklákról.

A két vizecsepp áradozott. Az egyik beszélt:

— Milyen szép így nézni az életet. Ó, hadd süsse a nap a hátunkat testvérem. Így, így! Ugy-e szép? Nézd, hogy tülekednek, hogy zagnak, hogy forrnak! Simulj össze velem testvérem!

És egybeolvadtak szelíden.

HITETLENÜL.

— Ó, a báró egy kitünő ember!
— Miért tartod annak?
— Mert egy vasa sincs és mégis ötvenezer forintot költ el egy évben, hogy elhitesse velem, hogy pénze van.

HOSSZU IDŐ.

— De szép kis baba! A kegyedé?
— Az enyém.
— Nem is tudtam, hogy férjhez ment.
— Hiszen nem mentem férjhez, de másfél esztendő óta kardalósno vagyok.

TISZTASÁG.

— Mosdottál ma Kálmán bácsi!
— Hogyne! Miért kérdezed?
— Mert azt mondotta a mama, hogyha nem vagy piszkos, akkor a névnapomra fogsz hozni valamit.

TÁVOLI ROKONSÁG.

— Mondd csak fiacskám, rokonod nekem a Szabályi táblabíróf?
— Rokonom, de nagyon távoli.
— Hogy-hogy?
— Hát úgy, hogy tizenhatan voltunk testvérek, aztán ő a legidősebb és én vagyok a legfiatalabb.

ASSZÓ

Pontosan négy órakor szett az asszony. Az lan, ahova Szolnoki az melől főnézett, egy élő közép-termetű, sablonos barna asszony jelent meg. rajta semmi különös. Egy egy a milliók közül, aki éppen válik ki a tömegből, mi tenger egy hulláma nem az önálló egyéniséggé a vizár hullámai közül.

— Na, — gondolta az, külsje nem valami különölyet mutatott az asszony. Kisé elfogódottan nézett. mében azt a meglepetéssel sal teli csodálkozást tükröz régi vágyaink helyére véöntudatunkat megtölti. Ha Szolnoki dolgozószobája ne lami magasztos, templomszhol rejtelmes áhitat (terjenből s titokzatos fényessége szines ablakokon át. Nem, modern stíben berendezett szobrokkal, plakátokkal es kal teletöltött muzeum se lyennek talán egy kevésbé vébbé naiv fantáziá elkepa na. Nem, ez egy egészen zan polgári dolgozószoba a a férfi, Szolnoki, a híres olyan, amelynek a kis vid elképzelte. Nem volt magadala, nem izott szemében kete fény, nem omlott alá tőán férfias szakáll-jajkai a talan, de kopaszodó volt a rása csak nagyon fesztelep egyáltalában nem leventés.

— Nagyságos asszonyom most az önmagát szinte leéző férfi, — igazán komonóm magának azt a sok szót rajongó levelet, amit: Ha nem is volnék hia, amgyok, még akkor is jól esna ilyen dicsérő visszha megerésit abban, amiben.

Angol isko

kazmir, cassimire (k muhér, mohair (mohé teveszörfonal, mohair kárton, calico (keliko esalanszövet, muslin battiszt, patyolat, b tiszt); tafota, taffeta (tefety gyoles, linen (linen) pamutgyoles, cambri brik); daróc, drilling (drill) flanel, flanel (flenél) pamut, cotton (katn) bársony, velvet (vé) félbársony, velvete (tim), plush (plas); piké, piqué (piké) kender, flax (flak) dzsut); esalánváson, nankin párnáváson, tick (tiking); alpakka, alapaca (e) selyem, silk (szilk) foszlós selyem, floss (szilk); len, hemp (hemp) szatínatlasz, satin (satin) merinó juhgyapjuszó (merinó); cérna, thread (tréd) madzag, cord (kór) (tvájn); zsinór, line (lájn); zsinór, cord (kór) kötél, rope (róp);



ASSZONYOK LÁNYOK

A VIDÉKI NŐ

Pontosan négy órákor megérkezett az asszony. Az ajtónyílásban, ahova Szolnoki az íróasztala mellől fohézott, egy eléggé csinos, közepetermetű, sablonos öltözködésű barna asszony jelent meg. Nem volt rajta semmi különös. Egy vidéki nő, egy a milliók közül, aki épp oly kevésbé válik ki a tömegből, mint ahogy a tenger egy hulláma nem emelkedik ki önálló egyéniséggé a vizár tömérdek hullámai közül.

— Na, — gondolta az író, — a külseje nem valami különös, — s helyet mutatott az asszonynak, aki egy kissé elfogódottan nézett körül, szemében azt a meglepetéssel és csalódással teli csodálkozást tükröztetve, mely régi vágyaink helyére végre elérve, öntudatunkat megtölti. Hát persze: a Szolnoki dolgozószobája nem volt valami magas, templomszerű hely, a hol rejtelmes áhitat terjeng a levegőből s titokzatos fényességek szűrődnek szines ablakokon át. Nem, sőt még egy modern stílus berendezett, képekkel, szobrokkal, plakátokkal és szinlapokkal teletömött muzeum se volt, amilyennek talán egy kevésbé vidéki, kevésbé naiv fantázia elképzelhette volna. Nem, ez egy egészen rendes, józan polgári dolgozószoba volt. S maga a férfi, Szolnoki, a híres író, se volt olyan, amilyennek a k's vidéki orvosné elképzelte. Nem volt magas, erőteljes dalia, nem izzott szemében delejes fekete fény, nem omlott alá sűrű, izgatónan férfias szakáll a jkai alól. Szakálltalan, de kopaszodó volt a költő s járásuk csak nagyon feszelen volt, de egyáltalában nem leventeszerű.

— Nagyságos asszonyom, — szólt most az önmagát szinte lepeleztetnek érző férfi, — igazán komolyan köszönöm magának azt a sok szép, elismerő, sőt rajongó levelet, amit nekem írt. Ha nem is volnék hju, ami pedig vagyok, még akkor is jól esnék írásainak ilyen dicserő visszhangja, mivel megerősít abban, amiben nem lehet

eléggé megerősíteni a hozzám hasonló kételkedő, tépelődő, önkicsinylő természetet: a tehetségemben való hitemben. Az a szándéka azonban, hogy engem személyesen, testileg is megismerjen, mely most ime, e helyen megvalósul, már igen eltérő érzéseket ébresztett bennem. Öszintén szólva, célulannak, dőre kíváncsiságnak tartottam. Igen, ha ön, nagyságos asszonyom, egy Lombroso-szerű tudós, vagy csak egy ugynevezett arc-ismész volna, aki össze szokta vetni az ember belső szellemi és külső testi tulajdonságait, akkor érteném, hogy engem, akinek belsejéről, talán oktanul, jó véleménye van, színről-színre látni kívánt. De maga nem ilyen összemérések céljából jött ide. Maga egy néma fetisizmus, egy öntudatlan bálványimádói hajlam által hajta keresett föl engem. Látni akarta azt az író, akinek szellemi termékeit szívesen használja fel üdítő eszköznek, vagy műveltségi szepítőszernek. De, kérem, miért nem akarja megismerni azt a fűzőgyarost, aki a fűzőjét csinálta, vagy azt a vegyész, aki a fogtisztító-szerét kitalálta? Miért kíváncsi éppen a szellemi pipere mindenesetre igen bátran közbesszolt:

A nő, aki eddig kissé elfogódottan hallgatott, most szinte dühösen, de mindenesetre igen bátran közbesszolt: — Ugyan, kérem, hogy mondhat ilyeneket? Maga se hiszi. En azért érdeklődtem maga iránt, mivel írásaiiban sokszor olyanokat mondott, amit én is éreztem és gondoltam, de nem tudtam így kifejezni. S tudja, én nem akarok szerénytelen lenni, de ott lenni, vidéken, ahol lakom, az emberek nem igen értenek meg engem. Éppen azokat a hajlamaimat és gondolataimat, amelyeket legtovább tartok, fogadják gyakran értelmetlenül, sőt ellenségesen. Maga tehát, aki csupa olyan dolgot ír, amit én helyeslek, sőt gyakran már elgondoltam, oly szerepet játszott az én othoni szellemi magányomban, mint egy titkos meghitt, mint egy távoli barát, aki könyvei és cikkei által a távolból érintkezni velem. S épp ezért lelkiileg oly régi ismerősömnek tekintem. Igen, lélekrol van itt szó, uram, s nem fűzőrol vagy fogszappanról. Azt pedig én nem tekintem bálványimádásnak, ha valaki kíváncsi arra a külsőre,

mely alatt egy ilyen szellemileg olyan régóta ismert és kedvelt lélek rejlik. En egalább így gondolkodom. S ezért határozottam el, hogy dacolva az illem-szabályokkal s a nyársopolgári erkölcs-csel, most, hogy Budapestben vagyok, meglátogatom magát. Végre is: ha el-telt az a negyedóra, amit itt töltök, én elmegyek, visszautazom vidékre, maga el is felejtí a dolgot. Nagy áldozatot nem hozott azzal, hogy most fogadott, nekem pedig nagy, nagy boldogságot szerzett. Ne bánja meg tehát a jóindulatát s ne gúnyoljon ki a kíváncsi-ságomért.

Valami rajongó meghatottság rezgett a hangjában s a szeme kissé elhomályosultan csillogott. Szolnoki, a kit cinikus, lelkesedésre képtelen nagyvárosi környezete meglehetősen embermegvetővé s kishitűvé tett, a naiv lelkesedés emez arcon, testen végigrezgő megjelenésére valami olyan melegséget érzett szervezetén végigömleni, amilyent a gyermek-élmékek föl-ujulása szokott földélni. S így e lelki-állapoton keresztül a kis vidéki nő szép volt, szép, csábító, mint egy friss, barnapiros alma, mely beleharapásra csábítja a villogó, egészséges fogakat.

— Beleharapjak-e — kérdezte magától mosolyogva az író. — Hisz végre is ezért jött.

S minden szertartásosság nélkül, úgy, ahogy egy tárgyat, mely a miénk, kezünkbe veszünk, vállon ölelte a nőt s fölemelve a székről, melyen ült, álló helyzetűvé egyenesítette alakját. Közben ujjait dus barna hajába turta s megragadta száját, szemét, fülét, halántékát és nyakszirtjét. A nő ellenkezett, de csak azzal az erőtlén, kismozgású ellenkezéssel, mellyel a hirtelen, szárnyastól lefogott madarak szokták feszíteni a rájuk kulcsolódó markot. A férfi pedig nyugodtan, a dolgok ilyen fejlődését egészen természetesen véve csokolta néhány percig. S végül mikor a nő már nem vivődött egy csöppet se karjaiban, mikor úgy látszott, teljesen megadta magát, akkor abbahagyta a csokolást. Ugy érte, hogy a dolog rendben van. Hadd vegyen egy kis lélegzetet...

A nő azonban, miután tényleg kissé ámuldozva egy mélyet lélezett, hirtelen a napernyője után nyult s az aj-

tóhoz rohant. Innen, kezével a kilincsen, felelt vissza:

— Nem, nem ezért jöttem ide. Bocsásson meg, de elmegyek. Nekem otthon férjem, gyermekeim vannak. Ilyet nem tehetek...

Másnap aztán Szolnoki ezt a levelet küldte az asszony hoteljébe:

“Nagyságos asszonyom, a maga tegnapi menekülése sokat lerontott abból a jó benyomásból, melyet eljövetele és tartózkodása előidézett. De hát ha férje, gyermekei s az erkölcs érdekében így tartotta helyesnek, akkor jól tette. Nem állhatom azonban meg, hogy következköket ne mondjam el viselkedésem melegségül, amelyet maga talán illetlennek nevezhetne. Az én viselkedésem csak logikus következménye volt a maga eljövetelenek. Mert hisz maga azért jött, hogy személyesen ismerjen meg engem. És pedig, mivel szellemileg ugyan régóta ismert, ennek a látogatásnak mégis testi, fizikai egyéniségem megismerése lehetett csak a célja. Ezért döröszgött volt, ha én önnek csak szép mondatokat és elmés ötleteket csevegtem volna. Ezt megtalálja, már annyira-amennyire, az írásaimban. Sajátos létjogot, igazi öncélt ennek a látogatásnak, mely nem egy hosszabb személyes ismeretségi lánczeme, hanem két egymástól távol lakónak egyetlen együttléte volt, igeni, csak az a csökölözés és az ölelés adott, melyet én megkezdtem s melyet maga visszautasított. Mert higye el, nagyságos asszonyom, egy félórába több izgalmat, több melegséget, több emlékeztet, több életet szorítani semmiféle filozofálással vagy humorizálással nem lehetett volna, mint a szervezetek hangtalan, közvetlen ölekezésével. Maga ezt nem akarta. Rosszul használta fel azt a félórát s értelmetlenné tette az eljövetelet. En azonban azért nem haragszom s kérem, tartson meg továbbra is jóakarátában...”

Terka néni postája

EGY SZERENCSETLÉN ALDOZAT. — Terka néni nem látja meg tisztán a leveleiből, hogy mi a fájdalommasabb önének: a férje szeretetének elvesztése-e, vagy a házasság felbomlása. Mert meg kell értenie, hogy férje teljesen elhidegült önnel szemben. Ha csak azt akarja, hogy férje kényes-rült legyen önnel együtt élni, önnel együtt egy közös háztartásban élni, azt nagyon könnyen elérheti. Menjen el egy megbízható magyar ügyvédhez és mondja el azt neki, amit Terka néniinek megirt. A bíróság — ha tényleg így van a dolog, ahogy leírta — kényszeríteni fogja férjét arra, hogy visszatérjen, enyhébb esetben arra, hogy önnel és kisleányának a megélhetést biztosítsa.

Ha azonban ennél többet is akar, ha azt is szeretné, hogy férje szeretetét is visszaszerezze, azt önmagának kell elintézni, mert embereket arra, hogy szeressenek, kényszeríteni nem lehet.

Terka néni azonban azt hiszi, hogy itt nincs ennire bonyolított dolgokról szó. A férje hűtlen önhöz és léha, könnyelmű ember. Ez az egész. Valószínű, hogy becsületesen szeretni, lelkiismeretes életet élni nem is tud. Ilyen esetekben azonban nagyon jó hatással szokott lenni a bírói beavatkozás, ami, ha az emberek természetét megváltoztatni nem is képes, arra mindenesetre alkalmas, hogy az ilyen léha embereket figyelmen kívül hagyják a kötelességeikre s ezek teljesítésére kényszerítse. Sokszor egészen jól végződik az ilyen beavatkozás, sokszor azonban nem ér semmit és okvetlen be kell következni a válásnak. Mindenesetre próbálja meg a dolgot és az eredményről írjon Terka néniinek.

Angol iskola

- kazmir, cassimire (keszmir);
- muhér, mohair (moher);
- tevesztrónal, mohair (moher);
- kárton, calico (keliko);
- csalánszövet, muslin (mazlin);
- battiszt, patyolat, batiste (battiszt);
- tafota, taffeta (tefeta);
- gyolcs, linen (linen);
- pamutgyolcs, cambrie (kémbrük);
- daróc, drilling (driling);
- flanél, flanel (flenel);
- pamut, cotton (katn);
- bársony, velvet (velvet);
- félbársony, velveteen (velvetin);
- plush (plas);
- piké, piqué (piké);
- kender, flax (fleksz);
- jute dzsut);
- csalánvászon, nankin (nenkin);
- párnavászon, tick (tik);
- ticking (ticking);
- alpakka, alapaca (elepeka);
- selyem, silk (szilk);
- foszlós selyem, floss-silk (flasz-szilk);
- len, hemp (hemp);
- szatinatlasz, satin (szetin);
- merinó juhgyapjuszövet, merino (merinó);
- cérna, thread (tred);
- madzag, cord (kórd);
- twine (tvájn);
- zsineg, line (láj);
- zsinór, cord (kórd);
- kötél, rope (róp);

PROFESSOR METCHNIKOV

aki az egész világon híres, megállapította, hogyan lehet száz éves kort elérni, jó egészségben maradni és fiatalosan érezni mindvégig.

Intézetünk több ismert európai orvos vezetése alatt áll. Azon célból lett megalapítva, hogy a magyarok szenvedéseiket, melyben honfitársaink szenvednek. Több évi tanulmányozás és munka után megalapítottuk ezt az INTÉZETET a patent orvosságok előállítására, hogy sikeresen megküzdhessünk a betegségekkel.

Feltaláltuk a megfelelő gyógyszereket testvéreink gyógyítására minden betegségnek, bármennyire elhanyagoltak is. Eme gyógyszerek értékát elismerik kiváló SPECIALISTÁK is. Össze lettek gyűjtve eme orvosságok alkotásai az egész föld kerékéről. Egy része Magyarországról, más része Németországból, Olaszországból, Afrikából és Dél-Amerikából és írásbeli JÓTLLÁST adunk, hogy megfelelnék az Egyesült Államok törvényeinek.

NE LEGYEN ELKEDVETLENITVE

ha az orvosok fel is adták a reményt Önt gyógyítani. — Ha bármikor szüksége van az alatt felsorolt gyógyszerekre, vágja ki ezt a hirdetést, tegyen keresztet a kívánt gyógyszer neve után, írja alá nevét és címét és küldje be nekünk. Mindenkor INGYEN állunk szolgálatára és öszinte tanácsot adunk önnek.

- | A gyógyszerek neve: | |
|----------------------|---|
| 1. Férfi betegségek: | --- Bármely korban és állapotban. |
| 2. Kószvény: | --- Izom- és csuklófájdalmak ellen a test bármely részében. |
| 3. Vérméregzés: | --- Kiltések és bőrbetegségek. |
| 4. Gyengeség: | --- Ifjúkori ballépések. |
| 5. Tüdőbajok: | --- Köhögés, Asthma, Bronchitis és Meghűlés. |
| 6. Gyomor: | --- A belek és a gyomor rendbehozására. |
| 7. Vese bajok: | --- Gyenge vesék és vizeleti bajok. |
| 8. Bőrbetegségek: | --- Eczema, nyílt sebek és var. |
| 9. Erősítő szer: | --- Gyenge szervezet, vérhiány és étvágytalanság. |
| 10. Női betegségek: | --- Havi rendtelenségek, tisztulások és vérzések. |

Minden levelezés titoktartás mellett történik.
THE ROMAN MEDICINE COMPANY
 PHILADELPHIA, PA.
 STATION 5.



A KÖZELEDŐ HUSVÉT ÜNNEPÉNEK ÖRÖMÉRE

Olvassa el a Partos Patika legujabb rendkívül kedvezményes ajánlatát.
Csak 1920 április hó 25-ig érvényes! Csak 1920 április hó 25-ig érvényes!

Mit kaphat ön mostan öt dollárért?

Első számú csoport. — A kis házi-patika szerekből:

- 1 doboz Partolát, melynek ára 1 dollár
- 1 üveg Partogloryt, melynek ára 1 dollár 25 cent
- 1 üveg Herkulest, valódi Partos-féle gyomorerősítőt, melynek ára 2 dollár

Öt dollárért tehát hat dollár 45 cent árá szerit kaphat!

- 1 adag Lirót, melynek ára 50 cent
- 1 doboz Partowillt, melynek ára 1 dollár
- 2 darab Partos-féle kitünő szappant, melynek ára 70 cent

Mit kaphat ön mostan tiz dollárért?

Második számú csoport. — A rendes házi-patika szerekből:

- 1 doboz Partolát, melynek ára 1 dollár
- 1 üveg Partogloryt, melynek ára 1 dollár 25 cent
- 1 üveg Herkulest, melynek ára 2 dollár
- 1 adag Lirót, melynek ára 50 cent
- 1 doboz Partowillt, melynek ára 1 dollár
- 5 adag Pemete cukorkát, melynek ára 1 dollár
- 1 doboz Partoherbet, melynek ára 1 dollár

Tiz dollárért tehát tizenhárom dollár és 25 cent árá szerit kaphat!

- 1 üveg Sósorszeszt, melynek ára 1 dollár
- 1 üveg Elsa vizet, melynek ára 1 dollár
- 1 üveg Partolint, melynek ára 1 dollár
- 1 doboz Partonet, melynek ára 1 dollár
- 2 adag Partopastát, melynek ára 50 cent
- 2 darab Partos-féle kitünő szappant, melynek ára 1 dollár

Mit kaphat ön mostan tizenöt dollárért?

Harmadik számú csoport. — A családi-patika szerekből:

- 2 doboz Partolát, melynek ára 2 dollár
- 2 üveg Partogloryt, melynek ára 2 dollár 50 cent
- 1 üveg Herkulest, melynek ára 2 dollár
- 1 adag Lirót, melynek ára 50 cent
- 1 doboz Partowillt, melynek ára 1 dollár
- 5 doboz Pemete cukorkát, melynek ára 1 dollár
- 2 doboz Partoherbet, melynek ára 1 dollár
- 1 üveg Sósorszeszt, melynek ára 1 dollár

Tizenöt dollárért tehát tizenkilenc dollár és 50 cent árá szerit kaphat!

- 1 üveg Elsa vizet, melynek ára 1 dollár
- 1 üveg Partolint, melynek ára 1 dollár
- 1 doboz Partonet, melynek ára 1 dollár
- 2 adag Partopastát, melynek ára 50 cent
- 2 Partocremet, éjjelre és nappalra, melynek ára 2 dollár
- 1 doboz Pudert, melynek ára 50 cent
- 1 üveg Parfümöt, melynek ára 50 cent
- 3 darab Partos-féle kitünő szappant, melynek ára 1 dollár

Megmagyarázom, mi a céloom e rendkívül kedvezményes ajánlattal

Azt akarom, hogy a világhírnévek érvendő egészségvédő szereim eljussanak minden jóra való magyar ember házába. — Akár családos, akár pedig egyedülálló valaki, — szüksége van és lehet rájuk mindenkinek. — De meg arra is gondoljon, hogy az óhazába is küldhet belőik egyet-mást. — Küldhet, vagy küldethet. — Manapság majd minden telepről megy valaki haza; alig van olyan, akinek nem volna odaát hozzátartozója; szülője, testvére, közeli rokona, jóbarátja. — Odaát az egészségügyi viszonyok jelenleg nagyon rendezetlenek, az egészségvédő szerekben óriási a hiány és így méregdrágák. Vigyen, küldjön, vagy küldessen tehát a nélkülözőknek, hiszen itt oly olcsón beszerezheti!

Az egyes csoportok úgy vannak összeállítva, hogy a legkényesebb izlést is kielégítik; a leggyakoribb eshetőségekre számítva, azok a leghasznosabb egészségvédő szereket tartalmazzák!

Itt van tehát a rendkívüli kedvező alkalom, szerezzé be az Önnek legmegfelelőbb csoportot. — Nyomatékosan figyelmeztetnem kell azonban, hogy csak **ÁPRILIS HÓ 25-IG BEZÁRÓLAG NYUJTOM E PARATLAN KEDVEZMÉNYT.** — **EGY NAPVAL SEM KÉSŐBB,** mert csupán a HUSVÉTI ÜNNEPEK alkalmából teszem ezen kivételes ajánlatot, mely 1920 ÁPRILIS 25-ÉN megszűntnek tekintendő.

KÜLDJE BE RENDELÉSÉT MOST, AZONNÁL, DE MÉG MA!

Legyen a legelső a rendelők között!

FONTOS TUDNIVALÓ!

Töltse ki és vágja ki az alanti "KEDVEZMÉNY SZELVÉNY"-t. Írja be egyszerűen, hogy melyik számú csoportot rendel és a szelvényt a pénzzel együtt juttassa azután hozzám, én pedig tudni fogom, hogy Ön mely szereket óhajtja megküldetni magának. Kiváló tisztelettel:

Partos C. Miklós

gyógyszerész és vegyész

160 SECOND AVE.,

NEW YORK, N. Y.

VÁGJA KI!

KEDVEZMÉNY-SZELVÉNY.

VÁGJA KI!

T. PARTOS PATIKA, 160 SECOND AVE., NEW YORK, N. Y.

Ezennel megrendelem a számú csoportban foglalt gyógyszer-különlegességeket és mellékelem az érték járó dollárt. Kérem azok azonnali megküldését.

A rendelő neve és pontos címe: